

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

21 lutego 2003 r., nr 8 (620)

Cena 1,50 zł

SZPITALE I PRZYCHODNIE PRACUJĄ, ALE...

Przeciętnie rozsądnemu człowiekowi trudno zrozumieć wręcz paradoksalną sytuację: większa składka na ubezpieczenie zdrowotne, a mniej pieniędzy. Wszystkie placówki zdrowia w całym kraju, także i w Nowej Hucie uskarżają się wszak na mniejsze nakłady finansowe, niż w roku ubiegłym. Limity, o których się mówi, że „położyły reformę” są jeszcze bardziej wyśrubowane i źle

rokują. Czy zmieni ten stan wchodząca niebawem w życie ustawa o Narodowym Funduszu Zdrowia, podpisana przez prezydenta Kwaśniewskiego? Umiarkowani optymiści są ostrożni w opiniach, nie bardzo chcą prognozować. Mówią filozoficznie – pożyjemy, zobaczymy. Na razie jest źle, a w niektórych zakładach nawet dramatycznie.

(CIĄG DALSZY NA STR. 2)

Z dyżuru radnego Miasta Krakowa Sławomira Pietrzyka

CO NURTUJE NOWOHUCIAN?

Zgodnie z zapowiedzią z okresu kampanii wyborczej, dotrzymując podjętych zobowiązań, pełnię dyżur radnego Miasta Krakowa w mojej macierzystej redakcji. Na ostatni dyżur przybyło kilka osób, zgłaszając sprawy zarówno indywidualne, jak i szersze, dotyczące większej grupy mieszkańców. Rozpocznę od spraw ogólniejszych.

Pan Piotr Sowa jest stałym Czytelnikiem naszego tygodnika i jego zdaniem udaje się nam załatwiać wiele spraw istotnych dla mieszkańców Nowej Huty, dlatego utrzymuję stały kontakt z redakcją. Kilkakrotnie przedstawiałem problemy sygnalizowane przez pana Piotra. Od kilku lat próbuje usprawnić funkcjonowanie swojej wspólnoty mieszkaniowej w os. Uroczym 5. Mimo zmiany zarządcy i administratora nadal występują tutaj jednak

problemy, ale na jego prośbę do tej sprawy powrócę w odrębnej publikacji. Teraz chciałbym poruszyć inną sprawę, która w ostatnim okresie czasu dotyczyła wielu mieszkańców dzielnic nowohuckich. Otóż do licznych mieszkań na początku roku trafiły listy z Zakładu Gazownictwa w Krakowie informujące o prywatyzacji i restrukturyzacji Polskiego Górnictwa Naftowego i Gazownictwa.

(CIĄG DALSZY NA STR. 3)

WESELNE PRZYJĘCIA
TEL. 648-36-04

KSERO Kolorowe 10
(wyp. kaset wideo)
CODZIENNIE
czarno-białe i kolor 9-21

MARAX
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24,
tel./fax: 643-66-01, 644-13-12
www.marax.com.pl

KUPON RABATOWY
KOTŁY, GRZEJNIKI 15%
GRZEJNIKI pow. 3000 zł 20%

PROMOCJA!
KOTŁY C.O.
(JUNKERS, VAILLANT, TERMET, ZĘBIEC itp.)
GRZEJNIKI C.O.
(PURMO, KERMI, ELECTROLUX)

**RZUĆ
PALENIE!**
Kraków, os. Krakowiaków 43
Pon.-pt. 10-17 Tel. 642-07-03.

RADIO TAXI
96-22
422-22-22
tel. kom. 0601-88-96-22
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 22-22-22

ROSA
STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ
www.rosa.cc.pl

10 lat HFOZiPS DLA ZDROWIA

Gdy przeszło dziesięć lat temu, 27 listopada 1992 roku, trzech założycieli: Huta im. T. Sendzimira S.A. oraz dwa największe działające w hucie związki zawodowe – KRH NSZZ „Solidarność” i NSZZ Pracowników HTS S.A., powoływało do życia Hutniczą Fundację Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej, nikt nie spodziewał się jak ważna przypadnie do wypełnienia jej rola. W warunkach coraz bardziej widocznej zapaści służby zdrowia, pomoc finansowa i organizacyjna ludzi skupionych wokół hutniczej fundacji i 2,5-tysięcznej rzeszy wspierających ją datkami pieniężnymi pracowników HTS i spółek, jest wręcz nieoceniona. Najnowszy zakup fundacji – karetka reanimacyjna – ratuje nie tylko zdrowie, ale i życie. W ostatni piątek, 14 lutego, w czasie uroczystego spotkania i gościnia piwnego dokonano podsumowania pierwszej dekady działalności i jak zwykle zbierano pieniądze na kolejne przedsięwzięcia. Czytaj na str. 5.

W CIENIU MOGILSKIEJ BAZYLIKI

Mieszkańcy Mogiły od dawna wzbudzali zainteresowanie krakowian. Jeszcze pamiętnikarz z I połowy XIX wieku, dzierżawca niektórych miejscowości wchodzących obecnie w skład Nowej Huty, Kazimierz Girtler tak pisał w swych „Opowiadaniach” o „ludzie mogiłskim”: „Lubo metryki dawne kościelne zaginęły i dopiero od połowy zeszłego wieku znajdują się, pewną jest rzeczą, że są tu rodziny włościan kilkowiekowe. Lud piękny, wzrost mężczyźni wysoki, budowa kościasta; niewiasty dorodne, u wszystkich w oku jakiś wyraz niepospolicity”.

W latach trzydziestych zainteresowanie Mogiłą w Krakowie pojawiło się z zupełnie nieoczekiwanej strony. Oto drużyna piłkarska „Wisły” w towarzyskim meczu z drużyną tamtejszego klubu „Wanda”, doznała sromotnej klęski, co szczegól-

nie zdumiało krakowską młodzież gimnazjalną. Lekceważona przez mieszczuchów „wiocha” dała nauczkę pewnym sobie piłkarzom „Białej Gwiazdy”. Gimnazjaliści dyskutowali o tym przez długie miesiące. Podziwiali młodych piłkarzy z Mo-

giły, ich hart ducha i wolę walki. Tak oto piłka nożna stała się, nie po raz pierwszy zresztą, elementem promocji danej miejscowości.

To zainteresowanie młodzieży Mogiłą spowodowało, że nauczyciele II Państwowego Liceum i I Gimnazjum św. Jacka w Krakowie postanowili wykorzystać je w ramach nauczania przedmiotu „Zagadnienia życia współczesnego” i zadali uczniom z pierwszej klasy zbiorową pracę do napisania. Uczniowie rozpoczęli pracę nad monografią w marcu, a ukończyli w maju 1939 roku.

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

LINEA
KRAKÓW
os. Słoneczne 11
tel./fax (12)
425-95-25
644-34-64
425-93-08
**SZYLDY
NAPISY
TABLICE
REKLAMOWE**
www.linea.krakow.pl

DELIKATESY ZIKO
✓ Kielbasa szynkowa 1 kg - 12,20
✓ Masło „Extra Pomorskie” 400 g - 3,49
✓ Kawa „Prima Rumba” 500 g - 3,97
✓ Powidła śliwkowe „Andros” 320 g - 2,45
✓ Proszek „Dosi” 500 g - 2,99
os. Piastów 60

INTROLIGATOR
OPRAWA: ♦ DOKUMENTACJI
♦ DIENNIKÓW USTAW
♦ PRAC DYPLOMOWYCH
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

**Największy
rabat 30%**
Pod Wawelem
najlepiej jeździć z...

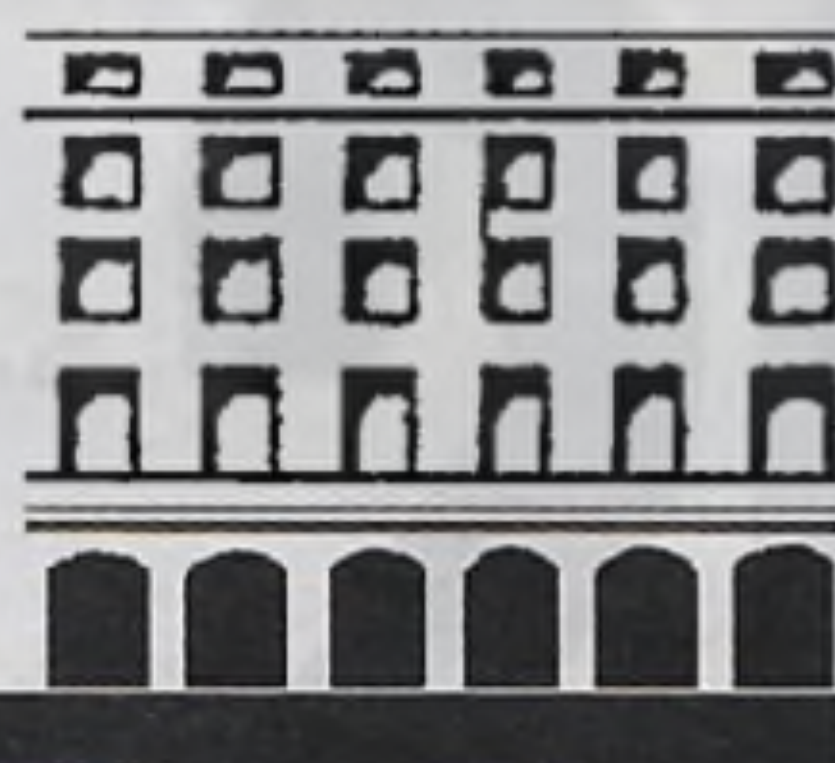
RADIO TAXI KRAKÓW
96-66
266-66-66 WAWEL
0501-44-96-66
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE
0800-66-66-66

TAXI BARBAKAN 96-61
0501-13-96-61, 0602-238-000
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWKI
Z TELEFONU „GSM PLUS”
0800-400-400

OKNA PCV
DREWNIANE
ALUMINIOWE
os. Centrum E 14
425-89-86
CZYNNIE od 10-17
NASZ STANDARD OKNA PCV
Okno 1465 x 1435 tylko 799,- (z montażem)
NOWOŚĆ!
Głęboka ramka w zrybie



CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

• Jak wynika z danych policyjnych za rok ubiegły, najmniej włamań do mieszkań odnotowuje się w Nowej Hucie. Najwięcej włamań notowanych jest w Podgórzu (720 w roku 2002), na drugim miejscu w tej niechlubnej statystyce plasuje się Śródmieście (460 włamań), na trzecim Krowdrza (415) i na ostatnim Nowa Huta (370). (f)

Czytelnicy interweniują

NIELEGALNY PARKING POD KAMERAMI

Czy wydatek na monitoring jaki poniosła Rada Dzielnicy okaże się zbędny? Takie wątpliwości można mieć obserwując manewry kierowców w rejonie deptaka w reprezentacyjnej części Alei Róż. Otóż, wieczorową porą zaczyna parkować tam coraz więcej samochodów należących niewątpliwie do mieszkających w sąsiedztwie osób. Na takie zachowanie nie reaguje straż miejska, choć wszystko – jak napisaliśmy – odbywa się pod okiem kamer. Czy Straż Miejska nie mogłaby w tym przypadku „uprzykrzyć” nieco życie właścicielom pojazdów, zostawiającym je w miejscu niedozwolonym? (f)

SPRZĘT CZEKA

Ostatnio sporo mówi się o konieczności powstania w Nowej Hucie jadłodajni. Nawet jest już miejsce, w os. Zielonym. Dobrze by było, aby skorzystać z oferty przekazania pełnego sprzętu kuchennego od Samarytan z Grabia, który od kilku lat czeka na spożytkowanie. Wcześniej władze M. Krakowa nie wyraziły nim zainteresowania. Może teraz... (P)

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Eleonora BALASA, lat 79
Taduesz BOGACZ, lat 77
Stanisław KOŁODZIEJ, lat 72
Józef KULANICA, lat 59
Michalina LEŚNIAK, lat 85
Kazimiera MAZUR, lat 78
Józef MLECZEK, lat 83
Zofia NIEWCZAS, lat 79
Witold PISKORZ, lat 64
Eugenia RYCHTER, lat 80

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.

DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków.

Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

LODOWA PUŁAPKA



W os. Słonecznym, co prawda na bocznej, lokalnej drodze, powstała pułapka lodowa na zmotoryzowanych. Znajdowała się przy wjeździe od ul. Żeromskiego przy bloku nr 11 obok znanej firmy „Linea” i znajdującej się tutaj szkoły położonej pod dwunastką. Z daleka było widać niepozorną kałużę, ale pod spodem była potężna dziura o głębokości ok. 30–

40 cm. Wpadające w nią samochody nie mogły wyjechać o własnych siłach. Mimo zgłaszania najprawdopodobniej awarii studzienki (ciągle wypływająca woda) przez kilka dni nikt się tym nie interesował – mówi właściciel położonej obok firmy. Codziennie do pułapki wpadało po kilka samochodów.

(sp) Fot. autor

SZPITAL I PRZYCHODNIE PRACUJĄ, ALE...

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

SZPITAL „ŻEROMSKIEGO” TRAKTOWANY PO MACOSZEMU

Od dawna, jak pamiętam, pracownicy Szpitala im. Żeromskiego narzekali i protestowali przeciw gorszemu wyposażeniu w porównaniu z innymi tego typu krakowskimi szpitalami. Ten szpital funkcjonujący już prawie pół wieku, zawsze także miał problem z uzyskaniem środków na inwestycje, remonty, zakup nowoczesnej aparatury medycznej. Aktualnie, nieco zmalała ilość tych problemów dzięki przedsiębiorczości obecnego dyrektora, co nie oznacza, że można spokojnie patrzeć w przyszłość. Analizując mizerię w służbie zdrowia pozostaje wrażenie, że ten udział w biedzie znowu jest na niekorzyść Szpitala „Żeromskiego”. Nadal panuje odczucie, że nowohucki szpital jest traktowany po macoszemu.

Szpital na ten rok uzyskał dużo mniej środków. Najpierw, było to o 12,5 proc. poniżej roku ubiegłego. Po negocjacjach, sytuacja wygląda nie mniej dramatycznie – o 11 proc. mniej pieniędzy niż w roku ubiegłym.

– W czasie mojej wieloletniej pracy nie pamiętam tak trudnego budżetu mówi dyrektor szpitala Andrzej Ślęzak. Sytuacja jest dramatyczna. Jeśli się nie zmieni będziemy musieli ograniczać usługi medyczne, zamykać oddziały. Im więcej świadczymy usług, tym mniej zarabiamy, bo limity sprawiają, że powstają mało zrozumiałe dla przeciętnego pacjenta tzw. „nadwykonalności”, za które nie można wyegzekwować należności.

Szpital „Żeromskiego” cieszy się dużą popularnością. Ludzie przedkładają leczenie tutaj w pawilonowych budynkach, w pięknym otoczeniu zie-

leni, nawet nad marmury w innych zakładach. To cieszy. Jednocześnie dla ekonomiki szpitala oznacza to, że, jak słyszę, wykonują około 130 proc. „normy limitowej”, a trudno odzyskać należną zapłatę, bo sztafardowe niegdyś hasło reformy – „pieniądze za pacjentem”, w tym przypadku nie sprawdziło się.

Szpital więc naturalnie protestuje przeciwko dramatycznej rzeczywistości w przypadku własnym i w ogóle w służbie zdrowia, ale pracuje normalnie.

OFLAGOWANY „RYDYGIER” PRACUJE BEZ ZAKŁÓCEŃ

Drugi na terenie Nowej Huty, WSS Szpital im. Rydygiera również pracuje normalnie. NSZZ „Solidarność” przylaczając się do ogólnopolskiej akcji protestacyjnej oflagowała wejście do budynku. Flagi – biało-czerwona, solidarnościowa i czarna żałobna informują o zdaniu załogi szpitala wyrażającym niezadowolone z obecnej sytuacji służby zdrowia. Komunikaty informują o co w proteście chodzi. Główne postulaty zawierają 10 podstawowych punktów formułujących warunki, których spełnienie może poprawić sytuację pracowników i jakość usług dla pacjentów.

Jakub Opałko, rzecznik szpitala informuje, że tak wyrażany protest w niczym nie szkodzi pacjentom. Wszelkie usługi, procedury medyczne, odbywają się jak zwykle, czyli normalnie.

Ten szpital nie najgorzej wypadł w dotychczasowych negocjacjach z Kasą Chorych, choć do wyraźnego optymizmu powodów nie ma, bo porównania z ubiegłym rokiem są nieco gorsze. Negocjacje jednak trwają nadal, są to między innymi starania o poszerzenie kontraktów dla chirurgii. Słyszę również o nadziei i oczekiwaniach na rozważne decyzje min. Balickiego. (R)

KTO KOCHA GÓRALI?

Dzieci i młodzież zainteresowani folklorem górskim mogą tańczyć, śpiewać i muzykować w zespołach górskich działających przy NCK „Mali Hamernicy” i „Hamernik”. Próby zespołu dziecięcego od lat 9 do 14 odbywają się w NCK w sali 208 we wtorki w godz. 16.00–18.00, a „Hamernika”, który nie dawno obchodził jubileusz 24 lat istnienia też w tym samym dniu i tej samej sali, tylko później w godz. 18.30–22.00. W tym zespole może uczestniczyć młodzież ucząca i pracująca się w wieku powyżej 15 lat. (sp)

CO NA PRZETARGU?

Kolejny, drugi przetarg otwarty na komunalne lokale użytkowe odbędzie się 28 lutego br. Oferta w nowohuckiej aglomeracji nie jest duża, gdyż znaczna część pustostanów jest oferowane już w przetargu ofertowym za 1 lub 4 zł. W przetargu nieograniczonym można wynająć 10 lokali. Po dwa w os. Sportowym 22 (30,82 m kw) i 24 (147,24 m kw) i w os. Słonecznym 6 (37,78 m kw) i 8 (65,71 m kw). Ponadto powraca na przetarg atrakcyjny lokal w os. Uroczym 18 o powierzchni blisko 200 m kw. Szkolnym 26 o pow. 53,19 m kw, Centrum A 5 o pow. nieco ponad 100 m kw. Teatralnym 3 o pow. 76,60 m kw. i Stalowym 5 o pow. 90 m kw. Są to lokale w większości położone na parterze z ewentualnym uzupełnieniem piwnicą. Ponadto do wynajęcia jest piwnica w os. Na Stoku 46 o pow. 44 m kw. W przetargu celowym jest oferowanych po kilka lokali w byłych przychodniach zdrowia w os. Niepodległości 2 oraz Krakowiaków 43. Wadium wpłacać i oferty należy składać do 27 lutego do godzin porannych w ZBK przy ul. Wielopole 17 A. (sp)

W INTENCJI ZAŁOŻYCIELA OAZY

W najbliższą sobotę, 22 lutego br. o godz. 18.00 w kościele M.B. Częstochowskiej na Szklanych Domach odprawiona zostanie uroczysta Msza św. w intencji beatyfikacji Sługi Bożego ks. Franciszka Blachnickiego, założyciela Krucjaty Wstrzemięźliwości i ruchu oazowego „Światło-Życie”. (f)

UROKI ZIMY



Zima w tym roku wyjątkowo dużo radości przysporzyła dzieciom. Śnieg i utrzymująca się niska temperatura zamieniła górki osiedlowe w licznie odwiedzane ślizgawki. Tak jak w os. Przy Arce, gdzie zjazdy odbywają się nawet na butach i nie tylko... (sp) Fot. autor

NOWE I OD RAZU BUBEL

...tak chyba można określić najnowszą inwestycję w Alei Róż. – Krótko mieliśmy okazję cieszyć się światłem kandelabrow zamontowanych jako element modernizacji Alei, bo w tydzień po zakończeniu prac połowa żarówek w lampach zgasa! Okazuje się więc, że zamiast ozdoby mamy kolejny bubel – alarmuje nasz stały Czytelnik.

I znowu to, co miało cieszyć mieszkańców i oświetlać uczęszczany rejon nie sprawdziło się. Niestety, w przypadku Alei Róż już po raz kolejny. (f)

AUTOMYJNIA RĘCZNA

ul. Sieroszewskiego 5 (k. Szpitala S. Żeromskiego, róg ul. Klasztornej)

Czynna: pon.-pt. 8-19, sob. 8-18, niedz. 9-16

PROMOCJE

Tel.: 452-10-24, 0692-16-31-97

JUNKERS VAILLANT

ARISTON BERETTA

◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O. (gazowe i elektryczne)

◆ INSTALACJE SANITARNE i C.O.

◆ GRZEJNIKI ◆ RURY ◆ ZAWORY

MONTAŻ ◆ TRANSPORT ◆ RATY

F.H.U. „RELAX”

648-46-19, 0502 587-520

os. Niepodległości 3 (obok Pizze Hot) **NAJNIŻSZE CENY**

CO NURTUJE NOWOHUCIAN?

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

W efekcie tych zmian PGNiG S.A. w Warszawie Oddział Zakład Gazowniczy w Krakowie został zastąpiony w dystrybucji gazu w Krakowie przez Karpacką Spółkę Gazownictwa sp. z o.o. w Tarnowie Oddział Zakład Gazowniczy w Krakowie.

Nie naszą rolą jest wnikać w tak istotne zmiany, chociaż może dziwić, że warszawska centrala zastępuje spółka z o.o. z Tarnowa. Natomiast w wielu mieszkańcach wzbudziło złość otrzymanie w krótkich odstępach czasu na początku roku dwóch rachunków za gaz. Pan Piotr Sowa otrzymał jeden rachunek za okres od 1 stycznia 2003 r. do 14 stycznia, a następnie drugi rachunek za okres od 14 stycznia 2003 r. do 11 lutego 2003 r. Zatem za okres 42 dni wystawiono dwa rachunki. Jeżeli ktoś prowadzi małe gospodarstwo domowe, okazuje się, że rachunki opiewają na małe kwoty. Pierwszy rachunek był na kwotę 9,32 zł (brutto z VAT), a drugi na 10,37 zł. W obu przypadkach opłata za każdy rachunek w banku wynosi po 5 zł, a na pocztę po 3 zł. Wynika z tego, że znaczną część opłaty stanowią koszty manipulacyjne sięgające nawet 50 procent wysokości rachunku w przypadku banku.

Jeżeli chcemy uniknąć tej opłaty manipulacyjnej, to możemy to uczynić jedynie, jadąc do biur Zakładu Gazowniczego. W nowohuckiej aglomeracji jest tylko jedno takie miejsce w osiedlu II Pułku Lotniczego. Na początku roku były tu olbrzymie kolejki, co świadczy o skali problemu.

Sam pan Piotr, emeryt w zaawansowanym wieku, musiał spędzić na mrozie ponad godzinę. W jego imieniu zadaje dwa pytania rzeczownikowi prasowemu Zakładu Gazowniczego: ♦ dlaczego wystawiono tyle rachunków za tak krótkie okresy rozliczeniowe i ♦ czy nie ma możliwości uruchomienia w nowohuckich dzielnicach większej liczby punktów, gdzie klienci mogliby opłacać rachunki.

Istotny problem poruszył pan Zdzisław Pawiński, mieszkaniec zasobów mieszkaniowych SM „Victoria”. Od lat jest aktywnym działaczem lokalnym i z niepokojem obserwuje negatywne zjawiska w sferze handlu i usług. Będąc radnym Dzielnicy XVI, stanowczo protestował przeciwko lokalizacji dużych placówek handlowych w tym rejonie, czym się naraził niektórym innym radnym. Nie zmienił jednak zdania i nadal podnosi ten problem, zwracając się do władz Spółdzielni Mieszkaniowej „Victoria”, aby w większym stopniu uzmysłowiły członkom spółdzielni skalę zjawiska. Wyliczył on, jak znaczne korzyści uzyskują członkowie spółdzielni z wpływu z wynajmowanych lokali użytkowych będących własnością spółdzielni. Te dochody w znacznym stopniu rzutują na wysokość opłat ponoszonych przez członków spółdzielni. Jeśliby nie było wpływów z lokali użytkowych, to spółdzielcy musieliby znacznie więcej płacić np. na rzecz funduszu remontowego. Zwraca się on do władz spółdzielni, aby przeprowadziły kampanię informacyjną w tej sprawie i wręcz zwróciły się do członków spółdzielni z apelem, aby dokonali zakupów w placówkach handlowych i usługowych znajdujących się w lokalach użytkowych wynajmowanych przez spółdzielnię. Jego zdaniem problem ten nie dotyczy tylko SM „Victoria”, ale także innych spółdzielni mieszkaniowych znajdujących się na terenie nowohuckich dzielnic, a nawet lokali użytkowych będących własnością Gminy Kraków. Zdzisław Pawiński twierdzi, że za swoje nieprzejednane stanowisko w tych kwestiach spotyka się z szykanami znanych lokalnych polityków, ale to już sprawa na inną publikację.

Mieszkanka bloku z os. Uroczego I (imię i nazwisko do wiadomości redakcji), o którym już kilkakrotnie pisaliśmy na łamach „Głosu”, tym razem zwróciła uwagę na wzrost zachowań przestępczych i chuligań-

skich w wielu budynkach i osiedlach nowohuckich. Nie chciałaby uogólniać tego zjawiska i wcale nie ma pretensji do policji o brak reakcji. Jej zdaniem przyczyna zła tkwi gdzie indziej. Przykładem tego jest blok, w którym mieszka. Od dłuższego czasu w tym budynku zdarzają się wybryki chuligańskie i wiążące się z tym akty wandalizmu. Dopuszczają się tego m.in. mieszkańcy bloku i osoby czyniące zakupy alkoholu w placówkach handlowych znajdujących się w tym budynku. Częste interwencje policji nie przynoszą efektu, a nawet wynajęcie Agencji Ochroniarskiej nie przyniosło spodziewanych rezultatów. Proponuje ona, aby w takim przypadku pobudzić w większym stopniu do działania innych mieszkańców bloku, którzy w sposób zdecydowany powinni przeciwstawić się chuliganom. Uważa, że należy zmienić nie sprawną Agencję Ochroniarską na inną, która współpracowałaby z mieszkańcami i podjęła się zdecydowanych interwencji. Liczy także na pomoc władz lokalnych, które powinny pozbawiać koncesji alkoholowych placówki handlowe i gastronomiczne mieszczące się w budynkach, gdzie dochodzi do wybryków chuligańskich i aktów wandalizmu. Sprawniej powinni także działać administratorzy i zarządcy domów oraz sądy, zmierzając do eksmitowania uciążliwych lokatorów.

Zupełnie z inną sprawą przybył do redakcji pan Jerzy G. (nazwisko i adres do wiadomości redakcji). Otóż uważa on, że padł ofiarą oszukańczej i całkiem legalnej firmy. Zdaje sobie sprawę, że będzie mu bardzo ciężko odzyskać wyrzucone w błoto pieniądze, ale chce przynajmniej ostrzec innych. Pewnego dnia do jego domu zadzwonił telefon i miła pani poinformowała jego żonę, że spotkała ją wielkie szczęście, gdyż została wybrana spośród wielu innych mieszkańców Nowej Huty, jako ta, która po promocyjnej cenie będzie miała niepowtarzalną okazję spożywania wody bez zanieczyszczeń. Lubimy, gdy nadarza się nam

jakaś okazja i żona pana G. zgodziła się gościć przedstawicielkę firmy. Po przybyciu wysłuchała ona dalszej części wyuczonego „wykładu” o bryli płynącej w naszych kranach i zaletach proponowanego do zamontowania specjalnego filtra. Jego cena miała być bardzo okazysta, bo normalnie miał kosztować 990 zł, czyli prawie 1000 zł, a tu proponowano jej zamontowanie urządzenia tylko za 590 zł. Przybyły pod koniec rozmów małżonek nie zdążył już przeciwdziałać zamówieniu. Jeszcze w tym samym dniu przybył monter, który dokonał montażu filtra. Od początku wzbudzał on u pana domu wątpliwości. Nie był taki, jak go opisywała miła pani, i pobudził do refleksji, za co aż tyle zapłacono? Na początek pan Jerzy próbował wyjaśnić poszczególne pozycje na rachunku. Coś mu się nie zgadzało. Chodził do firmy, której przedstawicielstwo znajduje się w Nowej Hucie. W efekcie osiągnął tylko tyle, że wystawiono mu nowy rachunek, na którym jedna z pozycji wzrosła prawie dwukrotnie, a inna po prostu znikła, ale nadal miał płacić 590 zł. Budziło to jego sprzeciw i zaczął chodzić po sklepach, gdzie sprzedawane są podobne urządzenia. Okazało się, że w sklepie przy ul. Twardowskiego i w os. Uroczym, jego zdaniem, takie same urządzenia kosztowały kilkakrotnie mniej. Według niego takie urządzenie, które mu zamontowano po pseudopromocyjnej cenie, powinno kosztować wraz z montażem nie więcej niż 200 zł (i tak jest to cena z nadpłatą). Gdy próbował przedstawić to w firmie, która jego zdaniem go naciągnęła, otrzymał wyjaśnienia, że to jest zupełnie inne urządzenie, a ponadto firma ma prawo stosować swoje narzuty i jeśli podpisał umowę, to nie ma żadnych szans na wyegzekwowanie jakiegokolwiek zwrotu pieniędzy. Dlatego pan Jerzy G. przybył do redakcji i za naszym pośrednictwem przestrzega mieszkańców nowohuckich dzielnic przed oszukańczą, jego zdaniem, działalnością firmy, która pobiera za swoje usługi znacznie zawyżone opłaty.

Pozostałe sprawy, tj. rozbudowę garaży w jednym z nowohuckich osiedli oraz nieprawidłowości w działaniach sądów, poruszę ewentualnie w odrębnych publikacjach po wyjaśnieniu spraw.

SŁAWOMIR PIETRZYK

Nauczyciele i rodzice zbulwersowani są pomysłami Wydziału Edukacji Urzędu Miasta Krakowa dotyczącymi likwidacji niektórych placówek oświatowych. Ja też jestem zbulwersowany. Być może trzeba likwidować

Tydzień Arogancja urzędu

placówki, w których dzieci i młodzieży jest jak na lekarstwo. Ale w likwidacyjnym planie musi być jakiś sens. Gdy lista likwidowanych placówek wygląda na ułożoną przy piwie, plan musi budzić protesty i różne domysły. Szczególnego napiętnowania domaga się natomiast styl, w jakim zaczęto wprowadzać ten pomysł.

Otóż nauczyciele i rodzice o wszystkim dowiedzieli się z mediów. – Ja dowiedziałam się z telewizyjnej Kroniki Krakowskiej – powiedziała mi jedna z nauczycielek. Otóż warto przypomnieć, że gdy jakiś czas temu ustalano sieć szkół podstawowych i gimnazjów, wszystkim zainteresowanym zostały przesłane propozycje urzędu na piśmie. Odbiło się mnóstwo spotkań i konsultacji – w szkołach i w radach dzielnic. I choć ostatecznie nie wszyscy byli zadowoleni, to nikt nie zaprzeczył, że wspólnie starano się znaleźć najlepsze rozwiązania. Tym razem otrzymaliśmy pokaz urzędniczej arogancji i kompletnego lekceważenia zarówno nauczycieli, jak i rodziców (o lekceważeniu młodzieży szkół średnich nie wspomnę).

Aż dziw bierze, że profesor Jacek Majchrowski, człowiek znany z poszukiwania rozwiązań kompromisowych, zgodził się na taki sposób załatwienia problemu. Chyba że i on o całej sprawie dowiedział się również z Kroniki Krakowskiej.

Jan L. FRANCZYK

„HALA JEST PIĘKNA...”

...hala jest śliczna, optymistyczna”. Może purystom językowym to się nie spodoba, ale tak w piątek, 14 lutego, śpiewali uczniowie SP 91 i Gimnazjum 47.

Mieli oni okazję do takiego wyrażania swojej radości i optymizmu. Przy Zespole Szkół Ogólnokształcących Sportowych nr 1 (w jego skład wchodzi wymienione wyżej szkoły)

w os. Handlowym zakończona została budowa hali sportowej, choć ledwie półtora roku temu rozpoczęła się cała inwestycja. I właśnie w piątek nastąpiło otwarcie tak potrzebnego obiektu, którego poświęcenia dokonał książę infułat Janusz Bielański.

Tak błyskawiczne zakończenie budowy możliwe było dzięki pomocy władz miasta i krakowskich radnych,

którzy w poprzedniej kadencji nie poskąpili środków. Przeznaczali na ten cel ponad 5,7 mln złotych, a kolejny milion przekazał UKFiS. Dzięki temu powstał obiekt o wymiarach 36x44 m. Znajduje się w nim pełnowymiarowe boisko do piłki ręcznej, trybuna – po jej złożeniu na parkiecie jest miejsce na dwa boiska – czterotorowa bieżnia o długości 74 m,

skocznie do skoków w dal i wzwyż, rzutnia do pchnięcia kulą oraz całe zaplecze.

– Oprócz radości odczuwamy jednocześnie wielką wdzięczność dla tych, którzy przyczynili się do powstania tego obiektu – dziękował dyrektor ZSOS I Waldemar Gramek, który uhonorowany został Medalem Komisji Edukacji Narodowej – W ten sposób spełniły się nasze marzenia, a hala będzie służyła uczniom przez pokolenia. (dan)

ANTYWŁAMANIOWE
♦ OKNA ♦ DRZWI

GERDA

SPRZEDAŻ,
MONTAŻ,
SERWIS,
RATY

HANBUD os. Niepodległości 3
641-67-54
ul. Prądnicka 49, 633-55-45

InterAuto

AUTORYZOWANY DEALER SKODY
Kraków, ul. Kocmyrowska 1A

„Kredyt 0%” – 70% ceny,
a pozostałe 30% po roku
bez odsetek (upust 1000 zł)

AC, OC, NW
w promocyjnej cenie

• kredyty
• leasing
• ubezpieczenia
• zamiany

Škoda Fabia
upust 2000 zł



2 lata gwarancji!

Salon tel. 644-73-43
Serwis tel. 644-08-86
Kredyty tel. 685-51-55
Części i akcesoria
tel. 644-78-56
Blacharnia, Lakiernia
tel. 644-97-84
Auta używane
tel. 0504 002 680
24 h Assistance
(0604) 58-40-80

www.interauto.krakow.pl
e-mail: salon@interauto.krakow.pl

HUTY POD MINISTERSTWO SKARBU

Do Sejmu trafił projekt nowelizacji ustawy o restrukturyzacji hutnictwa żelaza i stali. Zakłada on m.in. przekazanie resortowi skarbu państwa nadzoru właściwości nad hutami realizującymi program naprawczy. Według obowiązującego prawa od października 2001 roku nadzór ten posiada Ministerstwo Gospodarki. Minister skarbu dotychczas zajmował się wyłącznie prywatyzacją hut.

Nowelizacja ustawy zbiega się z niedawnym przejściem Andrzeja Szarawskiego, odpowiedzialnego za hutnictwo w Ministerstwie Gospodarki na stanowisko wiceministra do Ministerstwa Skarbu. W uzasadnieniu rządowego projektu zmiany ustawy znalazło się sformułowanie mówiące, że „przwroci to normalność”. Zdaniem wiceministra gospodarki i płacy Marka Kossowskiego najważniejszym zadaniem stojącym przed branżą metalurgiczną jest prywatyzacja Polskich Hut Stali i zakładów hutniczych realizujących program restrukturyzacji. Wiąże się z tym także przygotowanie pakietu akcji pracowniczych, które mają być udostępnione załogom, a które znajdu-

ją się obecnie w posiadaniu Skarbu Państwa.

Oświadczając projekt przewiduje także wydłużenie czasu obowiązywania ustawy, a szczególnie zapisu o czasie trwania redukcji zatrudnienia – o trzy lata. Pozwoliłoby to uniknąć napięć społecznych. Według obecnych zapisów do końca 2003 roku miałyby odejść z hutnictwa 4,1 tys. osób. Przedłużenie obowiązywania ustawy kosztowałoby budżet 70 mln zł w latach 2004–2005.

Projekt poparły wszystkie kluby z wyjątkiem LPR, która domagała się odrzucenia rządowego projektu. Po głosowaniu został on przekazany do Senatu. (vk)

System zarządzania jakością

AUDYT WZNAWIAJĄCY

W dniach 11–13 lutego br. w hucie został przeprowadzony audyt wznowiający systemu zarządzania jakością ISO. Audytorzy z placówki certyfikacyjnej TÜV CERT TÜV Rheinland Euroqa Kft odwiedzili m.in. walcownię zimną i gorącą. Sprawdzali również zgodność postępowania z procedurami norm ISO 9002 w komórkach organizacyjnych huty.

System pracuje prawidłowo. Nie stwierdziliśmy żadnych poważniejszych uchybień. Ten zakład znamy już od siedmiu lat i widać, że system jest powszechnie znany i stosowany. Dziękując za pozytywne przyjęcie, pragnę pogratulować i powiedzieć, że z czystym sumieniem mogę rekomendować certyfikat do przedłużenia – powiedział na kończącym audyt spotkaniu, z udziałem kierownictwa oddziału, audytor wiodący Emil Gil.

Wznowienie certyfikatu związane jest z wygaśnięciem poprzedniego w styczniu 2003 roku. Nowy certyfikat będzie obowiązywał do 15 grudnia tego roku, także normy ISO typu 9000 wciąż są bowiem udoskonalane. Od grudnia będzie można certyfikować tylko według nowych norm.

Ten czas chcemy wykorzystać na przygotowanie się do nowych zapisów w normach, a potrzebne zmiany wprowadzać ewolucyjnie, aby także w grudniu wszystko przebiegało równie sprawnie – wyjaśnia dyrektor jakości – pełnomocnik ds. zarządzania jako-

ścią, środowiskiem i bezpieczeństwem pracy Stanisław Kossakowski.

Stosowanie systemów zarządzania jakością w świecie biznesu staje się już normą. Jest to niejako świadectwo poziomu i kultury technicznej przedsiębiorstwa. Nie zatem dziwnego, że o przyznaniu certyfikatu występują nawet małe i średnie firmy, chociaż jest to procedura żmudna i wymagająca poniesienia pewnych nakładów finansowych. Jednak późniejsze korzyści są także wymierne np. w postaci zamówień na usługi czy produkty. Każdy kontrahent krajowy, a w obrocie zagranicznym to standard, coraz częściej już w fazie rozmów wstępnych prosi o wylegitymowanie się stosownym certyfikatem. Także huty, skonsolidowane w Polskich Hutach Stali, posiadają już od dłuższego czasu certyfikaty. Musi zostać podjęta decyzja, czy o grudnia potwierdzenie stosowania systemów zarządzania jakością koncern PHS będzie ubiegał się jako całość czy też każdy z oddziałów osobno. (pen)

DZIESIĄTY ZWIĄZEK ZAWODOWY W HTS

14 stycznia br. zarejestrowany został w sądzie Polski Narodowo-Socjalny Związek Zawodowy Pracowników Najemnych w Krakowie. Inicjatorem jego założenia jest pracownik HTS Marian Pawłowski. Po zarejestrowaniu związku jego komisja organizacyjna wystosowała pismo do dyrektora nowohuckiego oddziału PHS z prośbą o udostępnienie pokoju z telefonem i innych niezbędnych urządzeń i materiałów w celu umożliwienia rozpoczęcia statutowej działalności, wyrażając przy tym nadzieję na dobrą współpracę.

Ustawa o związkach zawodowych z 23 maja 1991 roku nakłada na pracodawcę obowiązek – na warunkach określonych w oddzielnej umowie – udostępnienia zakładowej organizacji związkowej pomieszczenia i urządzeń

technicznych niezbędnych do prowadzenia działalności związkowej w zakładzie pracy. Mówi o tym art. 33 ustawy. Ze statutu nowego związku nie wynika jednak precyzyjnie, czy komisja organizacyjna związku jest komisją organizacyjną zakładową czy też może innej struktury, np. ponadzakładową lub regionalną. Odpowiednie służby huty zwróciły się z pytaniem o to do Komisji Organizacyjnej Związku, ale jak dotąd nie otrzymały odpowiedzi. Nie jest jeszcze znana liczebność związku, od której zależy to, czy będzie on spełniał warunek reprezentatywności, pozwalającej mu uczestniczyć w negocjowaniu ważnych dla hutników spraw.

Nowy związek ma już swoje pismo. Jest to „Związkowiec Polski”. (vk)



„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

Wizytówką każdej huty o pełnym cyklu produkcyjnym, której produktem finalnym są blachy zimnowalcowane, jest dzisiaj przede wszystkim produkt dla przemysłu motoryzacyjnego – przeznaczony na zewnętrzne części karoserii. O uwarunkowaniach walcowania nowej generacji wysokowytrzymałych blach ze stali głębokotłocznych przeznaczonych dla motoryzacji oraz produkcji stali BH, stwarzającej możliwości zmniejszenia masy karoserii, dyskutowano 28 stycznia br. podczas drugiego seminarium poświęconego wytwarzaniu wyrobów płaskich. Organizatorami seminarium byli Zarząd Oddziału SITPH w Krakowie i Pracownia Walcownictwa Zakładu Plastycznej Przeróbki Metali AGH, a uczestniczyli w nim naukowcy z AGH, przedstawiciele oddziału PHS z Dąbrowy Górniczej oraz Huty Florian, a także kadra inżynieryjno-techniczna krakowskiej huty.

Seminarium SITPH

HTS – CENTRUM PRODUKCJI WYROBÓW PŁASKICH

Temat „Walcowanie nowej generacji wysokowytrzymałych blach ze stali głębokotłocznych przeznaczonych dla przemysłu motoryzacyjnego” zaprezentowali pracownicy naukowcy Wydziału Metalurgii i Inżynierii Materiałowej AGH dr hab. inż. Stanisław Turczyn oraz mgr inż. Michał Dziedzic. Omówili oni wymagania stawiane producentom blach przez przemysł motoryzacyjny oraz własności mechaniczne nowych gatunków stali, z których są wytwarzane blachy na zewnętrzne elementy karoserii. Nowe technologie zastosowane w cyklu produkcyjnym od stalowni poprzez walcownię gorącą, na walcowni zimnej kończąc, umożliwiają dziś wyprodukowanie blachy, która posiada doskonałe własności plastyczne i wytrzymałościowe, pozwalające na kształtowanie dowolnie trudnych wyłotek, dostosowanych do coraz śmielszych kształtów elementów zewnętrznych karoserii samochodów oraz spełniających ostre wymagania w zakresie tzw. bezpieczeństwa biernego.

Wytwarzanie blach dla przemysłu motoryzacyjnego stanowi jeden z najbardziej technicznie zaawansowanych i najtrudniejszych procesów metalurgicznych. Walcownie nie wytwarzające blach z nowoczesnych gatunków stali typu DP, BH, IF czy TRIP nie mogą zaspokoić wymagań przemysłu motoryzacyjnego, a bez produkcji na ten rynek, utrzymanie konwencjonalnych walcowni blach staje się niezwykle trudne. Sama produkcja blach z nowoczesnych gatunków stali do których należą stale ferrytyczno-martenzytyczne wiąże się z koniecznością uzyskania precyzyjnie dobranego składu chemicznego stali i zrealizowania złożonych cykli obróbki cieplno-mechanicznej, zarówno w walcowniach gorących jak i w walcowniach zimnych. I tak podstawowym wyposażeniem walcowni blach taśmowych na gorąco, niezbędnym do re-

alizacji nowoczesnego procesu obróbki cieplno-mechanicznej są zespół walcowniczy w bardzo dobrym stanie technicznym z silnym napędem oraz profilowaniem i przeginaniami walców, chłodnia laminarna, podzielona na odrębne sekcje, z możliwością bardzo szybkiego chłodzenia pasma w celu realizacji złożonych cykli chłodzenia blach, a także piece pokroczne do nagrzewania wsadu oraz zwijarki z silnym napędem, przystosowane do zwijania pasma w obniżonych temperaturach o masie kęgów dochodzącej do 30–40 Mg. Niezbędnym zaś wyposażeniem nowoczesnej walcowni blach na zimno staje się linia do ciągłego wyzarcia rekrytalizującego blach. Nowoczesne linie tego typu mogą realizować złożone cykle obróbki cieplnej, wymagane przy produkcji blach z nowoczesnych gatunków stali. W przypadku braku takiej linii – niezbędnym minimum – jest posiadanie pieców kołpakowych z ochronną atmosferą wodorową, umożliwiającą obróbkę tylko niektórych gatunków stali.

Kolejny temat seminarium był kontynuacją problemu „produkt dla motoryzacji”, a dotyczył blachy określanej skrótem „BH”. Charakteryzuje się ona tym, że posiada doskonałe własności plastyczne przed procesem wykonania karoserii, natomiast wysokie własności wytrzymałościowe uzyskuje dopiero w procesie wypalania lakieru na gotowej karoserii samochodu. O stali gatunku „BH”, jako jednej z możliwości zmniejszenia masy karoserii, mówił mgr inż. Wiesław Pawłowski z Biura Technologii Huty Sendzimir.

W dyskusji którą prowadził mgr inż. Janusz Kantor, członek Zarządu SITPH w Krakowie, skoncentrowano się na ocenie możliwości i potrzebach obu hut PHS S.A. z Katowic i Krakowa, dla podjęcia produkcji nowoczesnych blach dla przemysłu motoryzacyjnego. Podkreśla-

no między innymi, iż kadra hut jest przygotowana i ma pełną świadomość wymagań koniecznych do wprowadzenia w życie programu produkcji blach wysokowytrzymałościowych. Dlatego – z daniem dyskutujących – HTS i HK powinny połączyć siły i przeprowadzić próby wytwarzania takich asortymentów.

W dyskusji przedstawiono również wnioski praktyczne, które wskazały niezbędne uzupełnienia w wyposażeniu technicznym i technologii dla

podjęcia produkcji stali i wysokogatunkowego produktu w postaci blach zimnowalcowanych dla nowoczesnych wyrobów przemysłu motoryzacyjnego w stalowni konwertorowej, walcowni gorącej blach oraz walcowni zimnej.

Jednak – jak podkreślano – sam zakup tych urządzeń nie gwarantuje sukcesu w produkcji stali IF, BH. Opierając się na doświadczeniach znanych producentów blach karoseryjnych na świecie, należy stwierdzić, że niezbędny będzie zakup „know how” na technologię produkcji tych stali oraz unowocześnienie i powiększenie własnego zaplecza badawczego do poziomu umożliwiającego przeprowadzenie niezbędnych badań w fazie opanowania produkcji, jak również dla zapewnienia wymaganego poziomu jakości blach.

Celem cyklu seminaryjnego poświęconego wytwarzaniu wyrobów płaskich jest zaznajamianie kadry inżynieryjno-technicznej z najnowocześniejszymi rozwiązaniami w zakresie produkcji blach, rozwiązywanie bieżących problemów związanych z ich wytwarzaniem w ramach PHS oraz integracja naukowych i produkcyjnych środowisk hutniczych w ramach PHS. Najbliższe seminarium, jeszcze w lutym tego roku, poświęcone będzie modernizacji walcowni gorącej blach – w aspekcie technicznym i technologicznym, marcowe – możliwości poprawy procesu stalowniczego ze szczególnym uwzględnieniem pozapiecowej obróbki stali, kwietniowe – blachom do emaliowania i powłokom na blachy, majowe – komputerowym systemom kierowania produkcją na przykładzie Walcowni Zimnej Blach, a czerwcowe – kontynuować będzie zagadnienia związane z modernizacją walcowni gorącej blach – podkreśla mgr inż. Wiesław Mierzowski prezes Zarządu Oddziału SITPH w Krakowie. (I)

PUCHAR TKKF DLA REM-TECH-u

Otwarty Halowy Turniej Piłki Nożnej o Puchar TKKF HTS odbył się w ostatni weekend, 15 i 16 bm., w hali sportowej w Zielonkach. Najlepsza, z jedenastu zgłoszonych do imprezy, okazała się drużyna reprezentująca spółkę REM-TECH.

Wszystkie zespoły podzielone zostały na trzy grupy eliminacyjne, z których do dalszych gier awansowały po dwa najlepsze zespoły. W grupie pierwszej bezkonkurencyjny okazał się Stalprodukt, który był lepszy od drużyny COS oraz od DLT. W grupie drugiej najlepsza była drużyna Unihut ZK. Drugie premiowane miejsce wywalczyli piłkarze z Madrohuty. Z dalszej rywalizacji odpadli Tabakiera i Kolhut. W grupie trzeciej klasą dla siebie okazał się zespół spółki REM-TECH, który wyprzedził SKOK DTE. Dopiero trzecia była drużyna Oldboys ZG, a za nimi ZA.

W niedzielne przedpołudnie w jednej grupie półfinałowej spotkały się Stalprodukt, Madrohut oraz REM-TECH. Późniejsi triumfatorzy turnieju pokonali Stalprodukt 3:2 i Madrohut 3:0 i zajęli pierwsze miejsce w grupie. Drugi był Stalprodukt, po zwycięstwie nad Madrohutem 4:2. W grupie drugiej Unihut ZK bez problemów pokonał SKOK DTE

4:0 oraz COS 5:1 i zajął pierwsze miejsce. O drugim miejscu decydowały rzuty karne, ponieważ w pojedynku pomiędzy SKOK DTE i COS padł remis 1:1. W karnych lepsi byli piłkarze SKOK DTE i to oni zmierzili się ze Stalproduktem w meczu o trzecie miejsce. Lepsi okazali się zawodnicy z Bochni, wygrywając tę rywalizację 3:1.

W meczu finałowym spotkały się drużyny REM-TECH i Unihut ZK. Ponieważ ten turniej był otwarty, drużyny skorzystały z okazji i dokonały licznych wzmocnień składów. Mecz finałowy mógł się podobać kibicom, dostarczając sporo emocji. Już na początku rutyniarze z REM-TECH-u zaskoczyli przeciwników, u których nie brakowało piłkarzy z trzecioligowego Hutnika, i objęli prowadzenie. Przeciwnicy chcieli szybko odrobić straty i zostali srogo ukarani, tracąc kolejne gole. Do przerwy było 4:0, a cały mecz skończył się rezultatem 7:2 dla REM-TECH-u.

Najlepszym zawodnikiem turnieju okazał się Artur Poterek, reprezentujący w tym turnieju REM-TECH. Najlepszym bramkarzem został Czesław Strącek z tej samej drużyny. Tytuł króla strzelców wywalczył Sławomir Maślanić ze Stalproduktu, strzelec pięciu goli. Przedstawiciele zarządu hutniczego TKKF Kazimierz Pyż, Antoni Kowalski i Andrzej Krupa wręczyli czterem najlepszym drużynom puchary, dyplomy i piłki, a wyróżnionym zawodnikom pamiątkowe statuetki i nagrody rzeczowe. (jack)

DLA ZDROWIA HUTNIKÓW I ICH RODZIN

Gdy przeszło dziesięć lat temu, 27 listopada 1992 roku, trzech założycieli: Huta im. T. Sendzimira S.A. oraz dwa największe działające w hucie związki zawodowe – KRH NSZZ „Solidarność” i NSZZ Pracowników HTS S.A., powoływało do życia Hutniczą Fundację Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej, nikt nie spodziewał się jak ważna przypadnie do wypełnienia jej rola. W warunkach coraz bardziej widocznej zapaści służby zdrowia, pomoc finansowa i organizacyjna ludzi skupionych wokół hutniczej fundacji i 2,5-tysięcznej rzeszy wspierających ją datkami pieniężnymi pracowników HTS i spółek, jest wręcz nieoceniona. Najnowszy zakup fundacji – karetka reanimacyjna – ratuje nie tylko zdrowie, ale i życie. W ostatni piątek, 14 lutego, w czasie uroczystego spotkania i gościa piwnego dokonano podsumowania pierwszej dekady działalności i jak zwykle zbierano pieniądze na kolejne przedsięwzięcia.

Podstawowym celem statutowym Fundacji jest ochrona zdrowia mieszkańców Krakowa, w szczególności pracowników HTS S.A., a także niesienie im pomocy społecznej.

W pierwszym okresie swej działalności Fundacja planowała utworzenie własnego zakładu opieki zdrowotnej z wykorzystaniem bazy Przemysłowego Zespołu Opieki Zdrowotnej – Nowa Huta. Względnie ekonomiczne zaważyły, że projekt ten okazał się niemożliwy do wykonania. W tej sytuacji postanowiono realizować cele Fundacji poprzez zakupy aparatury i sprzętu medycznego dla placówek służby zdrowia, głównie tych, w których sprawowana jest opieka medyczna nad obecnymi i byłymi pracownikami (emerytami i rencistami) huty oraz członkami ich rodzin. Udzielano także pomocy indywidualnej na zakup sprzętu medycznego lub rehabilitacyjnego, leków, pokrycie kosztów leczenia pracowników, rencistów i emerytów HTS S.A. oraz pracowników hutniczych spółek i ich rodzin.

służyły także doroczne imprezy charytatywne organizowane przy udziale Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida i połączone z aukcjami dzieł sztuki oraz działalność gospodarczą, polegającą na wykonywaniu badań psychologicznych.

Zakupy sprzętu w ostatnim czasie były dokonywane z myślą o potrzebach ZOZ „Centrum Medyczne – Nowa Huta”. Wcześniej jednak uwzględniano także potrzeby innych nowohuckich placówek, gdzie również leczą się hutnicy i ich rodziny. Najbardziej znaczącym zakupem dla Szpitala im. Rydygiera było łóżko do leczenia ciężkich oparzeń (159 tys. zł) oraz sprzęt urologiczny dla Szpitala im. Żeromskiego.

Istotną pozycję w wydatkach Fundacji stanowią także środki przeznaczone na pomoc indywidualną. Ich wysokość systematycznie wzrasta w ostatnich latach. Wynika to z rosnących potrzeb zdrowotnych środowiska hutniczego. Środki finansowe kierowane są zazwyczaj na konto dostawcy urządzenia (np. zakup endoprotezy, aparatu słuchowego, wózka inwalidzkiego) lub też trafia

W CIĄGU DZIESIĘCIU LAT FUNDACJA

- zakupiła aparaturę i sprzęt medyczny na kwotę – 2036 74 zł
- udzieliła dla pracowników HTS, emerytów i rencistów pomocy indywidualnej w wysokości – 397 985 zł
- pozyskała ze wszystkich źródeł na swą działalność – 2832 997 zł

NAJWAŻNIEJSZE ZAKUPY

- 1994 pulsoksymetr, kardiostymulator, audiometr, respirator, oxycap, karetka Mercedes, wózek zabiegowy
- 1995 aparat ekg, megakart, rektoskop, lampa rtg
- 1996 refraktometr, EKG, aparat Holtera, analizator hemoglobiny, USG, aparatura monitorowa, aparat do masażu, wibrometr, karetka Polonez, aparatura do mierzenia ciśnienia, lampa stomatologiczna
- 1997 dwie karetki Polonez, variotherm, perymetr, macerator, audiometr, gastroskop
- 1998 lancetron, endoskop urologiczny, spektrofotometr, lampa bakteriobójcza, wywołarka rtg, defibrylator, łóżko do leczenia oparzeń
- 1999 pulsoksymetr, respirator, głowica USG, wózek opatrunkowy, wózek do przewożenia chorych, kleszczyki urologiczne
- 2000 głowica do USG, trzy elektrokardiografy, glukometry, ciśnomiery, termometry elektryczne
- 2001 głowica do USG, katedra natryskowa, defibrylator, waga apteczna
- 2002 karetka reanimacyjna Renault

placówkach, a kolejki byłyby znacznie dłuższe i terminy odległe. Trudno też wyobrazić sobie funkcjonowanie tak dużego obszaru przemysłowego jak teren huty bez sprawnego i szybkiego pogotowia ratunkowego.

Fundacja stara się odzwajęmniać swoim członkom za wsparcie poprzez umożliwienie udziału w programach profilaktycznych takich jak np. szczepienia.

CZAS PODSUMOWAŃ

W ubiegły piątek w hucie odbyło się uroczyste spotkanie z okazji dziesiątej rocznicy działalności. Na sali oprócz obecnych i byłych członków władz fundacji pojawili się też przedstawiciele wielu instytucji wspierających. Założycieli fundacji reprezentował Jacek Woliński, dyrektor naczelny huty im. Sendzimira, Władysław Kielian – przewodniczący KRH NSZZ Solidarność i Janusz Lemański – szef NSZZ Pracowników HTS. Do licznych gratulacji, życzeń zdrowia i pomyślności dla całej rzeszy ludzi dobrej woli na co dzień wspierających dobrowolnie cele fundacji czyli pracowników huty i spółek, dołączył się też dyrektor personalny Polskich Hut Stali Andrzej Węglarz. Wyraził nadzieję, że także w przyszłości w nowych hutniczych realiach, tak ważna i użyteczna organizacja będzie mogła liczyć na instytucjonalne wsparcie finansowe i organizacyjne ze strony władz hutniczego koncernu. Wielekrotnie, zarówno w wystąpieniach, jak i przysłanych okolicznościowych listach, podkreślano, jak trafny i potrzebny był pomysł z powołaniem fundacji. O jego społecznej akceptacji świadczy też ilość członków, którzy co miesiąc zasilają konto fundacji swymi datkami, chociaż powszechnie wiadomo, że do krezosów finansowych bynajmniej nie należą. Dla tej rzeszy hutników należą się szczególne podziękowania – mówili goście spotkania. Zdrowia i dobrej kondycji życzone także działaczom Fundacji, gdyż od ich operatywności, poświęcenia i pomysłów zależy w znacznej mierze efektywna pomoc placówkom medycznym, a tym samym zwykłym pacjentom. Z okazji jubileuszu fundacji wręczono też odznaki „Zasłużony dla HTS”. Wyróżniono nimi: Elżbietę Nowak, Bernardettę Zeleks, Leszka Dybkę, Adama Leję, Andrzeja Mazurka, Stanisława Olszowskiego, Tadeusza Stasielaka, Andrzeja Śmiałowskiego i Juliusza Wysokiego. Spółka Metalodlew na tę szczególną okazję przygotowała okolicznościowe medale.

Druga część jubileuszu przebiegała już w mniej oficjalnej atmosferze. W Ośrodku Kultury im. K.C. Norwida, jak co roku w karnawale, zorganizowano Gościniec Piwny, podczas którego zbierano pieniądze na potrzeby fundacji.

PIWO SŁUŻY ZDROWIU

To z pozoru tylko kontrowersyjne powiedzenie może potwierdzić każdy, kto chociaż raz uczestniczył w gościnie. W trakcie zabawy, podgrzewanej umiarkowanymi dawkami fundowanego przez sponsorów piwa, przy akompaniamencie szlagerów w mistrzowskim wykonaniu naszej orkiestry hutniczej odbywa się licytacja dzieł plastycznych, ofiarowanych na aukcję przez hutę.

Pierwszy gościniec piwny, poświęcony ze zbórką pieniędzy, odbył się dokładnie 9 lat temu – 14 lutego 1994 roku. Scenariusz taki sam jak w tym roku, czyli kabaret Masztalskich, hutnicza orkiestra dęta pod kierunkiem Marka Seyfrieda, prowadzący Leszek Mazan i Mieczysław Czuma. Na pierwszych imprezach licytowano jedynie drobne upominki, oferowane przez sponsorów, a całość uzupełniono dodatkowo zbórką pieniędzy. Na następnych

gościnie pojawiły się już grafiki, obrazy, rzeźby i kompozycje uznawanych artystów. Praca Romualda Wilka ostatniego autora, zatytułowana „Jesień”, w dotychczasowej historii osiągnęła najwyższą cenę i została sprzedana za 2500 zł. Każdorazowo przed wystawieniem prac była dokonywana bezpłatnie przez rzeczoznawcę Lilianę Mienicka-Kowalik ekspertyza i ustalana cena wywoławcza. Także okazały się wykazy prac, które były licytowane w tym roku. „Polskie Huty Stali” S.A. Oddział Huta im. T. Sendzimira przekazała na aukcję następujące prace: Mariana Garlickiego – Witeź w tygrysiej skórze, Wiesława Obrzydowskiego – Koninki 84, Jana Stopczyńskiego – Pejzaż w Bartkowej i Bartkowa zł oraz Bonnie Shekter – Reflection in Echo. Nie mniej hojnie okazali się inni sponsorzy. Spółka UNIHUT zaoferowała wczasy w Wierchomli, PTS S.A. wystawił 7 artystycznych odlewów wykonanych przez Metalodlew, a prowadzący imprezę Leszek Mazan i Mieczysław Czuma swoją najnowszą książkę wraz z autografem. Powodzeniem cieszyły się też losy loterii fantowej, w której można było wygrać atrakcyjne upominki. Nic zatem dziwnego, że w karnawalowej atmosferze dobrej zabawy nikt nie skąpił grosza i konto fundacji wzbogaciło się o 10700 zł. Hazardowe zacięcie w zdobywaniu licytowanych przedmiotów i powiększaniu zasobów pieniężnych fundacji wykazywały spółki Monipol, Centrum Medyczne Nowa Huta, KS SKOK, Complex, Madrohut, UNIHUT oraz NSZZ Pracowników HTS. Upominki ufundowali: Metalodlew, PTS, SSA Hutnik i Żywiec S.A. Wsparcie finansowe imprezy pochodziło od spółki Complex, Krakodlew i Monipol, a kulinarną częścią imprezy zajęła się spółka HUT-PUS. Gościnnością i organizacją jak zwykle wykazał się Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida.

Potrzeby placówek medycznych z każdym rokiem się zwiększają. Także nasza pomoc musi wzrastać. Mam nadzieję, że pozyskamy na działalność jeszcze więcej pieniędzy i wykorzystamy je z pożytkiem dla najbardziej potrzebujących – określił plany na kolejne dziesięciolecie przewodniczący Rady Fundacji Wacław Kmita.

(pen)



Rodzinne zdjęcie kierujących Fundacją. Od lewej: Leszek Dybka, Elżbieta Nowak, Andrzej Stankiewicz, Krystyna Jurowska, Marian Skubisz, Anna Walczak, Marian Czajkowski, Alicja Cudek, Tadeusz Stasielak, Bernardetta Zeleks, Adam Leja, Zbigniew Kowalik, Stanisław Senderek, Wacław Kmita i Juliusz Wysocki.

Środki finansowe na realizację swoich działań Fundacja uzyskuje głównie z darowizn od osób fizycznych tzn. z dobrowolnych wpłat pracowników HTS S.A. oraz okolicznych spółek. Akcją dobrowolnego opodatkowania się pracowników rozpoczęto we wrześniu 1993 roku przy poparciu związków zawodowych. Składki na cele Fundacji zadeklarowało wtedy około 5200 osób i poziom ten utrzymywał się do roku 1998. Obecnie liczba osób wspierających Fundację wynosi ok. 2500 pracowników.

Innym ważnym źródłem dochodów Fundacji były darowizny od osób prawnych, głównie HTS S.A. oraz hutniczych spółek. Zwykle były to darowizny celowe, związane z zakupem konkretnej aparatury medycznej.

Uzupełnieniu dochodów Fundacji

do wnioskodawcy jako refundacja poniesionych kosztów. Dotychczas udzielono pomocy 387 osobom, a wartość udzielonego wsparcia wynosi od 100 do 9000 zł. Łącznie wydatkowano na ten cel kwotę 387 985 zł.

SATYSFAKCJA I PRZEZORNOŚĆ

Oczywiście, najważniejszą sprawą przy wspieraniu działań charytatywnych jest bezinteresowność, satysfakcja i poczucie, że czynimy coś dobrego dla społeczności, naszych kolegów, najbliższych członków rodziny i siebie. Opieka medyczna, a co za tym idzie i nasze zdrowie to szczególne sfery, które w czasach przemian bardzo podatne są na niedostatki i wymagają szerszego wsparcia. W przypadku braku urządzeń np. diagnostycznych, musieliśmy szukać pomocy w innych

Jakie będą kierunki rozwoju Fundacji w tym roku?

Krystyna Jurowska wiceprezes Hutniczej Fundacji Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej: Zamierzamy ukierunkowywać się na pomoc chorym; zarówno darczyńcom jak i ich rodzinom. Gdy zajdzie taka potrzeba będziemy wspierać darczyńców lub członków ich rodzin, czy to w pomocy medycznej i zakupie sprzętu rehabilitacyjnego, czy też w refundacji drogich leków. Obok pomocy skierowanej bezpośrednio do darczyńców, niezależnie od niej, Fundacja – tak jak do tej pory – pomagać będzie placówkom służby zdrowia – zakupując dla nich potrzebny sprzęt medyczny. Sprzęt ten trafia głównie do Centrum Medycznego Nowa Huta, będzie ono jednym z głównych adresatów tego rodzaju pomocy.

Dziś przed nami otwiera się kolejne pole działalności, jaką jest szeroko pojęta ochrona zdrowia. Fundacja, jako organizacja pozarządowa ma tu duże możliwości, a chcielibyśmy je jeszcze poszerzyć. W najbliższym czasie chcielibyśmy przygotować się do konkursu, w ramach ogłaszanego przez Prezydenta Miasta Krakowa grantu dla organizacji pozarządowych, którego tematem będzie szeroko pojęta działalność prozdrowotna. Jeśli się zakwalifikujemy – dostaniemy na ten cel dotacje z budżetu miasta. Warto próbować tym bardziej, że tematyka grantu wskazuje na cele dla nas istotne i zawarte w statucie Fundacji: ochronę zdrowia w sensie profilaktyki i ochrony, szkolenia w zakresie ratownictwa i udzielania pierwszej pomocy, szkolenia dla osób starszych, profilaktykę, rehabilitację uzależnień, promocję trzeźwości, propagowanie form życia bez nałogów. Na tym polu możemy działać – oczywiście nie jako Fundacja, gdyż nie mamy do tego odpowiedniej kadry, ale poprzez zlecenie wykonania tych zadań np. Centrum Medycznemu. Zresztą Fundacja w przeszłości już podobne działania podejmowała: były to szczepienia na żółtaczkę czy na grypę, badania na parazytozę, oznaczanie helikobakteru. Fundacja bardzo intensywnie wchodzi w działalność obejmującą szerokie rzesze swoich darczyńców. W tym roku Fundacja zamierza również startować w programie „Pro publico bono” organizowanym przez Rzecznika Praw Obywatelskich prof. Andrzeja Zolla.

GŁOS video

„MAJESTIC” – reż. Frank Darabont.

Ten film, podobnie jak wcześniejsze – „Truman show” i „Człowiek z księżyca” – udowadnia, że występujący w nich wszystkich Jim Carrey jest całkiem dobrym aktorem, że potrafi znacznie więcej od strojenia min przed kamerą, z czego jest zresztą najbardziej znany. W „Majestic” oglądamy go w roli hollywoodzkiego scenarzysty, podejrzanego o prokomunistyczne sympatie. Już wiadomo, że akcja filmu rozgrywa się w latach 50. Główny bohater traci pamięć i trafia do prowincjonalnego miasteczka. Właściciel lokalnego kina bierze go za swojego zaginionego podczas wojny syna.

**HITY
2002**

Shrek	73
Dziennik Bridget Jones	67
Harry Potter	61
Amelia	59
Tomb rider	58
Hannibal	57
Na samym dnie	53
Dzień próby	50
Helikopter w ogniu	50
Kod dostępu	49

RESTAURACJA „U MANIUSIA” TRADYCYJNA POLSKA KUCHNIA

Organizuje: • przyjęcia weselne • bankiety
okolicznościowe i obsługuje wycieczki

Kraków Nowa Huta ul. Śliwkowa
(niedaleko Ronda Czyżyńskiego)

Tel. 644-46-16, 0502-424-106, fax 686-38-80



FIRMA ALUMARK
SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA - HALLERÓW 8,
tel. 276-16-62, tel./fax 275-34-73

• PRZESUWNE
ZABUDOWY
BALKONÓW

• ZADASZENIA
• WITRYNY
• DRZWI I OKNA
Z ALUMINIUM

EKSPOZYCJA:
DH „WANDA” (parter)

RESTAURACJA „REDA”

os. Stalowe 16, tel. 644-57-38
zaprasza codziennie od godz.
9.00 do 21.00 na

PYSZNA RYBKĘ!

Organizujemy
**wesela
i przyjęcia
okolicznościowe**
do 120 osób.

Notowania cenowe

NIE TYLKO DEWOCJONALIA

Coraz więcej rodzimych kupców broniąc się przed ekspansją hipermarketów wprowadza nowy asortyment do swoich sklepów. Do nich należy Firma Handlowo-Fotograficzna w os. Zgody 4, która ma tradycje fotograficzne w tym miejscu od 1958 roku. Nadal można tutaj kupić aparaty i akcesoria z tej branży, ale nie tylko. Placówka sprzedaje od pewnego czasu obuwie i ubranka dla dzieci, a także od niedawna dewocjonalia i zegarki. Ideą przewodnią jest obecnie pełne zaopatrzenie dzieci biorących udział w ważnych sakramentach chrzcie i komunii. A zatem są ubranka do chrztu w cenie 63–98 zł oraz ozdobne szatki do tego sakramentu po 10 zł. Są także świece do chrztu oraz do komunii od 8 do 13 zł. Można kupić niedrogie łańcuszki z medalikami i bez w cenie od 10 do 25 zł. W najbliższym czasie będą wprowadzone do sprzedaży ubranka komunijne. Są natomiast buciki już w cenie 51–60 zł. Do kompletu są rękawiczki w cenie 10–13 zł. Jak przystało na sklep w którym pamięta się o świętych sakramentach są do nabycia zaproszenia na chrzest, komunię i ślub po 1,50 zł. Jako prezent można kupić zegarek z białym paskiem dla dziecka przystępującego do komunii w cenie 32–36 zł. Jeśli chodzi o dewocjonalia to są tu do nabycia komplety pasyjne (krzyż + 2 świeczniki) w cenie 25 zł, obrazy święte od 24 do 76 zł i nawet pismo święte w cenie 30–32 zł. Asortyment obuwia obejmuje nie tylko buciki do chrztu i komunii, ale można tutaj kupić solidne buty zarówno ciepłe jak półbuty w cenach do 50–80 zł. Jest duży wybór ubrań dziecięcych w cenie 9–20 zł, są kompleciki dziecięce w cenie 30–43 zł. Z tradycyjnego asortymentu fotograficznego są aparaty kompaktowe „Practica” w cenie 140–150 zł, lornetki po 75–78 zł, lampy błyskowe po 85 zł, torby na aparaty po 130 zł, albumy na zdjęcia oraz duży wybór filmów różnych firm od 8 do 18 zł. (sp)

WALUTA

Kurs dolara umacnia się wobec euro. W tym tygodniu w kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,82–3,87 zł, euro: 4,10–4,15 zł, frank szwajcarski: 2,74–2,81 zł. (p)



**STAŚ
MARKET**

RESTAURACJA „KEJA”
Centrum Handlowe M1
al. Pokoju,
tel. 296-58-25

- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe

SKLEP, os. Wysokie 22 C
tel. 647-11-24

- stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców
- dowóz mięsa i wędlin gratis do placówek oświatowych oraz na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA

Teatr muzyczny

OPERETKA MOJA MIŁOŚĆ

Był urodzonym dyrygentem, wziętym kompozytorem „lekkiej muzy”, wieloletnim kierownikiem sceny operetkowej Krakowskiej Opery. Pamięci zmarłego przed rokiem Mariana Lidy, który ponad czterdzieści lat swego życia oddał tej scenie, poświęcone jest widowisko muzyczne złożone z najpiękniejszych arii i melodii słynnych operetek i musicali.

Spektakl w przykładowej reżyserii i ze zgrabnym scenariuszem **Jana Wilgi** jest formą hołdu złożonego temu Wielkiemu Mistrzowi batuty. Na scenie orkiestra w oczekiwaniu na pojawienie się dyrektora muzycznego przygotowuje próbę generalną. Jednak dyrektor spóźnia się wobec czego próbę postanawia przeprowadzić reżyser (Jan Wilga) wraz z asystentami - dyrygentami (**Piotr Sulkowski, Tomasz Lida**). Przedstawienie otwiera uwertura, na którą złożył się „Czardasz”, jeden z najpiękniejszych utworów skomponowanych przez **Marianą Lidę**. Jest więc nam dane zaglądnąć za kulisy. A tam, jak to w życiu bywa – jednej artystce nie odpowiada kostium, ktoś nie chce wystąpić, inny zabiega bezskutecznie o rolę, z kolei komuś coś wypadło i nie może śpiewać. Słowem ogólny bałagan, który starają się uporządkować z różnym skutkiem prowadzący. A wszystko to przy dźwiękach cudownej muzyki, której walory docenia gromkimi brawami licznie zgromadzona publiczność. W ciągłym oczekiwaniu na dyrektora trwa próba generalna. „Płyną” arie i pieśni z „Księżniczki czardasza” i „Hrabiny Maricy”, Emmericha Kalmana, „Krainy uśmiechu”, „Cygańskiej miłości” i „Wesołej wdówki” Franza Lehara, „Wiktoria i jej huzara” Paula Abrahamy, „Cesarskiego walcu” Johanna Straussa, „Króla wółczogów” Rudolfa Frimla, również z musicali; George’a Gershwina, Jerry’ego Hermana i Romana Czubatego.

Wszyscy wykonawcy zaprezentowali dyspozycję zarówno wokálną jak i aktorską na najwyższym poziomie. Wśród solistek dominowały;

Marta Abako (urokliwy, ciemny sopran), **Bożena Zawisłak-Dolny** (hiszpański temperament – mezzosopran), **Marta Poliszot** (pełna wdzięku i finezji wokalne). Panowie: **Jan Wilga** (zachwycający tenor), **Andrzej Biegun** (pewnie osadzony baryton), **Franciszek Makuch** (lekkość i swoboda sceniczna).

Na osobne wyróżnienie zasłużyła skrzypaczka (koncertmistrz) – **Świełłana Siemiannikowa**, która z dużym powodzeniem dała próbkę swych wokalnych umiejętności.

Wspaniale bawili publiczność ukazując doskonałą warsztat aktorski – **Kazimierz Rózewicz** i **Stanisław Knapik** – występujący w roli Żydów. Ich pełne dowcipu dialogi zbierały burzę oklasków. Scenografia **Bożeny Pędziwiatr** niezwykle trafnie wkomponowała się w tą różnorodność stylów i epok prezentowanych fragmentów spektakli, znajdując uniwersalną konwencję zagospodarowania przestrzeni scenicznej. W finale widowiska, na pulpit dyrygenta na którym leżały batuta i partytura, reżyser spektaklu kładzie czerwoną różę, jednocześnie oznajmiając zebrany, że mistrz nie pojawi się – odszedł na zawsze. Ten symboliczny gest, to niezwykle wymowny i wzruszający moment!

Wyjątkowej urody spektakl „usiany” operetkowymi perełkami ogląda się z niekłamaną przyjemnością. Zapewne wśród Czytelników jest wielu amatorów operetki, a zatem serdecznie polecamy najbliższy spektakl, 21 lutego o godz. 18.30 przy ul. Lubicz. To warto i trzeba zobaczyć!

Bogdan ZABIEGAJ
Marek ZABIEGAJ

UNIwersytet Maturzystów

W piątek, 21 lutego o godz. 17.30 w sali 203 Nowohuckiego Centrum Kultury odbędzie się kolejne spotkanie w ramach „Uniwersytetu maturzystów”. Tym razem o ważniejszych dokonaniach w zakresie liryki, epiki i dramatu XX-lecia międzywojennego mówił będzie **prof. dr hab. Jerzy Jastrzębski**, kierownik Katedry Literatury Współczesnej Instytutu Polonistyki Uniwersytetu Jagiellońskiego. Wstęp: 4 zł. (f)

Krakowska Spółdzielcza Kasa
Oszczędnościowo-Kredytowa



SKOK

KRAKOWSKA SKOK
JEST PARTNEREM FINANSOWYM
DLA KILKUDZIESIECIU TYSIĘCY
KRAKOWSKICH RODZIN!

OFERUJEMY:

- Tanie i szybkie pożyczki bez prowizji
- Wypłacane od ręki „chwilówki”
- Korzystne formy oszczędzania

Koszt najtańszej naszej POŻYCZKI,
przy rocznej spłacie,
wynosi jedynie 8,3% jej wartości!

Przy pożyczkach standardowych oprocentowanie w skali roku wynosi:
– efektywne (czyli faktyczny koszt pożyczki) 9,7 %
– rzeczywiste (wg Ustawy o kredycie konsumenckim) 18,97 %

Nie wierzysz, że można otrzymać pożyczkę
BEZ UISZCZANIA DODATKOWYCH OPŁAT I PROWIZJI?
Wstąp do Krakowskiej SKOK, a przekonasz się, że
TYLKO U NAS JEST TO MOŻLIWE!

Oddziały Krakowskiej Spółdzielczej Kasy Oszczędnościowo-Kredytowej:

- ODDZIAŁ I przy PHS-HTS S.A., ul. Ujastek 3; tel./fax 643-73-99, tel. 644-49-54
- ODDZIAŁ II w Kurdwanowie, ul. por. Halszki 1 g, tel. 659-43-20
- ODDZIAŁ III w Prokocimiu, ul. Wielicka 265, tel. 658-76-51
- ODDZIAŁ IV w Nowej Hucie, os. Złotej Jesieni 1, tel. 647-66-66 wew. 318
- ODDZIAŁ V, pl. Szczepański 5, tel. 422-76-60, 423-13-01
- ODDZIAŁ VI na terenie AGH, al. Mickiewicza 30, tel. 637-55-65
- ODDZIAŁ VII w Niepolomicach, ul. 3 Maja 2, tel. 281-22-88
- ODDZIAŁ VIII, Rynek Dębicki 13, tel. 267-83-80, 267-83-81
- ODDZIAŁ IX, ul. Meissnera 19, tel. 418-69-10, 418-69-11

Wszystkie placówki Krakowskiej SKOK pracują w systemie on-line

Szukaj nas także w Internecie pod adresem: www.krakskok.pl

Profesjonalna Szkoła Języków JĘZYK ANGIELSKI – MATURA

– skuteczne przygotowanie do egzaminu podstawowego i rozszerzonego

EGZAMINY WSTĘPNE NA WYŻSZE UCZELNIE

– skuteczne przygotowanie

Prowadzimy również:

- przygotowanie do egzaminów Cambridge, FCE, CAE, Proficiency
- konwersacje
- kursy na wszystkich poziomach zaawansowania
- naukę dzieci w wieku 4–6 lat metodą naturalną

Gwarantujemy: wysoki poziom kadry nauczycielskiej, skuteczność, ciekawe zajęcia.

Instytut Przedsiębiorczości PRYMUS

31-946 Kraków, os. Teatralne 24,

e-mail: prymus@prymus.krakow.pl tel. (012) 685-56-53

„LODOWY SOPEL” W NCK

W niedzielę 23 lutego br. w sali estradowej Nowohuckiego Centrum Kultury po raz dziewiąty odbędzie się Turniej Tańca Towarzyskiego „Lodowy Soplel” z udziałem par zagranicznych. Udział w turnieju zapowiedziały dziecięce i młodzieżowe pary taneczne z całej Polski oraz z zagranicy, m.in. z Niemiec, Węgier, Rumunii, Czech, Słowacji, Ukrainy, Łotwy i Austrii.

Turniej jest efektem wieloletniej współpracy i wymiany kulturalnej pomiędzy miastami partnerskimi Krakowa, m.in.: Norymbergą, Kijowem, Lwowem, Pragą, Wiedniem i Bukaresztom. To jedna z największych imprez tanecznych z udziałem par zagranicznych w Polsce południowej. Dotychczasowa, dziesięcioletnia tradycja organizacji imprezy oraz szeroka wymiana kulturalna i taneczna pomiędzy uczestnikami z różnych krajów sprawiły, iż turniej wpisał się trwale w krajobraz taneczny w Polsce, zyskał wysoką renomę i uznanie zarówno wśród tancerzy i sędziów, jak i wśród publiczności.

W programie:

• **godz. 10.00-12.00.** Blok I (dzieci starsze kl. E, juniorzy młodszy kl. E) – bilety: 10 zł;

• **godz. 13.00-15.30.** Blok II (juniorzy młodszy kl. D, juniorzy starszy kl. E,C) – bilety: 15 zł;

• **godz. 17.00-20.30.** Blok III (młodzież i amatorzy: kl. D, kl. C) – bilety: 20 zł.

Bilety (całodnienny dla widzów – 30 zł) do nabycia w kasie NCK. Turniejowi towarzyszyć będą do-



datkowe atrakcje: pokaz taneczny break dance, kiermasz butów i akcesoriów tanecznych firmy „Tango” z Wrocławia oraz kosmetyków Ori-flame.

Kierownictwo organizacyjne: **Danuta Świętek, Ada Wantuch.** Szczegółowe informacje w Dziale Artystycznym NCK, telefon 644-22-47. (f)

OŚRODKI KULTURY PROponują IRENA KWIATKOWSKA W NCK

NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY, AL. JANA PAWŁA II 232

• **21 II, godz. 16** – Bal karnawałowy dla najmłodszych z udziałem dzieci z Muzycznego Klubu Przedszkolaka i Klubu Kubusia Puchatka. Bal odbędzie się w sali 204. Bilet wstępu: 5 zł.

• **22 II, godz. 18** – „Zmýlenie i jego wyjaśnianie w przestrzeni publicznej – postrzeganie w czasie”. Wykład dr **Piora Winskowskiego** z Politechniki Krakowskiej i ASP w Krakowie w ramach warsztatów studentów architektury „Mindmapping Nowa Huta”. Budynek „C”. Wstęp wolny.

• **24 II, godz. 18** – „Peru i Boliwia – imperium Inków i misjonarzy”. Spotkanie z podróżnikami **Agnieszka Szatkowską-Malak** i **Danielem Malakiem** połączone z otwarciem wystawy fotografii. Wstęp wolny. Impreza odbędzie się w sali 203.

• **26 II, godz. 19** – „Czy komunikacja jest możliwa?”. Wykład prof. **Michała P. Markowskiego** z Uniwersytetu Jagiellońskiego w ramach warsztatów „Mindmapping Nowa Huta”. Budynek „C”. Wstęp wolny.

OŚRODEK KULTURY IM. C.K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

• **23 II, godz. 11** – Bajkowy bal z Calineczką. XII premiera cyklu z udziałem aktorów Teatru Groteska i zespołu WW-Band. Impreza odbędzie się w Sali Tańca, os. Górali 4.

• **24 II, godz. 14.30** – „Organizmy wód stojących i płynących z terenu Krakowa”. Wykład dr **Elżbiety Wilk-Woźniak** z Polskiej Akademii Nauk. Spotkanie w ramach cyklu: Dzikie zwierzęta w mieście.

• **24 II, godz. 17.30** – „Podłoża i pojemniki stosowane w uprawie roślin”. Mówi dr **Zbigniew Kozłowski** z Akademii Rolniczej.

• **25 II, godz. 11** – „Norwidowska postawa wobec świata”. Wykład dr **Marka Busia** przed IX Dniami Norwidowskimi.

• **26 II, godz. 18.30** – „... nad szum i milczenie”. Utwory Zbigniewa Herberta interpretuje prof. **Monika Rasiewicz**. Wiersze poety recytują studenci PWST.

• **27 II, godz. 10** – Zima – gry i zabawy ekologiczne dla dzieci prowadzi **Beata Waśko**. Impreza odbędzie się w Sali Tańca.

KLUB KUŹNIA, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

• **21 II, godz. 10.30** – Z cyklu „Mój zawód – moja pasja” – Droga szybkiego ruchu. Spotkanie z kierowcą rajdowym i pilotem **Krzysztofem Czarnewskim** i **Pawłem Jaworskim**.

• **21 II, godz. 18** – W Galerii „m”: wernisaż wystawy malarstwa i litografii **Anny Turaj**.

• **25 II, godz. 17** – Inauguracja literackich wtorków czytelników. „Ogród bez kwiatów”. Spotkanie prowadzi **Alicja Pochylczuk**.

• **24 II, godz. 9 i 10.30** – „Co tak pięknie gra”. Koncerty dla przedszkolaków w wykonaniu uczniów Szkoły Muzycznej im. M. Karłowicza. (f)

Ireny Kwiatkowskiej, kobiety pracującej, mistrzyni kabaretu, teatru i filmu przedstawiać nikomu nie trzeba. Ta jednak z najbardziej lubianych artystek w niedzielę 16 marca br. o godz. 17.00 wystąpi na scenie sali estradowej Nowohuckiego Centrum Kultury. W koncercie zatytułowanym „Irena Kwiatkowska i jej goście” udział wezmą **Dorota Marczyk** (wokalistka znana m.in. z Kabareciu Olgi Lipińskiej), **Janusz Szrom** (wokalista współpracujący z Teatrem Ateneum) oraz **Czesław Majewski** (znany muzyk i aranżer). Bilety (w cenie 30 zł) do nabycia w Dziale Organizacji Widowni NCK i Filmotechnice. (f)

MEXICO, MEXICO

Nowohucka Biblioteka Publiczna, Filia nr 10 w os. Dywizjonu 303, pawilon 1 zaprasza na wystawę prac **Moniki Stanisław** „Mexico, Mexico”. Prezentowane rysunki i fantastyczno-figuralne kompozycje o pięknej i bogatej kolorystyce inspirowane są rzeźbą indiańską. W syntetycznym skrócie wyrażają uczucia i egzystencjalne refleksje Autorki. Wystawę oglądać można do 11 marca br. w poniedziałki, środy i piątki w godz. 12-19, we wtorki od 8 do 15 i czwartki od 11 do 15. (f)

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
Krzesławice: 9.30, 14.00.
Pleszów: 7.20, 11.00.

Słowa na niedzielę

Idź do domu!

(por. Ewangelia św. Marka 2, 1-12)

Takie polecenie usłyszał od Chrystusa uzdrowiony paralytyk. Otrzymałeś wyjątkową łaskę, więc idź, opowiedz o tym rodzinie we własnym domu. Nie wstępуй po drodze do gospody. Podziel swą radość z najbliższymi.

Pan Jezus, choć sam nie założył rodziny, zawsze dowartościowywał dom. Bywał na przykład w domu Piotra i Andrzeja. Gościł wielokrotnie w domu Łazarza, Marty i Marii.

A jak my traktujemy swoje domy? Czy przykładamy się do budowy klimatu prawdziwej rodzinności?

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

• **21.02 (piątek):** chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 424-80-01, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.

• **22.02 (sobota):** chirurgia ogólna i urazowa oraz okulistyka i laryngologia – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.

• **23.02 (niedziela):** chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43 i 424-82-00, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.

• **24.02 (poniedziałek):** chirurgia ogólna i urazowa oraz okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

• **25.02 (wtorek):** chirurgia ogólna i urazowa oraz okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04.

• **26.02 (środa):** chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital Wojskowy – ul. Wrocławska 1-3, tel. 630-82-03 i 630-82-10, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.

• **27.02 (czwartek):** chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 424-80-01, chirurgia urazowa – Szpital Wojskowy, ul. Wrocławska 1-3, tel. 630-82-03 i 630-82-10, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30 i 424-75-40, laryngologia i urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.

• **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

DYŻURY APTEK

• **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).

• **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8-22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

• **Opiekę całodobową dla pacjentów Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

KINA

SFINKS: • **21.02 (piątek):** godz. 17.00 – „Hana-Bi” (Japonia, 15 lat), godz. 19.00 – DKF „Kropka”: „Dragon Ball Z” (Japonia, 12 lat). • **22.02 (sobota):** 15.10 – DKF „Kropka”: „Dragon Ball Z”, godz. 17.00 – „Time out” (Francja, 15 lat), godz. 19.15 – „Za drzwiami sypialni” (USA, 15 lat). • **23.02 (niedziela):** 15.10 – DKF „Kropka”: „Dragon Ball Z”, godz. 17.00 – „Za drzwiami sypialni”, godz. 19.15 – „Time out”. • **25.02 (wtorek):** godz. 17.00 – „Time out”, godz. 19.15 – „Za drzwiami sypialni”. • **26.02 (środa):** godz. 17.00 – „Za drzwiami sypialni”, godz. 19.15 – „Time out”. • **27.02 (czwartek):** godz. 17.00 – „Time out”, godz. 19.15 – „Za drzwiami sypialni”.

W TEATRZE LUDOWYM

♦ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** • **21 i 22 II (piątek i sobota),** godz. 18 – Prywatna klinika. • **25 i 26 II (wtorek i środa),** godz. 10 – Błysk rekina. • **27 II (czwartek),** godz. 17 – Obudź się.

♦ **Scena Nurt, os. Teatralne 23:** • **25, 26 i 27 II (wtorek, środa i czwartek),** godz. 9 – Odłot.

♦ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** • **22 i 23 II (sobota i niedziela),** godz. 19 – Zima pod stołem. • **24 II (poniedziałek),** godz. 19 – Warjutykowie. • **25, 26 i 27 II (wtorek, środa i czwartek),** godz. 19 – Sex, Prochy, Rock&Roll.

Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski chce odebrać 18 dzielnicom ponad 11% ich tegorocznych środków. O tym, czy jest to dobra decyzja i jaki wpływ będzie miała na realizację zaplanowanych przez dzielnice inwestycji, rozmawiamy z przewodniczącym Rady Dzielnicy XVI „Bieńczyce”, Ireneuszem Rasiem.

STRACĄ MIESZKAŃCY

• Jaki ocenia pan 11 lat funkcjonowania dzielnic?

– Przez te lata były różne okresy. Na początku nasze kompetencje były niewielkie. Z czasem dzielnice dostawały nowe zadania i środki na ich realizację. To spowodowało, że otrzymaliśmy realne możliwości modernizowania dróg, chodników, ogródków jordanowskich czy w końcu placówek oświatowych. Podstawową zaletą dzielnic jest to, że radni są mieszkańcami naszych osiedli i widzą dużo więcej niż urzędnicy. To, w połączeniu z realnymi pieniędzmi, jakimi dysponujemy, powoduje, że wiele rzeczy udało się poprawić na naszych osiedlach.

• Jaki wpływ na zaplanowane inwestycje w dzielnicę będzie miało zmniejszenie jej środków?

– Zadań zaplanowanych w roku 2003 będzie mniej i to z pewnością odczują mieszkańcy. W naszym przypadku spowoduje to też korektę planu, jaki przygotowaliśmy na następne 4 lata. Trudno będzie nam wytłumaczyć mieszkańcom któregoś z osiedli, że zaplanowany na przyszły rok remont chodnika w ich okolicy nie będzie zrealizowany, czy też dyrektorom dwóch szkół, iż wymiana okien może przesunąć się na następne lata. To są może w skali Krakowa małe sprawy, ale z perspektywy społeczności lokalnych to ogromne problemy, które staramy się rozwiązywać. W zadaniach priorytetowych propozycja prezydenta Jacka Majchrowskiego powoduje, że cofamy się z finansowaniem dzielnic do roku 1997.

• Ile Bieńczyce stracą na tej poprawce do budżetu?

– Dla nas oznacza to ponad 200 tys. zł mniej. Żeby zobrazować, jakiego rodzaju jest to dla nas ubytek, powiem, że za taką kwotę moglibyśmy wyremontować kostką chodnik o szerokości 2 metrów i długości 1 kilometra! Co prawda prezydent mówi, że będzie starał się zrealizować zadania, na które nam zabraknie środków, w ramach innych pieniędzy miejskich, jednak moim zdaniem z pałacu Wielopolskich, gdzie urzęduje prezydent, żadne z drobnych spraw lokalnych jak: remonty dróg, chodników, modernizacja ogródków jordanowskich czy budowa parkingów w naszych osiedlach, nie będą zauważane i wykonane. Wygląda to na powrót do centralnego planowania. A z takiej perspektywy trudno jest zauważyć każdą dziurę w jeźdni.

• Czy prezydent zdaje sobie sprawę z konsekwencji swojej decyzji dla społeczności lokalnych?

– Według mnie zaniechał rzeczy oczywistej, tzn. konsultacji z dzielnicami. Mógł wcześniej zwołać konwent przewodniczących dzielnic, a zrobił to dopiero na nasz wniosek. Na tym spotkaniu w końcu stycznia



wytłumaczyliśmy sobie obszary współpracy, zasady dochodzenia do pewnych decyzji. Prezydent przyznał, że porozumienie poprzez konwent jest dobrym rozwiązaniem. Okazało się też, że dopiero od nas dowiedział się o wielkości problemu, sądzę więc, że zrewiduje swoje stanowisko i zmieni decyzję. Myślę, że gdyby to spotkanie odbyło się wcześniej, prezydent nie podjąłby tej niekorzystnej dla mieszkańców decyzji.

• **Niektórzy sugerowali, że może to być wstęp do likwidacji dzielnic. Teraz wiemy, że nikt z decydentów, w tym prezydent, nie bierze tego pod uwagę. Profesor Majchrowski proponuje nawet zwiększyć zakres obsługi mieszkańców w dzielnicach.**

– To jest trochę dziwne rozumowanie. Z jednej strony prezydent zabiera pieniądze, a z drugiej deklaruje chęć wzmocnienia dzielnic. Tego się niestety nie da pogodzić.

• Jakie nowe kompetencje otrzymałyby dzielnice?

– Prezydent chciałby na przykład, aby był dziennik podawczy. To jest akurat dobry pomysł, by mieszkańcy zamiast jechać do urzędów miasta mogli składać swoje pisma w bliższej im miejsca zamieszkania siedzibie dzielnic. Ja jednak uważam, że wzmocnienie dzielnic może odbyć się tylko poprzez zwiększenie im środków, co pozwoli im zrealizować większą liczbę wniosków mieszkańców.

• Jaki będzie los prezydenckiej propozycji?

– Z wystąpienia przedstawicieli klubów Prawa i Sprawiedliwości, Platformy Obywatelskiej, Twojego Miasta i Ligi Polskich Rodzin wynika, że jest wola utrzymania dzielnicom środków na dotychczasowym poziomie. Jest to nasz duży sukces. Pokazaliśmy, że jesteśmy w stanie, jako przedstawiciele najniższego szczebla samorządu, przekonać środowisko polityczne Krakowa do swoich racji. Niemniej jednak od stanowisk do przegłosowania konkretnej poprawki jeszcze droga daleka i myślę, że w dalszym ciągu należy apelować do radnych miasta, którzy będą podejmować w tej sprawie decyzję, aby te pieniądze dzielnicom zostawić. Wierzę jeszcze, że Jacek Majchrowski złoży autopoprawkę i problem sam zniknie.

Rozmawiał A.G.

Pracownik socjalny to zawód, w którym trudno spodziewać się wdzięczności klientów

„SIE NALEŻY”

Ubóstwo, niepełnosprawność, długotrwała choroba, bezrobocie, bezradność w sprawach opiekuńczo-wychowawczych i niepełne rodziny to główne problemy dotykające dzisiaj wiele polskich rodzin. Jak na tym tle rysują się problemy mieszkańców Nowej Huty?

STATYSTYKA POTRZEBUJĄCYCH

Zajrzyjmy do statystyki filii nr 4 Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej obejmującej pomocą społeczną największą pod względem liczby nowohucką dzielnicę – „Osiemnaście”. W najstarszych osiedlach Nowej Huty mieszka dziś 61 738 mieszkańców, czyli ok. 8,7 proc. mieszkańców podkrakowskiego grodu. 2207 rodzin korzysta ze świadczeń opieki społecznej.

Pracownikom filii nr 8 MOPS podlegają potrzebujący w dzielnicach XIV i XV (Czyżyny i Mistrzejowice). Żyje tu 79 263 osób (11,2 proc. ludności miasta Krakowa). W roku 2002 z różnych form pomocy społecznej skorzystało łącznie 1548 gospodarstw domowych, co przelicza się na 3937 osób. Filia nr 9 (dzielnice XVI i XVII) musi dotrzeć do potrzebujących w grupie 68 026 mieszkańców tego rejonu (9,6 proc. krakowian). Na razie z pomocy społecznej korzysta 1947 rodzin. Mówiąc inaczej: za potrzebujące wsparcia uznano od 10 proc. rodzin w starej części Nowej Huty, około 6 proc. w rejonie Mistrzejowic i Czyżyn do 9,3 proc. ze Wzgórz Krzesławickich i Bieńczyce. W Krakowie łącznie – jak wynika ze statystyk Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej – na 709 395 mieszkańców korzysta ze wsparcia MOPS 20 895 rodzin.

Co leży u źródeł trudnych sytuacji życiowych? Znowu zajrzyjmy do statystyki. I tak w obrębie dzielnicy XVIII (w statystykach filii nr 4

MOPS) odnotowano 859 rodzin, które dotknęła długotrwała choroba. Kolejne 712 – żyje w ubóstwie. 780 rodzin boryka się z niepełnosprawnością któregoś z członków rodziny, a 462 rodziny – z bezrobociem. Niemalym problemem (obejmującym aż 624 rodziny) jest nieradzenie sobie z problemami wychowawczymi. Dodatkowo w kartotekach pracowników społecznych znajduje się 386 rodzin niepełnych. Prześledźmy tę kwestię w Dzielnicach XIV i XV. Tutaj najczęstszym powodem interwencji pracowników społecznych są ubóstwo (w rejestrach filii 8 MOPS znajduje się 567 rodzin żyjących poniżej minimum socjalnego), długotrwała choroba (620 rodzin), niepełnosprawność (411) i bezrobocie (323). Z kolei w Dzielnicach XVI i XVII aż 813 rodzin żyje w ubóstwie, 750 boryka się z niepełnosprawnością, 831 – z długotrwałą chorobą, a 636 z bezrobociem. I tutaj poważnym problemem jest niewydolność opiekuńcza (w przypadku 813 rodzin).

– *Liczba rodzin objętych pomocą MOPS w ostatnich dwóch latach w zasadzie ulega niewielkim zmianom. Wynika to m.in. z przepisów, które w tym czasie niewiele się zmieniły. Zmieniają się natomiast rodziny potrzebujące. Gdy porównać te liczby do przypadków odnotowanych w rejestrach MOPS w pozostałych rejonach Krakowa, Nowa Huta sytuuje się gdzieś pośrodku – podsumowuje Marta Chechelska-Dziepak, specjalista ds. polityki informacyjnej MOPS.*

DLA CIAŁA, A DLA DUCHA...?

Na początku tego roku Nową Huta wstrząsnęło dramatyczne wydarzenie. W jednym z nowohuckich osiedli samobójstwo popełniła kobieta, matka kilkorga dzieci. Sytuacja rodziny była skomplikowana: bezrobocie, choroba...

Można się zastanawiać w jakiej mierze trudna sytuacja materialna, brak pracy i perspektyw życiowych wpływa na tak drastyczne wybory. Kiedy cienka bariera odporności psychicznej pęka? Co decyduje, że wielu ludzi potrafi latami żyć w biedzie, a inni czynią ten ostatni krok?

– *Sytuacja tej rodziny była znana naszym pracownikom socjalnym. Ciężko mi o tym mówić, opisywać, w jaki sposób kobieta ta była leczona. Powiem, że ta rodzina nie była zostawiona sama sobie, ale choroba psychiczna jest delikatną i trudną sprawą, także dla pracownika socjalnego – mówi Marta Chechelska.*

Przekonuje, że rodziny wykazywane w statystykach MOPS objęte są zarówno wsparciem materialnym, jak i poradnictwem specjalistycznym. I tak oprócz pracowników społecznych w filiach zatrudniony jest konsultant prawnik. Z jego porad mogą bezpłatnie korzystać wszyscy klienci. W roku ub. w filii nr 8 udzielił on 334 porad 241 osobom, pomagając m.in. przy sporządzaniu pism procesowych w sprawach z zakresu prawa cywilnego, zwłaszcza rodzinnego, oraz prawa pracy i ubezpieczeń społecznych, przed sądami i instancjami, a także w postępowaniach odwoławczych. Wielokrotnie pomocy prawnej wymagają sytuacje rodzinne: przeprowadzenie rozwodu, uzyskanie alimentów, zasiłków pielęgnacyjnych, świadczeń z Funduszu Alimentacyjnego, przemoc w rodzinie, pomocy dla dziecka.

Integracyjny bal niepełnosprawnych pod patronatem prof. Majchrowskiego

POKONAĆ WŁASNĄ SŁABOŚĆ

Rok 2003 został ogłoszony Europejskim Rokiem Osób Niepełnosprawnych. Należy więc oczekiwać, że „niepełnosprawność” będzie nie tylko częstszym tematem dyskusji i spotkań na różnych szczeblach administracyjnych, ale także, że praktycznie będą nieustannie pokonywane bariery utrudniające normalne funkcjonowanie niemałej części społeczeństwa mniej sprawnego. Ważne są tu zarówno ustawowe rozstrzygnięcia, jak i lokalne, samorządowe wsparcie, a na co dzień społeczne współdziałanie.



Przy mikrofonie solista Opery i Operetki Krakowskiej, Franciszek Makuch.

Inaugurując „Europejski Rok”, w sobotę, pod patronatem prezydenta Krakowa, Jacka Majchrowskiego odbył się wielki bal integracyjny. Uczestniczyli w nim niepełnosprawni i ich przyjaciele – darczyńcy wspierający finansowo organizowane akcje, przedstawiciele władz samorządowych, instytucji oraz organizacji pozarządowych. 350 osób świetnie się bawiło w pomieszczeniach recepcyjnych Nowohuckiego Centrum Kultury. Organizatorem imprezy była Krakowska Rada Niepełnosprawnych pod kierunkiem Włodzimierza Szpulaka – prezesa zarządu i wiceprezes Zofii Sawy.

Krakowska Rada Niepełnosprawnych skupia 20 organizacji działających w środowiskach osób niepełnosprawnych fizycznie i z dysfunkcjami psychicznymi. Zarówno ten bal, jak i wszystkie inne imprezy o charakterze integracyjnym mają na celu pokonywanie wzajemnych uprzedzeń, zbliżenie i wspieranie osób niepełnosprawnych w zmaganiach z losem i trudnościami, jakie niesie każdy dzień. Niepełnospraw-

Nie zawsze bieda przyczynia się do zmian w psychice podopiecznych. Często bywa odwrotnie – choroba psychiczna skutkuje biedą. I w takich sytuacjach osoba nią dotknięta zdana bywa na pomoc pracowników ośrodka pomocy społecznej. W teście filii nr 8 również odnotowano działania na rzecz osób z zaburzeniami psychicznymi i ich rodzin. W 9 przypadkach wystąpiono o przymusowe leczenie chorych, w 15 o ubezwłasnowolnienie i w jednym o umieszczenie w DPS bez zgody osoby.

Pracownicy socjalni podejmują także działania interwencyjne na rzecz osób z zaburzeniami psychicznymi, korzystając z istniejących instytucji systemu oparcia społecznego – wsparcia ze środowiskowych domów samopomocy, zajęć dziennych oddziałów psychiatrycznych lub specjalistycznych usług terapeutycznych. W sytuacjach zagrażających bezpieczeństwu najbliższych lub sąsiadów, kierowane są wnioski do sądu o objęcie przymusowym leczeniem albo skierowanie do domu pomocy społecznej osoby z zaburzeniami psychicznymi.

Osoby, które mają problemy ze zdrowiem, są objęte często usługami opiekuńczymi. Obejmuje to także pomoc psychiatryczną. W tym przypadku „opiekunka socjalna”, opłacana z funduszy MOPS, odwiedza podopiecznych w zależności od potrzeb – codziennie albo co drugi dzień – pomagając choremu w życiowym funkcjonowaniu. I nie chodzi tu wyłącznie o sprzątanie i zrobienie zakupów czy gotowanie, gdy to jest konieczne, w grę wchodzi także godziny terapeutyczne. MOPS podpisał w tej sprawie umowy z PCK i Fundacją im. Błogosławionej Anieli Salawy, które wysyłają opiekunki.

Od pracownika socjalnego oczekujemy wiele. Zarówno dokonywania analizy środowisk i problemów, jak fachowej porady czy wnioskowania o odpowiednią formę pomocy, wspomaganie rodzin z kłopotami wychowawczymi, wskazania instytucji i organizacji do których można udać się po pomoc oraz wspieranie w uzyskiwaniu tejże. Z drugiej strony, by

sytuacji biedy nie utrwalac, pracownik socjalny powinien aktywizować podopiecznych do samodzielnego rozwiązywania ich trudnej sytuacji życiowej, motywować do szukania innych dróg zaspokojenia swoich potrzeb i potrzeb rodziny. Widać to nawet w specjalistycznym nazewnictwie MOPS-owskich sprawozdań: dziś nie używa się już skazującej na bierność formy „podopieczny”, tylko wymagającej minimum aktywności formy „klient”.

PRACOWNIK SOCJALNY – TERAPEUTYCZNY

– Pracownik socjalny jest tylko pracownikiem socjalnym, a nie psychoterapeutą. Po pierwsze, nie może leczyć kogoś, po drugie, nie może nikogo zmusić do leczenia. Może jednak pomagać i wspierać. Osoby dotknięte chorobą psychiczną są objęte pomocą ze strony lekarzy, wszyscy czynią, co jest w ich mocy, ale „przymuszanie” jest niemożliwe... Pomagamy przede wszystkim przez poradnictwo. W momentach gdy dochodzi do zagrożenia życia dzieci, podejmujemy mocniejsze działania – mamy taki obowiązek, by powiadomić sąd, złożyć wniosek o ubezwłasnowolnienie. – podkreśla Marta Chechelska-Dziępak.

Pracownik socjalny nie jest więc psychologiem, choć może nim być, jeśli ukończył takie studia. Niewątpliwie jednak często bywa pierwszą osobą, która musi zmierzyć się z dramatyczną sytuacją. Zwykle dowiaduje się o niej od sąsiadów.

Pracownikiem społecznym może być dzisiaj osoba posiadająca dyplom pracownika socjalnego, dyplom ukończenia studiów wyższych o specjalności „praca socjalna” lub ukończone studia wyższe na kierunkach pedagogika, politologia i nauki społeczne czy psychologia lub socjologia.

Wiedza merytoryczna jest niewątpliwie potrzebna, ale kto wie, czy nie ważniejsza jest osobowość – stanowiąca jednocześnie środek i narzędzie pracy – oraz określone predyspozycje psychiczne i cechy charakteru: życzliwość, obiektywizm, umiejętność właściwej oceny problemu, komunikatywność, siła przekona-

nywania, aktywność, a przede wszystkim duża odporność psychiczna.

CZŁOWIEK CZŁOWIEKOWI... POMAGA

Wielość i złożoność sytuacji życiowych (nie darmo mówi się, że życie jest najlepszym scenarzystą), z jakimi spotykają się na co dzień pracownicy socjalni, powoduje, że nieustająco muszą się uczyć... życia.

Praca ta do najwznieśliwszych nie należy.

– Pracownicy socjalni wciąż nie cieszą się uznaniem społecznym. Nawet osoby, które doświadczyły wsparcia ze strony pracowników socjalnych, niechętnie wyrażają swoją wdzięczność. Jest to w pewnym stopniu zrozumiałe, konieczność bowiem korzystania z pomocy społecznej stanowi dla wielu osób powód do wstydu. Z drugiej strony klienci pomocy społecznej niejednokrotnie przybierają postawę roszczeniową, kierując się założeniem „przecież mi się należy”. Bezpośrednio z tym wiąże się odbieranie przez część społeczeństwa pomocy społecznej jako „rozdawnictwa zasiłków”. Dlatego – w przekonaniu pracowników socjalnych – jest to jeden z niewielu zawodów, w którym rzadko można spotkać się z oznakami wdzięczności – przyznaje M. Chechelska.

Co więc w tym zawodzie uznać można za sukces? Ma on tu wymiar stricte jednostkowy: uchronienie dziecka przed umieszczeniem w placówce wychowawczej, nakłonienie bezrobotnych do podjęcia dodatkowych kursów, szkoleń i aktywnego poszukiwania pracy, nakłonienie rodziny dotkniętej problemem alkoholowym do podjęcia terapii, w przypadku narkomanii – do podjęcia leczenia. Może być nim uratowanie rodziny od eksmisji, odsunięcie decyzji o odłączeniu prądu czy gazu... Bieda, choroba, alkoholizm, kłopoty w rodzinie – to sfera spraw wstydliwych i skrywanych. Gdy trwają dłużej, skutkują wyrzuceniem na margines społeczeństwa. A w takiej sytuacji potrzeba pomocnej dłoni, choćby pracownika socjalnego.

KRYSZYNA LENCZOWSKA

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

W tym czasie przeprowadzili wywiady z mieszkańcami Mogiły, dokonali wyciągów z zapisów kościelnych i przestudiowali literaturę dotyczącą Mogiły, odwiedzili dwukrotnie całą klasę. W pracach nad całością materiału szczególnie wyróżnili się Mieczysław Spisak, Jan Kwiatkowski, Marian Iwanejko i Kazimierz Suder. Natomiast samo opracowanie wykonali Józef Kopeć i Janusz Setmajer.

„Monografia wsi Mogiła” zamieszczona w Sprawozdaniu Dyrekcji II Państwowego Liceum i I Gimnazjum im. św. Jacka w Krakowie w 1939 roku zaczyna się opisem historii Mogiły. Zawiera on wprawdzie fakty powszechnie znane, ale godna uwagi jest tabela urodzin i zgonów w Mogile w latach 1748–1938. Wynika z niej, że w tym czasie dokonał się tam przyrost ludności o 2125 osób. Najwięcej urodzin kronika parafialna zanotowała w 1887 roku. Przybyło wtedy 67 dzieci. Podobny wynik został osiągnięty w 1931

wali tradycyjnie duchowni, nauczyciele, urzędnicy kolejowi i pocztowi, a także młodzież ucząca się w szkołach średnich lub na studiach. We wsi działały trzy młyny, a także jedna rzeźnia gminna, w której dokonywano uboju rocznie 200 sztuk bydła.

Z innych informacji zebranych przez gimnazjalistów wynikało, że przychód całej wsi wynosił rocznie 600 tys. zł, z czego na rodzinę przypadało 2 tys. zł, a na członka rodziny 300 zł, a więc niecała złotówka na dzień. Wydatki wynosiły 390 tys. zł, z czego 1300 zł na rodzinę, a 200 zł na członka rodziny. Mieszkańcy mogiłscy żyli więc dość oszczędnie. Złotówka miała swą wartość.

Gimnazjaliści ustalili też, że we wsi znajdowało się 280 domów, z czego 180 starych. Nowe domy zlokalizowano wzdłuż drogi, stare wokół kopca Wandy. Stare chaty z drewna, kryte strzechą miały 21 metrów długości, siedem metrów szerokości, osiem metrów wysokości. Lewe skrzydło stanowiło mieszkanie, prawe – stodoła i stajnia. Wo-

W CIENIU MOGIŁSKIEJ BAZYLIKI

roku. Z kolei najwięcej zgonów: 80 odnotowano w 1831 roku. Zbierając materiały gimnazjaliści ustalili, że w Mogile mieszkali w tym czasie 1902 osoby wyznania katolickiego i 22 mojżeszowego. Ale wśród katolików było także siedmiu Czechów i trzech Słowenów. Wieś liczyła 811 mężczyzn i 1103 kobiety.

Areał rolny wynosił 1200 morgów, przy czym jedynie sześciu gospodarzy mogło pochwalić się posiadaniem więcej niż 5 ha. Natomiast sto gospodarstw miało od 2–5 ha. 160 gospodarstw liczyło mniej niż 2 hektary. Miejscowi rolnicy uprawiali żyto na 300 morgach, owies także na 300 morgach, a pszenicę na 200 morgach. Okazywało się, że było to przedsięwzięcie najbardziej opłacalne, ponieważ wyprodukowaną w Mogile pszenicę rolnicy sprzedawali w 70 procentach. Prócz tego na 300 morgach uprawiali ziemniaki, na 50 morgach buraki, a także na 50 morgach jęczmień.

W Mogile mieszkało 266 gospodarzy. Prócz tego do grona mieszkańców zaliczało się stu wyrobników, 50 robotników rolnych i 20 chałupników, pracujących w systemie pracy nakładczej na rzecz firm w Krakowie. Miejscowi rolnicy uprawiali swą ziemię przeważnie osobiście i przy pomocy członków rodziny. Jedynie bogatsi gospodarze zatrudniali wyrobników. Zwani kmieciami nadawali ton życiu na wsi. Zajmowali pierwsze ławki w kościele i szli na czele procesji. Za kmiecia uważano rolnika, który miał więcej niż 10 morgów, dwa konie i trzy krowy. Ale i oni dorabiali, uprawiając truskawki i sprzedając je w mieście, a także pracowali końmi, jako woźnicy w Krakowie, bądź na rzecz miejscowych rolników, którzy koni nie posiadali.

We wsi mieszkało też 20 stolarzy i cieśli, ośmiu ślusarzy, sześciu krawców, czterech szewców, trzech kowali, trzech kupców, trzech handlarzy, dwóch oberżystów. Czwórka mieszkańców zajmowała się pośrednictwem. W Mogile mieszkali też robotnicy pracujący w Zakładach Tytoniowych w Czyżynach lub w firmach przemysłowych w Krakowie. Inteligencję większą reprezento-

zownia znajdowała się z lewej strony domu. Domy posiadały też piwnice głębokości 3–3,5 metrów, których konstrukcja wzbudziła prawdziwy podziw gimnazjalistów.

W Mogile znajdowały się też trzy czworaki dworskie, przy czym każdy miał długość 35 metrów, szerokość osiem metrów, a wysokość dziewięć metrów. Gimnazjaliści naliczyli 180 studzien w wsi, przeważnie na korbę, choć koło kopca Wandy znaleźli żurawie, a nawet studnie gdzie wiadro z wodą wyciągało się drakiem z hakiem. Odwiedzili siedmioklasową Szkołę im. królowej Jadwigi, sięgającą swymi początkami czasów Średniowiecza. Około 1938 roku otrzymała nowy, piętrowy budynek zbudowany kosztem 400 tysięcy złotych. W szkole uczyło się około 90 dzieci (17–18 w klasie), a kadre pedagogiczną stanowiło pięciu nauczycieli. Gimnazjaliści zainteresowali się również wielkością budżetu gromady Mogiła, wynoszącym 10 tysięcy zł rocznie. Budżet całej gminy był trzykrotnie wyższy.

Znalazło się też coś dla miłośników językoznawstwa. Mieszkańcy Mogiły mieli bowiem własny słownik. Oto kilka słów z ówczesnej gwary lokalnej: „Hadukot” – adwokat, „hań” – tam, „hawok” – tutaj, „kaj” – gdzie, „natereus” – notariusz, „ometra” – geometra, „ściorany” – ubrudzony, „wońsie” – zdaje się. Szkoda, że krakowscy gimnazjaliści nie zapisali ich więcej. Ale prawdopodobnie uważali to słownictwo za gwarę, nie mającą żadnego znaczenia kulturowego, a może nawet świadcząca o niższości intelektualnej mieszkańców. Mimo to wynieśli oni z Mogiły całkiem pozytywny obraz. Okazywało się bowiem, że mieszkańcy wsi, to ludzie czysti, pracowici, pełni godności i kultury, a jednocześnie życzliwi dla obcych. Zapewne wpłynął na to fakt, że całe życie spędzali w cieniu mogiłskiej bazyliki, a Cudowny Chrystus uczył ich nie tylko otwartości i skromności wobec świata, ale także pozwalał na utrwalenie poczucia własnej wartości.

RYSZARD DZIESZYŃSKI

ni chcą uczestniczyć we wszystkich dziedzinach życia społecznego, bez ograniczeń, w takim zakresie, w jakim pozwala im zdrowie. Wszystkie inne przeszkody mogą i powinny być usuwane. Niepełnosprawni uczestniczą w coraz większym stopniu w imprezach kulturalnych i sportowych, często zadziwiając osiąganymi rezultatami nawet na skalę międzynarodową. Polska, między innymi, jako pierwsza z tej części Europy zadebiutowała w Światowych Igrzyskach Special Olympics w 1985 roku i od tamtej pory systematycznie uczestniczy w olimpiadach sportowych, a niepełnosprawni sportowcy mają imponujące osiągnięcia. Sukcesy dopingują i pomagają pokonywać własną słabość. Mottem olimpiad, specjalnych jest przecież deklaracja: „Pragnę zwyciężyć, lecz jeżeli nie będę mógł zwyciężyć, niech będę dzielny w swym wysiłku”.

O problemach niepełnosprawności mówi się coraz donośniej, głosem, co nie znaczy, że udało się uporać z wszystkimi konsekwencjami jakie niesie niepełnosprawność. Nadal trzeba kontynuować sprawdzone formy działania i wdrażać nowe według standardów europejskich. Ogromnie ważnym elementem działalności wśród niepełnosprawnych są między innymi warsztaty terapii zajęciowej, których



Wszyscy dobrze się bawili.

nadrzędnym celem jest rehabilitacja zawodowa i społeczna, przystosowanie do życia w społeczeństwie na poziomie zależnym od indywidualnych możliwości. Problemów jest wiele, do tego dochodzi niepokój związany z wolnorynkową gospodarką i wszechpotężnym pędem osiągania zysków, co, jak wiadomo

spycha niepełnosprawnych w tej grze ekonomicznej. Europejski Rok Niepełnosprawnych ma więc wspomagać dążenia do osiągania standardów europejskich w trosce o los osób niepełnosprawnych. Trzeba mieć nadzieję, że integracyjny bal był tego dobrą zapowiedzią. (R)

foto. Gustaw CHORĄGWICKI

W ubiegłym roku ukazały się na łamach „Głosu” dwa teksty mojego autorstwa dotyczące pomocy społecznej. Otrzymałem po nich szereg pytań dotyczących niepełnosprawnych, którym pomaga Miejski Ośrodek pomocy Społecznej. Szczególnie wiele emocji wzbudzały długie terminy oczekiwania na werdykt Zespołu do spraw Orzekania o Stopniu Niepełnosprawności. Dlaczego tak się dzieje? Czytelnicy pytali o uprawnienia, jakie przysługują niepełnosprawnym po orzeczeniu wspomnianego Zespołu. Wątpliwości wzbudzały wzajemne powiązanie i relacje pomiędzy ZUS i MOPS. W poniższym tekście postaram się na te pytania odpowiedzieć na podstawie informacji przekazanych z Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Krakowie.

z dużym wyprzedzeniem czasowym. Zespół orzeka na wniosek osoby, nie jest więc możliwe wezwanie osoby w dowolnym czasie np. z urzędu po zakończeniu okresu trwania orzeczenia.

Orzekanie o niepełnosprawności jest orzecznictwem pozarentowym. Służy osobom, które z różnych powodów nie nabyły prawa do korzy-

sprawnych z dn. 27 sierpnia 1997 r. (Dz.U. nr 123 poz.776 z późniejszymi zmianami) lekarz orzecznik ZUS orzeka o: całkowitej niezdolności do pracy i niezdolności do samodzielnej egzystencji, co jest traktowane na równi z orzeczeniem o znacznym stopniu niepełnosprawności, całkowitej niezdolności do pracy, co jest równoznaczne z orzeczeniem o umiarkowanym stopniu niepełno-

spełniony, gdy ubezpieczony został zgłoszony do ubezpieczenia przed ukończeniem 18 lat albo w ciągu 6 miesięcy po ukończeniu nauki w szkole ponadpodstawowej, ponadgimnazjalnej lub w szkole wyższej oraz do dnia powstania niezdolności do pracy miał, bez przerwy lub z przerwami nie przekraczającymi 6 miesięcy, okresy składkowe i nieskładkowe. Natomiast renty socjalne

WSZYSTKO O NIEPEŁNOSPRAWNOŚCI

Orzekanie o stopniu niepełnosprawności jest orzecznictwem pozarentowym. Osoby mogą składać wnioski do zespołu w celu uzyskania wskazań do zatrudnienia, wskazań do uczestnictwa w warsztatach terapii zajęciowej, wskazań do korzystania z karty parkingowej, a także możliwości korzystania ze świadczeń pomocy społecznej, zaopatrzenia w przedmioty ortopedyczne, a także korzystania z ulg i uprawnień.

W myśl obowiązujących przepisów prawa jedynie orzeczenie o stopniu niepełnosprawności stanowi podstawę do korzystania z przysługujących ulg i uprawnień, tak więc sprawy osób posiadających inne orzeczenia muszą ponownie być rozpatrywane przez Zespół do spraw Orzekania o Stopniu Niepełnosprawności, w celu wydania odpowiednich wskazań bądź ustalenia głównej przyczyny niepełnosprawności. Zapisy te stanowią podstawę do korzystania z przysługujących ulg i uprawnień. Taka sytuacja powoduje, że do zespołu trafiają osoby, które posiadają już orzeczenie innych organów.

Orzeczenie o niepełnosprawności i jej stopniu jest zadaniem zleconym administracji rządowej do realizowania przez powiat, w związku z tym koszty funkcjonowania Zespołu do spraw Orzekania o Stopniu Niepełnosprawności pokrywane są z budżetu państwa. Środki finansowe planowane i przekazywane są przez wojewodę małopolskiego.

Od wielu lat dotacja celowa na wydawanie orzeczeń jest niewystarczająca, gdyż nie pokrywa realnych potrzeb w zakresie liczby wydawanych orzeczeń o niepełnosprawności i jej stopniu dzieci przed ukończeniem 16 roku życia.

Liczba napływających do zespołu wniosków radykalnie wzrosła i w 2002 roku wyniosła około 12 000, gdy w roku 2001 wynosiła 4335 wniosków. Wysokość przekazanego budżetu dla zespołu na realizację wszystkich zadań w 2001 roku wynosiła 232 000 zł. Wysokość środków w 2002 roku wynosiła zaledwie 370 085 zł, co pozwoliło na wydanie zaledwie 4600 orzeczeń, natomiast liczba złożonych wniosków w sprawie wydania orzeczenia w 2002r. wynosi 12 000. Liczba wydanych orzeczeń zależy wyłącznie od wysokości przekazywanych środków finansowych. Wysokość dotacji w skali miesiąca pozwala na wydanie około 420 orzeczeń miesięcznie, natomiast, co miesiąc napływa około 1000 wniosków. Stąd długi okres

oczekiwania na rozpatrzenie sprawy. Wynosi on obecnie ok. 10 miesięcy.

Poza wydawaniem orzeczeń o stopniu niepełnosprawności, zespół wydaje opinie w sprawie przyznania karty parkingowej, a także wydaje legitymacje osoby niepełnosprawnej. Do końca ubiegłego roku wydano ponad 3000 takich opinii oraz ponad 12 000 legitymacji.

Orzeczenie o stopniu niepełnosprawności, a także orzeczenie o niepełnosprawności dziecka przed ukończeniem 16 roku życia nie jest podstawą do ubezpieczenia. Ubezpieczenie posiada osoba pobierająca świadczenie z pomocy społecznej na podstawie decyzji przyznającej świadczenie. Osoby bezrobotne, również niepełnosprawne są ubezpieczone, jeśli zarejestrują się w Urzędzie Pracy. Dopiero rejestracja w Urzędzie Pracy daje możliwość uzyskania ubezpieczenia. Zespół do spraw Orzekania o Stopniu Niepełnosprawności zajmuje się głównie wydawaniem orzeczeń i nie jest płatnikiem żadnych świadczeń przysługujących na podstawie posiadanych orzeczeń. Jeżeli osoba pobierała rentę socjalną, a czeka na wydanie orzeczenia kilka miesięcy, przysługuje jej wyrównanie renty socjalnej od daty złożenia wniosku do zespołu. Zespół nie jest w stanie udzielić szczegółowych informacji dotyczących ubezpieczeń, gdyż zajmuje się tym ZUS. Do tej sprawy zatem powrócę po przeprowadzeniu rozmów w Zakładzie Ubezpieczeń Społecznych.

Okres, na jaki wydane jest orzeczenie o stopniu niepełnosprawności zależy wyłącznie od stanu zdrowia wnioskodawcy, o tym decyduje lekarz przewodniczący składu orzekającego. Jeśli w oparciu o wiedzę medyczną stan zdrowia nie rokuje poprawy, to orzeczenie wydaje się na stałe, a jeśli stan zdrowia może ulec zmianie, to orzeczenie wydaje się okresowo. Na jaki okres, decyduje lekarz w oparciu o rokowania związane ze stwierdzonym schorzeniem. W przypadku wydawanych orzeczeń o niepełnosprawności dzieci przed ukończeniem 16 roku życia, orzeczenie może być wydane na okres nie dłuższy jednak niż do ukończenia 16 roku życia, gdyż zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa po ukończeniu 16 roku życia osoby muszą ubiegać się o wydanie orzeczenia o stopniu niepełnosprawności. Wniosek w sprawie wydania takiego orzeczenia powinno się złożyć

staną z renty, chcą uzyskać świadczenia z pomocy społecznej, w tym renty socjalnej, a także zasiłku pielęgnacyjnego, czy też korzystać z ulg i uprawnień, posiadać wskazanie do zatrudnienia, szkolenia, uczestnictwa w warsztatach terapii zajęciowej. Osoby, których niepełnosprawność powstała od urodzenia lub w dzieciństwie, mogą uzyskać orzeczenie o stopniu niepełnosprawności, w którym będzie zawarty taki zapis. Jeśli takie osoby uzyskają stopień niepełnosprawności umiarkowany bądź znaczny, będą mogły na podstawie orzeczenia, korzystać ze świadczenia – renty socjalnej i zasiłku pielęgnacyjnego. Czas, na jaki wydane jest orzeczenie, nie zależy od okresu, kiedy powstała niepełnosprawność, ale od rokowania związanego ze schorzeniem. Jeszcze raz podkreślam, że czas, na jaki wydane jest orzeczenie, związany jest z rodzajem schorzenia i rokowaniem co do możliwości poprawy stanu zdrowia. Niepotrzebnym wyrzucaniem pieniędzy i „sztucznym rozdymaniem kolejki oczekujących” jest funkcjonowanie podwójnego systemu orzekania. Są sytuacje, kiedy osoba posiada ważne orzeczenie ZUS, jednak musi wystąpić o ponowne orzeczenie do Zespołu do spraw Orzekania o Stopniu Niepełnosprawności, gdyż aby korzystać z przysługujących ulg, musi mieć w orzeczeniu zawarty zapis przyczyny niepełnosprawności bądź określonego wskazania np. spełnienie określonych w art.8 ust.1 ustawy z dn. 20 czerwca 1997 r. Prawo o ruchu drogowym (Dz.U. Nr.98, poz. 602 z późniejszymi zmianami) umożliwiającego uzyskanie karty parkingowej. **Gdyby zmieniono przepisy w taki sposób, aby orzeczenia ZUS zawierały konieczne zapisy umożliwiające korzystanie z ulg i uprawnień bądź stworzono jeden system orzecznictwa, problem mógłby zostać rozwiązany.**

Orzeczenia Zespołów do spraw Orzekania o Stopniu Niepełnosprawności nie mają żadnego wpływu na działalność orzeczników ZUS, gdyż ZUS orzeka jedynie o niezdolności do pracy, natomiast zespoły orzekają o niepełnosprawności. Za osobę niepełnosprawną uznaje się osobę, której stan fizyczny, psychiczny lub umysłowy trwale lub okresowo utrudnia, ogranicza bądź uniemożliwia wypełnianie ról społecznych, a w szczególności zdolność do wykonywania pracy zawodowej. W myśl zapisu art. 5 Ustawy o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełno-

sprawności, częściowej niezdolności do pracy oraz celowości przekwalifikowania, które jest traktowane na równi z orzeczeniem o lekkim stopniu niepełnosprawności, a art. 62 mówi, że osoby, które przed dniem wejścia w życie ustawy zostały zaliczone do jednej z grup inwalidów, są osobami niepełnosprawnymi w rozumieniu ustawy, jeżeli przed tą datą orzeczenie o zaliczeniu do jednej z grup inwalidów nie utraciło mocy. Orzeczenie o zaliczeniu do:

- I grupy inwalidów traktowane jest na równi z orzeczeniem o znacznym stopniu niepełnosprawności,

- II grupy inwalidów traktowane jest na równi z orzeczeniem o umiarkowanym stopniu niepełnosprawności,

- III grupy inwalidów traktowane jest na równi z orzeczeniem o lekkim stopniu niepełnosprawności. Osoby o stałej lub długotrwałej niezdolności do pracy w gospodarstwie rolnym uznaje się za niepełnosprawne, z tym że: osoby, którym przysługuje zasiłek pielęgnacyjny, traktuje się jako zaliczone do znacznego stopnia niepełnosprawności, pozostałe osoby traktuje się jako zaliczone do lekkiego stopnia niepełnosprawności.

Renty ZUS są wypłacane na podstawie orzeczeń lekarzy orzeczników ZUS uznających osobę za częściowo niezdolną do pracy, całkowicie niezdolną do pracy czy też całkowicie niezdolną do samodzielnej egzystencji. Na podstawie art. 58 Ustawy o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych (Dz.U. nr 162 /1998) dotyczy to wyłącznie osób, które nabyły uprawnienia do korzystania ze świadczeń ZUS to jest przepracowały:

- ◆ 1 rok – jeżeli niezdolność do pracy powstała przed ukończeniem 20 roku życia,

- ◆ 2 lata – jeżeli niezdolność do pracy powstała w wieku 20 do 22 lat,

- ◆ 3 lata – jeżeli niezdolność do pracy powstała w wieku 22 do 25 lat,

- ◆ 4 lata – jeżeli niezdolność do pracy powstała w wieku 25 do 30 lat,

- ◆ 5 lat – jeżeli niezdolność do pracy powstała w wieku powyżej 30 lat. Okres ten powinien przypadać w ciągu ostatniego dziesięciolecia przed zgłoszeniem wniosku o rentę lub przed dniem powstania niezdolności do pracy.

Jeżeli ubezpieczony nie osiągnął ww. okresów, warunek posiadania wymaganego okresu uważa się za

wypłacają ośrodki pomocy społecznej osobom, które nie nabyły prawa do renty z ZUS, okres niepełnosprawności powstał w dzieciństwie lub od urodzenia i ukończyły 18 rok życia.

Legitymacje osoby niepełnosprawnej uzyskuje się w Zespole do spraw Orzekania o Stopniu Niepełnosprawności. W tym celu należy złożyć do zespołu wniosek o wydanie legitymacji, dołączyć 2 zdjęcia oraz kserokopię posiadanego orzeczenia (oryginał do wglądu). Dotyczy to wyłącznie osób, które w myśl cytowanej wyżej Ustawy o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych, mają status osoby niepełnosprawnej. Nie posiadają statusu osoby niepełnosprawnej osoby posiadające orzeczenia KRUS wydane po 1 stycznia 1998 r., a także orzeczenia MON i MSW również wydane po 1 stycznia 1998 r.

Na podstawie posiadanych orzeczeń o stopniu niepełnosprawności i niepełnosprawności przysługują osobom ulgi komunikacyjne w PKS, PKP i komunikacji miejskiej. Ponadto osoby posiadające orzeczenia o umiarkowanym bądź znacznym stopniu niepełnosprawności z powodu schorzeń narządu ruchu mogą ubiegać się o ulgi podatkowe związane z korzystaniem z rehabilitacji. Osoby cierpiące na schorzenia narządu słuchu i mowy w stopniu umiarkowanym, a także osoby ze schorzeniami wzroku w stopniu znacznym mogą korzystać z ulgi telekomunikacyjnej – obniżenie o 50% opłat za abonament. Osoby posiadające orzeczenie o stopniu niepełnosprawności mogą być zatrudnione w zakładzie pracy chronionej i korzystać z ulg związanych z zatrudnianiem osób niepełnosprawnych. Osoby niepełnosprawne mogą również korzystać z różnych form pomocy świadczonej w Dziale Rehabilitacji Zawodowej i Społecznej Osób Niepełnosprawnych w MOPS m.in. z dofinansowania do zakupu sprzętu rehabilitacyjnego, dofinansowania do turnusów rehabilitacyjnych. Na tym nie kończą omawiania spraw dotyczących niepełnosprawnych. W następnym tekście postaram się przybliżyć problematykę rehabilitacji niepełnosprawnych. W razie otrzymania kolejnych pytań od Czytelników postaram się także na nie odpowiedzieć.

SŁAWOMIR PIETRZYK

PIĄTEK

21.02

TVP1

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woroniczka 17 8:30 Marco i Gina (8) – serial anim. prod. włoskiej 8:50 Jedynećka 9:15 Bajeczki Jedynećki 9:25 Animowane bajki świata: Dwaj bracia – film anim. prod. rosyjskiej 9:40 Słoń Benjamin: Festiwal w ZOO – serial anim. prod. niemieckiej 10:10 Nowa Ziemia (12) – serial prod. USA 11:00 Kościoły w Ameryce (2/3): Mennonoci – film dok. prod. amerykańskiej 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Po pierwsze pomysł – mag. 12:45 Plebania (270, 271) – serial TVP 13:35 U siebie: W ciepłych chatkach starowierców – rep. 13:55 Światowe dziedzictwo kultury: Fontainebleau. Piękne źródło francuskich królów – film dok. prod. niemieckiej 14:10 Podróż małe i duże: W rajskim ogrodzie – Roślinność wysokogórska 14:30 Laboratorium – mag. 15:00 Wiadomości 15:10 Sprawa dla reportera 15:40 Agroligia 16:05 Raj 16:25 Moda na sukces (1847) – serial prod. USA 16:45 Raport Netia K2 – Jedynka na dachu świata 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedynki 17:40 Plebania (272) – serial TVP 18:05 Randka w ciemno – zabawa quizowa 18:45 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:15 Wieczorynka: Weterynarz Fred – serial anim. prod. ang. 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Jak kochają czarownice – film fab. prod. francuskiej (1997); reż.: Rene Manzoni; wyk.: Vanessa Paradis, Jeanne Moreau, Gil Bellows 22:05 W krainie dreszczowców: Po tamtej stronie „Dawca” – serial prod. USA (za zgodą rodziców) 22:50 Monitor Wiadomości 23:05 Kurs dnia – mag. ekonomiczny 23:15 Spryciara – film fab. prod. USA (1989) (za zgodą rodziców); reż.: Paul Lynch; wyk.: Meredith Baxter, Robert Urich, John Bennett Perry 0:45 Czerwona Góra – film fab. prod. USA (1951); reż.: William Dieterle; wyk.: Alan Ladd, Elizabeth Scott, Arthur Kennedy 2:10 Nowa Ziemia (18) – serial prod. USA 2:55 Czarodziejki (6) – serial prod. USA

TVP 2

7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: Gnomy (5/26): Źródło wiedzy 7:35 Dwójka Dzieciom: Maurycy i Hawranek; Mały pingwin Pik Pok 8:00 Na dobre i na złe (2): Odzyskana miłość 8:50 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:10 Kochać ponad życie (1) – dramat obycz. prod. włoskiej (1999); reż.: Mario Caiano; wyk.: Monica Guerritore, Pino Quartullo, Marco Bonini 11:50 Dwa światy (5/26) 12:20 Krajobraz Polski: Województwo kujawsko-pomorskie 12:35 Krzyżówka szczęścia – teletur-

nier 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (112): Podstęp listonosza 13:40 Spotkanie z Balladą: Karnawał w Kopydłowie – Niespodzianka (2) 14:35 Flinstonowie: Szef na jeden dzień 15:00 Wokół nas: Paweł Trzaska „Cisza”; reż.: Paweł Trzaska; wyk.: Olaf Lubaszenko, Magdalena Pasternak, Monika Bolly 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Święta wojna: Hipoterapia 17:00 Gwiazdy w Berlinie – relacja z 53. MFF w Berlinie (wydanie specjalne) 17:50 Pr. lokalny 18:30 Panorama 18:53 Pogoda 19:00 IV Mazurska Biesiada Kabaretowa, czyli „Moja droga ja cię kocham” (1) 20:00 Kryminalne zagadki Las Vegas (6/23) (tylko dla dorosłych) 20:45 Wieczór z Jagielskim: Bogusław Kaczyński, Sławomir Idziak (za zgodą rodziców) 21:30 Wideoteka Dorosłego Człowieka 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:26 Prognoza pogody 22:35 Biloxi Blues – dramat prod. USA (1988) (za zgodą rodziców); reż.: Mike Nichols; wyk.: Mathew Broderick, Christopher Walken, Matt Mulhern 0:20 Kamienny chłód śmierci – thriller psychologiczny prod. USA (1980) (tylko dla dorosłych); reż.: George Mendeluk; wyk.: Richard Crenna, Paul Williams, Linda Sorenson

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woroniczka 17 8:30 Złotopolscy (423): Byt wirtualny 9:00 Słowa, słowa i półsłówka 9:25 Pan De Lis (2/23): Agencja De Lis 9:55 Dzieje kultury polskiej: Jagiellonowie (2) 10:55 Tygodnik polityczny Jedynki 11:40 Hity satelity 12:00 Wiadomości 12:15 Forum Polonijne 13:00 Kuchnia Polska (5/6) 14:00 T. Love: Prymityw – koncert 14:45 Łata – film dok. 15:00 Wiadomości 15:10 Szept prowincjonalny: Kute na cztery nogi – mag. 15:30 Słynne Uwertury Operowe: Giuseppe Verdi „Nabucco” 15:40 Trochę kultury – mag. kulturalno-rozrywkowy 16:00 Złotopolscy (423): Byt wirtualny 16:20 Największe weselisko – rep. 16:40 Hity satelity 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedynki 17:40 Pan De Lis (2/23): Agencja De Lis 18:10 T. Love: Prymityw – koncert 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranocka: Miś Uszatek 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Złotopolscy (423): Byt wirtualny 20:35 Mówi się... 20:55 Hity satelity 21:10 Kuchnia Polska (5/6) 22:10 Rewia Hawajska – koncert grupy folklorystycznej z Honolulu 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Porozmawiajmy 0:30 Monitor Wiadomości 0:45 Kurs dnia – mag. ekonomiczny 0:50 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Opowieści taty bobra – serial anim. 7:00 Tęczowy domek 7:30 Ku-

rier 7:45 Kronika 8:00 Moda od podszewki – magazyn 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Życie obok nas – film dok. 9:30 Kurier 9:40 Ostatnie takie trio – film obycz. pol. 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Pamiętam cię z tamtych lat 12:15 Ogrody (4, ost.) – dok. 12:30 Kurier 12:35 Skapane w słońcu – serial dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Militari – magazyn 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 Słoneczna włócznia – serial 15:30 Kurier 15:45 Kronika 16:00 Pogoda 16:05 Msza św. dla chorych 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Portrety: Janusz Muniak – studio senackie 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:45 Rozmowa dnia 19:00 Warto wiedzieć 19:25 Pogoda 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Piętno Kaina – film dok. 0:00 Dziecko z Sajgonu – dramat obycz. USA 1:30 Zgodnie z prawem



POLSAT

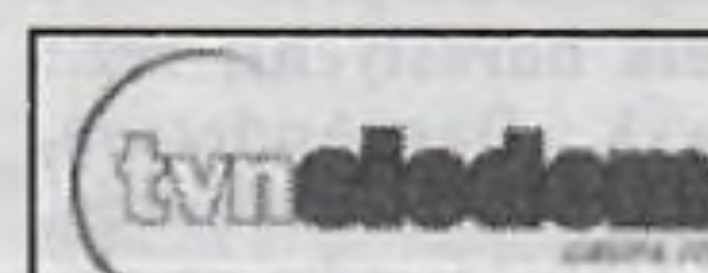
6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Zamek czarodziejów 7:25 Pokemon 7:55 Najzabawniejsze zwierzęta świata 8:25 Stan wyjątkowy 2 – serial sens. 9:15 Graczykowie – serial kom. 9:45 Rozwód po amerykańsku – serial obycz. 10:45 Życiowa szansa 11:40 Różowa pantera – serial anim. 11:50 Kachorra to ja – telenowela 12:45 Luz Maria – telenowela 13:40 Muzykogram 14:40 Tajemniczy rycerz – serial anim. 15:10 Świat według Kiepskich – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Kuba Wojewódzki 18:10 Drogówka – magazyn publ. 18:45 Informacje 19:15 Awantura o kasę – teleturniej 20:05 Miodowe lata – serial kom. 20:50 Idol (21:30 Losowanie Lotto) 21:50 Zostać miss – serial obycz. pol. 22:45 Telewizyjne Biuro Śledcze 23:15 Informacje 23:20 Puls biznesu 23:40 Graffiti 23:55 Wirtualna żądza – thriller erot. USA 1:40 Aquaz Superchat

tvn

Telewizja Nova

5:35 Kropka nad i 5:50 Miłość i nienawiść – telenowela 6:35 Telesklep 7:05 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 7:50 Wunschnus – serial anim. 8:15 Animaniacy – serial anim. 8:40 Action Man – serial anim. 9:05 Inspektor Gadget – serial anim. 9:30 Telegra 10:35 Telesklep 11:20 Rozmowy w toku 12:15 Na Wspólnej – serial 12:45 Chicago – serial dok. 13:10 Animaniacy – serial anim. 13:35 Action Man – serial anim. 13:55 Inspektor Gadget – serial anim. 14:20 Renegat – serial 15:15 Milionerzy 16:00 Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, Sport i pogoda

19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial 20:40 Jackie Chan pierwsze uderzenie – film sens. USA 22:25 Zagadka nieśmiertelności – horror Wlk. Bryt. (1983) 0:15 Renegat – serial 1:10 Nic straconego



6:55 Telesklep 7:10 Magiczni wojownicy – serial anim. 7:35 Alf – serial kom. 8:00 W niewoli uczuć 8:50 Doktor Frank – serial obycz. 9:40 Słoneczny patrol – serial obycz. 10:30 Łamigłówka – telturniej 11:15 Conan – serial 12:10 Przeklęta miłość – serial obycz. 12:55 Telesklep 14:55 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:20 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 15:45 Słoneczny patrol – serial obycz. 16:45 Alf – serial komediowy 17:15 Pamięć absolutna – serial sens. 18:10 Aktualności 18:20 Conan – serial 19:15 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Zwariowana Telewizja – serial kom. 20:10 Radości i smutki – film obycz. USA 22:00 Czy boisz się ciemności? – serial 23:00 Saga wikingów – film przyg. USA 0:30 Kelsey i syn – film przyg. USA 1:25 Zwariowana Telewizja – serial kom.

TV 4

6:00 Muzyczny VIP 6:30 Na topie 7:00 Muzyczne listy 7:50 Teknoman – serial anim. 8:10 Czarny król – serial 8:35 Oni, Ona i pizzeria – serial kom. 9:00 Dzikie księżyc – telenowela arg. 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Misja w czasie – serial s.f. 11:35 Ochrona absolutna – serial sens. 12:30 Muzyczny VIP 13:00 Na topie 13:30 Muzyczne listy 14:30 Motomysz z Marsa – serial anim. 15:00 Gęsia skórka – serial 15:30 Dzikie księżyc – telenowela arg. 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Jak dwie krople czekolady – serial komediowy 17:30 M.A.S.H. – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Misja w czasie – serial obycz. 20:00 W krzywym zwierciadle: Kino – komedia USA (1981) 21:50 Dziennik 22:05 Sport i pogoda 22:15 MacGyver – serial sens. 23:15 Życie jak sen – serial komediowy 23:45 Opowieści z krypty – serial grozy 0:15 Bunny Memories – serial dok. 1:15 X laski 1:45 Muzyczne listy 2:35 Strefa P 3:00 Super VIP 3:25 To się w głowie nie mieści

HALLMARK

7:00 Grace i Glorie – film obycz. USA 9:00 Jennifer – dramat obycz. USA 11:00 Nie stracić najważniejszego – film obycz. USA 13:00 Noc wilka – film obycz. USA 15:00 John, John wraca do przeszłości – dramat USA 17:00 Jennifer – dramat obycz. USA 19:00 Dr Quinn – serial obycz. 20:00 Rivers Street – film obycz. austral. 22:00 Zabójstwo Jamesa Bowdena – dramat sens. USA 0:00 Dr Quinn – serial 1:00 Rivers Street – film obycz. austral.

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

PROGRAM I, GODZ. 20.15

● **JAK KOCHAJĄ CZAROWNICE** – Francuski film fantasy z 1997 roku. Jak wiadomo obecnie czasy nie sprzyjają czarownicom, zwłaszcza tym czyniącym dobro. Na świecie zostało ich zaledwie kilka: Morgane, jej babcia Eglantine oraz dwie ciotki. Panie mają kuzyna, okrutnego i podłego Moloka, od którego trzymają się z daleka. Morgane ma również uroczego synka, Arthura, któremu przekazała w genach swoje magiczne zdolności. Za parę dni, 14 czerwca, chłopiec skończy rok i tego samego dnia musi zostać ochrzczony. Zależnie od tego, kto zostanie ojcem chrzestnym malca, zdolności chłopca mogą służyć dobru albo złu.

TVN, GODZ. 20.40

● **JACKIE CHAN – PIERWSZE UDERZENIE** – Film sensacyjny zrealizowany w koprodukcji Stanów Zjednoczonych i Hongkongu w roku 1996. Policjant Jackie otrzymuje zadanie śledzenia pewnej dziewczyny podczas jej podróży na Ukrainę. Podążając za nią wpada na trop skradzionej głowicy atomowej.

TVN, GODZ. 22.25

● **ZAGADKA NIEŚMIERTELNOŚCI** – Brytyjski horror z 1983 roku. Wampirzyca Miriam mieszka w Nowym Jorku wraz ze swoim kochankiem Johnem, który ostatnio zaczął gwałtownie się starzeć. Diaboliczna para próbuje na to znaleźć lekarstwo.

PROGRAM II, GODZ. 22.35

● **BILOXI BLUES** – Dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej z 1988 roku. Grupa młodych żołnierzy dostaje się pod komendę psychopata, który sierażanta armii USA, Toomeya, który wykorzystując swą władzę, sadystycznie znęca się nad nimi. Żołnierze szybko poznają brutalny wojskowy dryl, który powoduje, że ich służba wojskowa zamienia się w rozpaczliwą walkę o przetrwanie. Scenariusz filmu napisał wzięty dramaturg Neil Simon, według własnej, na pół autobiograficznej sztuki.

TV KRAKÓW, GODZ. 23.00

● **PIĘTNO KAINA** – Amerykański film dokumentalny z 2000 roku pokazujący rzeczywistość rosyjskich zakładów karnych – niskie racje żywnościowe, brutalni strażnicy oraz chępiący się swoimi zbrodniami przestępcy.

PROGRAM I, GODZ. 23.15

● **SPRYCIARA** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1989 roku. Samantha zostaje warunkowo zwolniona z więzienia. Ma pomóc policji w przedłużającym się śledztwie w sprawie seryjnego zabójcy, który pozostaje nieuchwytny. Zna świat przestępczy i może łatwiej przeniknąć do tego środowiska.

TVP1

6:30 Rok w ogrodzie 7:00 Agrolinia
8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15
Plemię (31) – serial produkcji angli-
skiej 8:40 Ziarno – program redakcji
katolickiej dla dzieci i rodziców 9:05
Wirtul@ndia – program dla młodych
widzów 9:35 Walt Disney przedstawia:
Timon i Pumbaa – serial animowany
produkcji USA 10:00 Walt Disney
przedstawia: Noe (2) – serial produk-
cji USA 10:50 Kolejka – Lista przebo-
jów 11:15 To niesamowite! (45) – se-
rial produkcji USA 11:40 Sobota w
Europie: Sobota w Austrii 11:50 Cze-
tery kąty z wyobraźnią – magazyn po-
radnikowy 12:10 Sobota w Europie:
Sobota w Austrii 12:30 Miliard w ro-
zumie – teleturniej 13:00 Wiadomości
13:10 Sobota w Europie: Sobota w
Austrii 13:20 Lasy i Ludzie – magazyn
13:50 Sobota w Europie: Sobota w
Austrii 14:05 Farciarz Gilmore – ko-
media prod. USA 919960; reż.: Den-
nis Dugan; wyk.: Adam Sandler,
Frances Bay, Carl Weathers 15:35
Sobota w Europie: Sobota w Austrii
15:50 Moda na sukces (1848) – serial
produkcji USA 16:10 Sobota w Euro-
pie: Sobota w Austrii 16:30 Plebania
(273) – serial TVP 17:00 Teleexpress
17:20 Gość Jedyńki 17:30 Lokatorzy:
Oko za oko – serial TVP 17:55 Studio
sport: MŚ w narciarstwie klasycznym
– Val di Fiemme 19:50 Wieczorynka:
Królowie i królowe – serial animowa-
ny produkcji francuskiej 20:00 Wiado-
mości 20:20 Sport 20:26 Pogoda
20:35 Rzeka śmierci – film fab. prod.
USA-ang. (1990) (tylko dla doro-
słych); reż.: Steve Carver; wyk.: Mi-
chael Dudikoff, Robert Vaughn
22:20 Kabaret Olgi Lipińskiej: Z roz-
machem! 23:05 Bez skrępow –
thriller psychologiczny prod. USA
(1993) (tylko dla dorosłych); reż.:
Tom Holland; wyk.: Timothy Hut-
ton, Lara Flynn Boyle, Dwight
Schultz 0:40 W krainie dreszczow-
ców: Halloween, 20 lat później – film
fab. prod. USA (1998) (tylko dla do-
rosłych); reż.: Steve Miner; wyk.:
Jamie Lee Curtis, Adam Arkin, Mi-
chelle Williams 2:05 Szkolne śledz-
two – komedia kryminalna prod.
USA (1988); reż.: Martha Coolidge;
wyk.: Arliss Howard, Suzy Amis,
George Wendt, Diane Ladd

„Pchły uciekinierki” – serial anim.
prod. USA 11:40 Taki jak tata – film
familijny prod. USA (1995); reż.:
Blair Treu; wyk.: Wallace Shawn,
Nick Cassavetes, Ben Diskin, Laura
Innes 13:15 Jubileusz Teatru Roma
13:30 30 ton! lista, lista – lista przebo-
jów 14:00 Familiada – teleturniej
14:20 Jubileusz Teatru Roma 14:30
Złotopolscy (490): Poselska pomoc –
telenowela TVP 15:00 Wielka gra –
teleturniej 15:50 Jubileusz Teatru
Roma 16:00 Śpiewające Fortepiany –
teleturniej muzyczny 16:55 VII Mię-
dzynarodowy Festiwal Sztuki Cyрко-
wej Warszawa 2002. Gala Finałowa (1)
18:00 Pr. lokalny 18:30 Panorama
18:54 Pogoda 19:00 Świat obok nas:
Ludzie malutcy – film dok. prod. ang.
20:00 Musicale, musicale: Pięciolecie
Teatru Roma; wyk.: Elżbieta Zajączow-
na, Wiktor Zborowski, Dariusz Kordek,
Daria Druzgała 21:50 Słowo na nie-
dzielę 22:00 Panorama 22:20 Sport-te-
legram 22:26 Pogoda 22:35 Dobry
wieczór, dobre kino: Przerażacz –
komedia prod. USA (1996) (za zgo-
dą rodziców); reż.: Peter Jackson;
wyk.: Michael J. Fox, Trini Alvara-
do, Peter Dobson 0:20 Największe
poświęcenie – film sens. prod. USA
(2001) (tylko dla dorosłych); reż.:
Steven Rush; wyk.: Dan Anderson,
Michael Ironside, Michael Madsen,
Oliver Gruner 1:50 Muzyka na do-
branoc: Anna Chodakowska na jazzo-
wo – recital

TV POLONIA

6:00 Na dobre i na złe (117): Tra-
giczna pomyłka – serial produkcji TVP
6:50 Mieszkać w Korczewie – repo-
taż Krzysztofa Kubiaka 7:05 Echa ty-
godnia (program w języku migowym)
7:40 Wieści polonijne 8:00 Wiadomo-
ści 8:12 Pogoda 8:15 Zaproszenie –
program krajoznawczy Wojciecha No-
wakowskiego 8:40 Ziarno – program
redakcji katolickiej dla dzieci i rodzi-
ców 9:05 Wirtul@ndia – pr. dla mło-
dych widzów 9:30 Szarcio i Teodors
(13/26): Serenada na rozstrojonej tun-
bę – serial animowany produkcji fran-
cuskiej 10:00 Mówi się... – program
poradnikowy prof. Jerzego Bralczyka
10:20 Pamiętaj o mnie... – koncert ży-
czeń 10:45 Podróże kulinarne Roberta
Makłowicza: Gdynia ze smakiem
11:05 Książki z górnej półki: książka
tygodnia – magazyn 11:20 Klan (658,
659, 660) – telenowela prod. TVP
12:30 Wideoteka Dorosłego Człowie-
ka 13:00 Wiadomości 13:10 Dom (14/
20): Ta mała wiołonczelista – serial
produkcji TVP 14:40 Tam gdzie jeste-
śmy: Polacy w Unii – reportaż 15:10
Święta wojna (41): Tradycyjny model
rodziny – serial produkcji TVP 15:35
Śniadanie na podwieczorek – program
interaktywny 17:00 Teleexpress 17:20
Takie kino 17:25 Na dobre i na złe
(117): Tragiczna pomyłka – serial pro-
dukcji TVP 18:15 Czerdziestolatek:
20 lat później (1/15): Jubileusz, czyli
jeszcze nie sprzątają – serial produk-
cji TVP 19:15 Dobranoc! Dinusie (25/
52): Alicja w krainie czarów – serial
animowany produkcji USA 19:25 Ta-
kie kino 20:00 Wiadomości 20:20
Sport 20:26 Pogoda 20:35 Dom (14/
20): Ta mała wiołonczelista – serial
produkcji TVP 22:00 Pajęczarki – ko-

media produkcji polskiej (1993);
reż.: Barbara Sass; wyk.: Adrianna
Biedrzyńska, Maria Pakulnis, Woj-
ciech Malajkat, Marian Opania
23:50 Panorama 0:10 Sport-telegram
0:13 Prognoza pogody 0:20 Na dobre
i na złe (117): Tragiczna pomyłka –
serial produkcji TVP 1:10 Takie kino
1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA
KRAKÓW

6:30 Eugenia Sandler – serial sens.
7:00 Angela Anakonda – serial anim.
7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wiara
i życie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Ku-
rier 8:45 Rekomendacje kulturalne
9:00 Świat – magazyn 9:30 Kurier
9:45 Przeprowadzki – serial obycz.
pol. 10:45 Polska Agencja Satyryczna
11:15 To jest temat 11:30 Kurier 11:45
Teleharce – teleturniej 12:30 Kurier
12:45 Kowalski i Schmidt 13:10 Tele-
nowyny 13:30 Kurier 13:50 Eugenia
Sandler – serial obycz. 14:20 Książka
dla dzieci 14:30 Kurier 14:35 Legen-
dy dalekich mórz – serial dokumental-
ny produkcji francuskiej 15:30 Kurier
15:45 Kronika sportowa 16:00 Portre-
ty 16:30 Kurier 16:45 Młodzież kon-
tra 17:30 Kurier 17:35 Świat – maga-
zyn 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia
18:30 Kurier 18:35 Prognoza pogody
18:40 Stawka większa niż życie – se-
rial prod. TVP 19:35 Warto wiedzieć
20:30 Kurier 20:55 Przegląd gospodar-
czy 21:20 ZUS radzi – magazyn 21:30
Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika
sportowa 22:10 Małopolska i Europa –
magazyn 22:30 Kurier 22:45 Sport
23:00 Części intymne – komedia
USA 0:50 Królowa karnawału – film
obyczajowy produkcji francuskiej

POLSAT

6:00 Muzykogram 7:00 Twój lekarz
7:15 Wystarczy chcieć 7:30 Program
redakcji religijnych 8:00 Atomówki.
Laboratorium Dextera – seria anim.
8:25 Mumia Niania – serial anim. 8:55
Hogo – serial anim. 9:30 Power Ran-
gers – serial anim. 9:55 Hitmania
10:50 Alicja pokerzystka – komedia
przysł. USA (1987) 12:35 Bulwar
Zachodzącego Słońca – film obycz.
USA (1950) 14:35 Promenada sukcesu
15:15 4x4 – magazyn motoryzacyj-
ny 15:45 Informacje i pogoda
16:00 Najzabawniejsze zwierzęta
świata – program rozywkowy 16:25
Duża przerwa – serial kom. 16:55
Roswell: W kręgu tajemnic – serial s.f.
17:50 Szkoła przetrwania – serial
obycz. 18:45 Informacje 19:15 Stan
wyjątkowy 2 – serial sens. 20:05
Wbrew prawu – dramat krym. USA
(21:30 Lotto) 21:45 Pogromcy umy-
słów – thriller s.f. USA 23:25 Upa-
dły anioł – thriller erot. USA 1:20
Bulwar zachodzącego słońca – film
obycz. USA (1950) 3:15 Muzyka na
bis

tvn
Telewizja
Nova

5:40 Telesklep 7:40 Wunschnusch –
serial anim. 8:05 Animaniacy – serial

anim. 8:30 Automaniak 9:00 Zdrowie
– magazyn 9:30 Telegra – teleturniej
10:30 VIVA Polska! – pr. muz. 12:35
Na Wspólnej – serial obycz. 14:45
Chwila prawdy – teleturniej 16:00 Tył-
ko miłość – program rozryw. 17:15
Ananasy z mojej klasy – pr. rozryw.
18:30 Ale plama 19:00 TVN Fakty,
sport i pogoda 19:40 Uwaga! 20:00
Kasia i Tomek – serial pol. 20:30 Je-
stem, jaki jestem 21:45 American Be-
auty – film obycz. USA 23:40 Zabij
albo zgiń – film sens. USA 1:35 Nie
straconego

tvn
cielo

6:35 Telesklep 8:05 Sylwan – serial
anim. 8:45 Delfy – serial anim. 9:10
Magiczni wojownicy – serial anim.
9:35 Kelsey i syn – film przygod.
USA 10:30 Łamislówka – teleturniej
11:35 Na wschód od Edenu – dramat
USA (1955) 13:35 Czy boisz się ciem-
ności? – serial 14:35 Zopie i przyjaciele
– serial obycz. 15:05 Drew Carey
Show – serial kom. 15:35 Zatoka Mar-
lina 2 – serial 16:30 Łamislówka – te-
leturniej 17:20 Radości i smutki –
film obycz. USA 19:05 Kochane kło-
poty – serial obycz. USA 20:00 Mar-
lowe – film krym. USA 21:55 Autor –
komedia USA 23:30 Potajemne
igraszki 2: Dziewczyna na telefon –
film erot. USA

TV 4

6:00 Przygody Rin Tin Tina 6:30
Alicja w krainie czarów – serial anim.
7:00 V Max 7:30 Gniew natury (1) –
serial 8:30 Smok Castillo – serial
anim. 9:00 Alicja w krainie czarów –
serial anim. 9:30 Przygody Rin Tin
Tina 10:00 Biały Kiel 10:30 Zakreco-
ny 11:00 Dorosłój – serial komed.
11:30 Jak Pan może, Panie doktorze?
– serial kom. 12:00 Gniew natury – se-
rial dok. 13:00 Tilt TV – pr. o grach
komp. 13:30 V Max 14:00 Mecz siat-
kówki 16:00 MacGyver – serial sens.
16:50 Z życia wzięte – serial kom.
17:45 Dziennik 18:00 Sport, pogoda
18:05 Mania wielkości – komedia
kostium. USA (1971) 19:50 Historia
tworzy się nocą – komedia USA-
niem. 21:50 Na wysokich obrotach –
serial sens. 22:40 Opowieści z krypty
– serial 23:05 Drogowka 23:45 Świn-
tuch 3: Zemsta – komedia USA
(1985) 1:20 Koszykówka 3:20 Mu-
zyczny VIP

HALLMARK

7:00 Noc wilka – film obycz. USA
9:00 Wędrowni w czasie – film fanta-
sy kanad. 11:00 Szampański Charlie
(1/2) – film obycz. USA 13:00 Siód-
my strumień – film obycz. USA 15:00
Margaret – film obycz. USA 17:00
Wędrowni w czasie – film fantasy
kanad. 19:00 Babski oddział 2 – serial
sens. 20:00 Sprawy dr Halifax: Pająk
i mucha – film sens. austral. 22:00
Gorączka nocy: Zestarczymy się ra-
zem – dramat sens. USA 0:10 Babski
oddział 2 – serial sens. 1:00 Sprawy
dr Halifax: Pająk i mucha – film sens.
austral.

PROPOZYCJE
NA SOBOTĘ

TVN SIEDEM, GODZ. 20.00

● **MARLOWE** – Amerykański
film kryminalny z 1969 roku. Orfa-
may Quest wynajmuje detektywa
Marlowa, aby odnalazł jej zaginione-
go brata. Agent odwiedza hotel, w
którym ostatnio mieszkał mężczyzna
i przesłuchuje jego właściciela oraz
nowego lokatora apartamentu.

TV POLSAT, GODZ. 20.05

● **WBREW PRAWU** – Dramat
kryminalny produkcji amerykańskiej
z 1997 roku. Ubrany jak rewolwero-
wiec z Dzikiego Zachodu sprzed lat,
psychopatyczny morderca Rex grasu-
je na ulicach Los Angeles. Poluje
zwłaszcza na policjantów, szukając
najszybszego strzelca wśród stróżów
prawa. Nikt jednak nie ma szans, by
stawić mu czoło. Wtedy do akcji
wkracza znudzony życiem detektyw
z zachodniej dzielnicy miasta, John
Shepherd. Niespodziewanie Rex zja-
wia się w domu znanej telewizyjnej
reporterki Maggie Hewitt.

PROGRAM I, GODZ. 20.35

● **RZĘKA ŚMIERCI** – Amery-
kański film sensacyjny z 1989 roku
będący adaptacją powieści Alistaira
MacLeana. Jest rok 1965, Amazon-
ka. Przewodnik Hamilton prowadzi
w głąb dżungli doktora Blakesleya i
jego córkę, Annę. Lekarz chce do-
trzeć do indiańskiego plemienia, ży-
jącego w pobliżu Zaginionego Mia-
sta. Gdy docierają na miejsce, napa-
dają na nich kanibale pod wodzą
uzbrojonego białego mężczyzny.
Doktor zostaje zastrzelony, uciekają-
cy Hamilton zaś bezradnie patrzy, jak
Indianie uprowadzają Annę.

TV POLSAT, GODZ. 21.45

● **POGROMCY UMYŚŁÓW** –
Film science-fiction produkcji ame-
rykańskiej z 1997 roku. Wybuch
wojna nuklearna. Ziemia wchodzi w
etap samozagłady. Z międzynarodo-
wej stacji kosmicznej startuje rakieta
z zadaniem znalezienia bezpiecz-
nego miejsca dla nosicieli najcenniej-
szego dla ludzkości materiału gene-
tycznego. Zanim członkowie załogi
znajdą tę nową „ziemię obiecaną”,
muszą jednak stoczyć krwawy bój z
drapieżnymi kosmicznymi istotami.
Z niezwykle groźnymi stworami,
które być może powstały w ich udre-
czonych umysłach. Dlatego walka z
nimi będzie niezwykle trudna.

PROGRAM I, GODZ. 23.05

● **BEZ SKRUPUŁÓW** – Amery-
kański thriller z 1993 roku. Peter
Derns zajmuje kierownicze stanowi-
sko w jednej z firm branży cukierni-
czej w Portland. Z powodu dłuższej
niedyspozycji swojego asystenta, jest
zmuszony przyjąć na ten okres nową
pracownicę. Kris okazuje się nie tyl-
ko bardzo atrakcyjną kobietą, ale i
osobą o świetnych kwalifikacjach.
Nie satysfakcjonuje jej jednak po-
sada asystentki, wkrótce awansuje. Pro-
blem w tym, że do celu brnie po tru-
pach. W dosłownym tego słowa zna-
czeniu.

♦ ROZLICZENIA

ROZNE

♦ USŁUGI KSIĘGOWE,
ZUS

Biuro „SALDO”,
ul. Korony Polskiej 19
(Mistrzejowice – pętla autobusowa)
Tel. 641-07-59

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „LIDER”
os. Oświecenia 33

kursy nauki jazdy.

SUPERATRAKCYJNE CENY!

Biuro czynne: pon.-pt. 15.00-17.00. Tel. 649-51-09, 649-12-46, 0502-292-702

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER
PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW
FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

POLICEALNE ZAOCZNE INTERNETOWE STUDIUM ZAWODOWE
ogłasza

zapisy na semestr zimowy, rozpoczęcie w lutym 2003,
na kierunku:

Technik (2 semestry zaocznie) ⇒ bhp ⇒ kelner-barman
Technik (4 sem. wieczorowo) ⇒ fizjoterapia

STUDIUM JĘZYKÓW EUROPEJSKICH „INTELLECT”

Profesjonalne przygotowanie do egzaminów międzynarodowych
Oferujemy:

język angielski * język niemiecki
⇒ wszystkie poziomy nauczania ⇒ przygotowanie do matury
⇒ nabór przez cały rok

Kraków, os. Złota Jesień 2; pok. 120, godz. 9.00-16.00
tel./fax (012) 641-65-14, 641-65-41

TVP1

TV POLONIA

6:30 Czas relaksu 6:50 Przystanek Unia 7:35 Latające misie (36): Gość – serial animowany produkcji chorwacko-kanadyjskiej 8:05 Janka (7/15): Gdzie jest Sebastian? – serial TVP 8:35 Siódme niebo (50): Wyciągnij broń, Johnny – serial produkcji USA 9:25 Teleranek 9:50 To niesamowite! (46) – serial prod. USA 10:20 Do góry nogami – pr. dla dzieci 10:55 Myślisz o kimś? – Wybierz teledysk! 11:25 Od A do Zdrowia 12:00 Anioł Pański – transmisja modlitwy 12:15 Książki na zimę 12:25 Tydzień 13:00 Wiadomości 13:10 Co Pani na to? 13:35 Kochamy polskie seriale – teleturniej 14:00 Trochę kultury – mag. kulturalno-rozrywkowy 14:15 Wirtualni wojownicy – film fab. prod. USA (1997); reż.: Ronny Yu; wyk.: Angus MacFayden, Mario Yedidia, Marley Shelton 16:05 Czas na dokument: BBC w Jedynie – Życie ssaków (9/10): Awans społeczny – serial dok. prod. ang. 17:00 Teleexpress 17:20 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza 17:30 Lokatorzy: Granica szaleństwa – serial TVP 17:55 Studio sport: MŚ w narciarstwie klasycznym – Val di Fiemme 19:50 Wieczorynka: Myszką Miki i przyjaciele – serial anim. prod. USA 20:00 Wiadomości 20:20 Sport 20:29 Pogoda 20:40 Ogniem i mieczem (1/4) – serial prod. TVP (2000); reż.: Jerzy Hoffman; wyk.: Izabella Scorupco, Michał Żebrowski, Aleksander Domogarov 21:35 Wykrywacz kłamstw – quiz rozrywkowy 22:10 Uczta kinomana: Prosty plan – film fab. prod. USA (1998) (tylko dla dorosłych); reż.: Sam Raimi; wyk.: Bill Paxton, Billy Bob Thornton, Brent Briscoe 0:05 Uczta kinomana: Chungking Express – film fab. prod. hongkońskiej (1994); reż.: Wong Kar Wai; wyk.: Brigitte Lin Ching, Takeshi Kaneshiro, Tony Leung Chiu 1:45 Uczta kinomana: Ulica Krokodyli – film anim. prod. ang.

TVP 2

7:10 Film dla niesłyszących: Czterdziestolatek (14/21): Sprawa Malkiewicza, czyli kamikadze – serial TVP 7:55 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących) 8:00 Film dla niesłyszących: M jak miłość (121) – serial TVP 9:00 Leonard Bernstein – spotkania z muzyką (19): Urodziny Szostakowicza – serial dok. prod. USA 9:50 Witaj Europo: Grecja 10:00 Nie tylko dla komandosów 10:25 Błękitna planeta (8/9) – serial dok. prod. ang. 11:30 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Tatrzański smak 11:55 Witaj Europo: Grecja 12:05 Ziarnka piasku (2, ost); – dramat wojenny prod. USA (1966); reż.: Robert Wise; wyk.: Steve McQueen, Richard Attenborough, Richard Crenna 13:35 Twarze w lustrach – recital Michała Bajora 14:00 Familiada – teleturniej 14:30 Złotopolscy (491): Milczenie – telenowela TVP 15:00 Bezludna wyspa: Alicja Bachle-da-Curuś, Kaja Paschalska, Bartek Obuchowicz, Rafał i Marcin Mroczonek 16:00 Na dobre i na złe (128): Pierwsza miłość – serial produkcji TVP 16:55 Gorący temat (14/16) – serial TVP 17:20 Witaj Europo: Grecja 17:30 7 dni świat 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:53 Pogoda 19:00 Święta wojna – serial TVP 19:35 Tylko futbol – magazyn sportowy 20:00 Benefis Jana Machulskiego 21:00 Zielona karta (23) – telenowela dokumentalna TVP 21:30 Smaki ciemności 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegam 22:28 Pogoda 22:30 Losowanie audiotek 22:35 „Zbrodnia i kara” – film animowany Piotra Dumala 23:10 Rewelacja miesiąca: Moc przeznaczenia; opera Giuseppe Verdiego, libretto Francesco Maria Piave; reż.: Hugo de Ana; wyk.: soliści, chór i Orkiestra Teatru La Scala pd. Riccardo Muti

7:45 Folkogranie: Krywań – występ zespołu 8:00 Ikona karpacka – pr. M. Kossakowskiej 8:15 M jak miłość (77) – serial TVP 9:05 Słowo na niedzielę 9:10 Uczmy się polskiego (lekcja 23): Niech żyje socjologia! 9:45 Simba, król zwierząt (12/52): Piłka – serial anim. prod. francusko-włoskiej 10:10 Teleharcie 10:50 Z kapitańskiego salonu – mag. 11:05 Złotopolscy (422): Sklepowy fortel – telenowela TVP 11:30 Złotopolscy (423): Byt wirtualny – telenowela TVP 12:00 Anioł Pański 12:15 Niedzielne muzykowanie: Paderewski in memoriam – recital Katarzyny Górskiej i Pawła Giliłowa (2) 13:00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła św. Urszuli w Strońsku 14:05 Wiedźmin (7/13): Dolina kwiatów – serial TVP 14:50 Rodziny z migałami – koncert pieśni i piosenek żydowskich; wyk.: Leopold Kozłowski, Marta Bizon, Katarzyna Jamroz, Renata Świerczyńska, Katarzyna Zielińska, Jacek Cygan, Andrzej Róg 15:45 Film anim. dla dorosłych: Collage pędzlem malowany – film anim. Zbigniewa Koteckiego 16:00 Polska poza Polską (2): W Australii – film dok. Waldemara Karwata 17:00 Teleexpress 17:20 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza 17:40 M jak miłość (77) – serial TVP 18:25 Kochamy polskie seriale – teleturniej 18:50 Zaproszenie – pr. krajoznawczy Wojciecha Nowakowskiego 19:15 Dobranocka: Podróże kapitana Klipera (8/13): Szalony duch Rogera – serial anim. dla dzieci 19:25 Co przed nami: Wojciech Gąsowski; 20:00 Wiadomości 20:20 Sport 20:29 Pogoda 20:35 Wieczór z Jagielskim: Małgorzata Pieńkowska, Grzegorz Halama – talk-show 21:15 Kameleon (1/4) – serial TVP (za zgodą rodziców) 22:15 Zimowy Show Kabaretowy, czyli Gwiazdy, Żarty i Śnieg (2) 23:05 Nasza pani – rep. Stanisława Kalisza 23:35 Panorama 23:55 Sport-telegam 23:58 Pogoda 0:10 Powtórki programów

TELEWIZJA
KRAKÓW

6:30 Eugenia Sandler – serial sens. 7:00 Angela Anakonda – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 U siebie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Magazyn medyczny 9:00 Teleplotki 9:30 Kurier 9:45 Do jutra – film obycz. fr. 11:30 Kurier 11:45 Z Wałęsą na rybach 12:00 Nowe miasto 12:10 W wielkim świecie 13:30 Kurier 12:45 Portrety 13:10 Nowe miasto 13:30 Rola 13:45 Młodzież kontra... 14:30 Kurier 14:35 Dzień z depresją 15:30 Kurier 15:45 Kronika sportowa 16:00 Podpowiedzi w plenerze 16:20 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Polska Agencja Satyryczna – pr. rozrywk. 17:15 WuWuA 17:30 Kurier 17:35 Teleplotki – magazyn 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Prognoza pogody 18:40 Cztery pancerni i pies (1) – serial 19:30 Depresja 19:35 Polska Liga Koszykówki 20:30 Kurier 20:55 Od niedzieli do niedzieli 21:15 Książka tygodnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Telekurier nocą 23:55 Wersja Browninga – dramat obycz. Wlk. Bryt. (1994) 1:25 Kobięciarz – komedia obycz. fr.



POLSAT

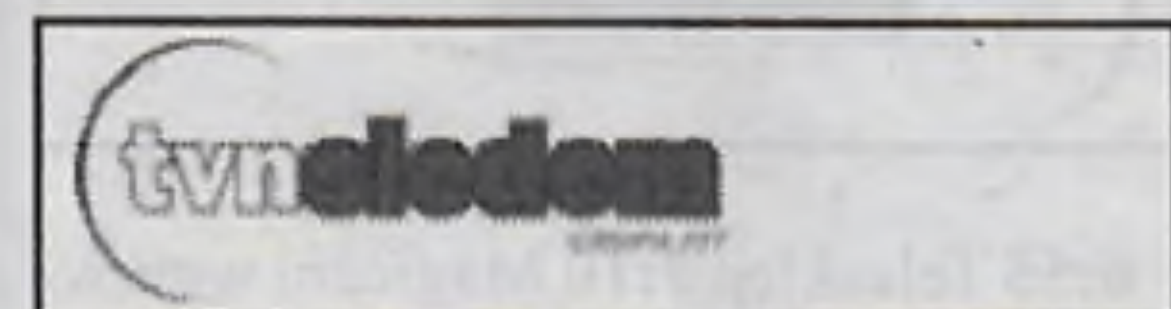
6:00 Hitmania 7:00 4x4 – magazyn motoryzacyjny 7:30 Program redakcji religijnych 8:00 Casper – serial anim. 8:30 Mumia Niania – serial anim. 9:00 Hugo – program dla dzieci 9:35 Power Rangers – serial anim. 10:00 Muzykowanie 11:00 Strażnik Teksasu – serial 11:55 Robin Hood – film przyg. USA 13:30 Ucieczka do raju – serial obycz. USA 14:45 Benny Hill 15:30 Fundacja Polsat 15:45 Informacje 16:05 Za-

giniony: Willy i anioł – film sens. USA 17:45 Gang panny Glenn – serial sens. 18:45 Informacje, Pogoda 19:10 Stan wyjątkowy – serial sens. 20:05 Rodzina zastępcza – serial kom. 20:35 Świat według Kiepskich – serial kom. 21:05 Debiut – reality show (21:30 Losowanie Lotto) 22:05 Kuba Wojewódzki – talk-show 23:05 Magazyn Ligi Mistrzów 0:05 Magazyn sportowy 2:05 Muzyka na bis

tvn

Telewizja
Nova

5:55 Telesklep 8:20 Taniec na Księżycu – film obycz. USA 10:15 Miłość i wojna – melodramat USA 12:00 Ananasy z mojej klasy – pr. rozryw. 13:15 Jestem, jaki jestem 14:00 Akademia policyjna – serial kom. 14:55 Co za tydzień – magazyn 15:25 Policjantki z FBI – film sens. USA 17:05 13 posterunek 2 – serial komediowy 17:45 We dwoje – teleturniej 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! 20:00 Kasia i Tomek – serial kom. 20:30 Chwila prawdy – teleturniej 21:45 Pod napięciem – talk-show 22:15 Superczytelnik 22:45 Nie do wiary 23:15 Noktowizjer 23:50 Ale plama – pr. rozrywkowy 0:20 Tajemnice Smallville – serial obycz. 1:15 Nic straconego



6:50 Telesklep 8:20 Magiczni wojownicy – serial anim. 8:45 Łowca dusz – serial 9:10 Magiczny amulet – serial anim. 10:00 Tajemnicza wyspa – serial 10:25 W poszukiwaniu dziewiczej przyrody – serial dok. 11:15 Nauka jazdy – dok. 11:45 Autor – film obycz. USA 13:20 Rodziców nie ma w domu – serial komediowy 13:50 Zatoka Marlina 2 – serial 14:45 Legendy i gwiazdy XX wieku – serial dok. 15:35 Doktor Engel weterynarz – serial obycz. 16:30 Kochane kłopoty – serial obycz. USA 17:25 Ekspres pod lawiną – film sens. 19:05 Klient – serial sens. USA 20:00 Donato i córka – film sens. USA (1993) 21:50 Rodzina Soprano – serial kryminalny USA 22:50 Co za tydzień 23:20 Braterska miłość – dramat obycz. USA 1:05 Donato i córka – film sens. USA (1993)

TV 4

6:00 Przygody Rin Tin Tina – serial USA 6:30 Alicja w krainie czarów – serial anim. 7:00 Biały Kieł – serial 7:30 Zakrecony – serial kom. 8:00 Jak pan może, panie doktorze? – serial kom. 8:30 Dorożnik – serial kom. 9:00 Alicja w krainie czarów – serial anim. 9:30 Przygody Rin Tin Tina – serial anim. 10:00 Mania wielkości – komedia kostium. fr. (1971) 12:00 KINOmaniaK 12:30 Super VIP 13:00 Rajdowe MŚ 14:00 Marzyciele – dramat obycz. USA (1984) 16:00 MacGyver – serial sens. 16:50 Jets – serial sens. 17:45 Dziennik 18:00 Sport 18:05 Z życia wzięte – serial 19:00 Za młody na bohatera – dramat woj. USA 21:00 Rzykowna gra – serial s.f. 22:00 Drogówka 22:30 Komenda 22:55 Na wysokich obrotach – serial sens. 23:45 Płonące miasto – film sens. Hongkong (1987) 1:45 Super VIP 2:10 Strefa „P”



HALLMARK

7:00 Siódmy strumień – film obycz. USA 9:00 Arytmetyka diabła – dramat obycz. USA 11:00 Szampański Charlie (2/2) – film obycz. USA 13:00 David Copperfield (1/2) – kostiumowy USA 15:00 Ukryta prawda – film sens. USA 17:00 Arytmetyka diabła – dramat obycz. USA 19:00 Córki McLeoda 20:00 Umrzeć dla tańca – film obycz. USA 22:00 Baron i dzieciak – dramat obycz. USA 0:00 Córki McLeoda – serial obycz. 1:00 Umrzeć dla tańca – film obycz. USA

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

TVN, GODZ. 15.25

● **POLICJANTKI Z FBI** – Amerykański film sensacyjny z 1988 roku. Ellie i Janis są rekrutami Akademii Policyjnej, przygotowujące agentów FBI. Chcą ukończyć pomyślnie szkolenie i udowodnić kolegom, że nadają się do tego zawodu.

TV POLSAT, GODZ. 16.05

● **ZAGINIONY: WILLI I ANIOŁ** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1995 roku. Młody Chińczyk Jian-Wu, prześladowany w swym kraju za działalność polityczną, ucieka do Ameryki. Niespodziewanie zostaje oskarżony tam o przestępstwo, którego nie popełnił i musi się ukrywać. Zostaje na drodze potrącony przez dwóch pijanych mężczyzn i pozostawiony na poboczu. Odnajduje go mieszkająca samotnie w pobliżu malarka Megan i zabiera do swojego domu. Sprawcy wypadku, bojąc się odpowiedzialności, postanawiają teraz zlikwidować oboje.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.00

● **DONATO I CÓRKA** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1993 roku. Na ulicach Los Angeles grasuje morderca. Do przeprowadzenia śledztwa zostaje wyznaczony policjant Donato i jego wyższa stopniem córka, która jest jego przełożonym.

PROGRAM I, GODZ. 20.40

● **OGNIEM I MIECZEM** – Pierwsza część polskiego serialu historycznego z 2000 roku z udziałem Izabeli Scorupko i Michała Żebrowskiego, będącej telewizyjną wersją kinowej epopei Jerzego Hoffmana, którą obejrzało ponad siedem milio-

nów widzów. Skrzetuski, poseł księcia Wiśniowieckiego, z Zagłobą i Podbięgą, wybawia z opresji kniahinę Kurcewiczową i bratanicę jej męża Helenę. Jan i Helena zakochują się w sobie od pierwszego wejrzenia. Rękę dziewczyny obiecano jednak Bohunowi.

PROGRAM I, GODZ. 22.10

● **PROSTY PLAN** – Thriller brytyjsko-amerykański z 1998 roku. Trzej przyjaciele: Hank, Jacob i Lou znajdują w lesie wrak samolotu, a w nim zwłoki pilota i torbę zawierającą niemal cztery i pół miliona dolarów. Żonaty i najlepiej ustawiony finansowo Hank chce zawiadomić policję, ale Jacob i Lou, żyjący z zasiłków przekonują go, że znacznie lepiej będzie zatrzymać pieniądze, ukryć je do czasu odnalezienia wraku, a później podzielić między siebie i zacząć nowe życie.

TV 4, GODZ. 23.45

● **PŁONĄCE MIASTO** – Sensacyjny film zrealizowany w Hongkongu w roku 1987. To klasyczny film sztuk walki, wielokrotnie nagradzany na festiwalach, m. in. za oryginalny scenariusz. W roli głównej występuje Yu Fat Chow, dający popis sprawności fizycznej.

TV KRAKÓW, GODZ. 23.55

● **WERSJA BROWNINGA** – Dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej z 1994 roku. Andrew, wykładowca języka greckiego, zostaje zwolniony z pracy. Na domiar złego odchodzi od niego żona Laura. Rozgoryczony mężczyzna przybiera obojętną postawę wobec otaczającego go świata.

Konkurs „Głosu” i wydawnictwa Reader's Digest

FASCYNUJĄCE DZIEJE
PLANETY ZIEMI

Prezentowana dzisiaj książka wydawnictwa Reader's Digest, to fascynująca opowieść o historii Ziemi, o historii, która rozpoczęła się pięć miliardów lat temu. Przejrzystym tekstem, napisanym przez najlepszych specjalistów z poszczególnych dziedzin, towarzyszą świetne ilustracje. Dzięki nim możemy zobaczyć dawne krajobrazy oraz wymarłe rośliny i zwierzęta. Przed naszymi oczami toczy się wspaniała historia życia.

Książka, podobnie jak dzieje naszej planety, jest ciekawa i ekscytująca. Można ją czytać, otwierając w dowolnym miejscu, lub wszystkie rozdziały po kolei, od początku do końca. Każdy znajdzie w niej to, czego szuka – rzetelną wiedzę, informacje o najnowszych odkryciach, ale także o wielu zagadkach, które wciąż czekają na rozwiązanie.

Polskie wydanie zostało skonsultowane przez najlepszych specjalistów. Autorem przedmowy jest profesor Hubert Reeves, astrofizyk, znany we Francji popularyzator nauki. Książka liczy 320 stron i zawiera 600 ilustracji: fotografii, rysunków i map. Na 30 stronach w niepowtarzalny sposób przedstawiono historię życia w obrazach.

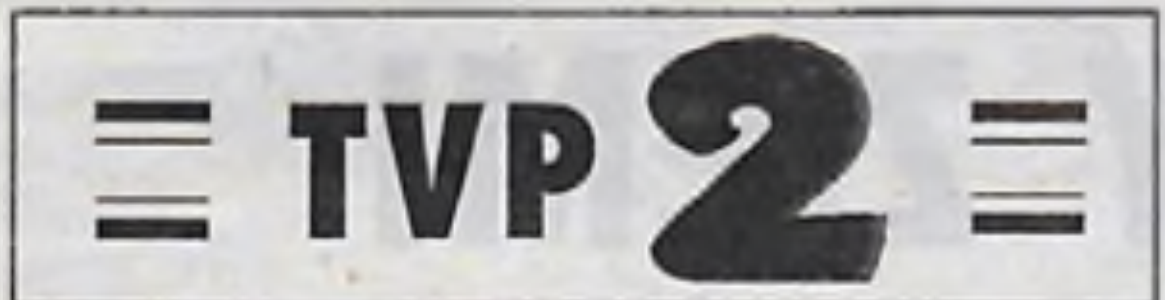


Wśród Czytelników, którzy do 28.02. nadesłali pod nasz adres kartkę z naklejonym logo wydawnictwa Reader's Digest (publikujemy je poniżej) rozlosujemy książkę „Fascynujące dzieje planety Ziemi”. Książki prezentowane wcześniej wylosowali: Książkę „Gotowe w 30 minut” wylosowała Maria Konopelska, os. Widok 23, natomiast książkę „Mieszkanie twoich marzeń” Edyta Wojciechowska, os. Piastów 47/14. Nagrody są do odebrania w redakcji. (f)

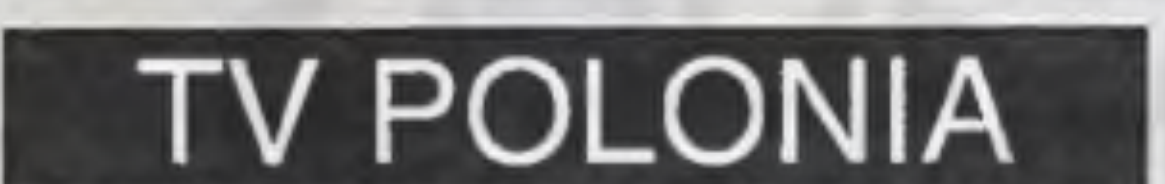
Reader's
Digest



6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Worończa 17 8:30 Trzy niedźwiadki – serial anim. prod. hiszpańskiej 8:55 Budzik – pr. dla najmłodszych 9:20 Kocie bajki – serial anim. prod. francuskiej 9:45 Animowane bajki świata 10:00 Przedszkolandia – serial dok. Barbary Pawłowskiej 10:30 Miliard w rozumie – teleturniej 10:55 Ekran z kwiatkiem 11:00 Gotowanie na ekranie 11:20 ZUS radzi 11:35 Zwierzęta świata: Fascynujący świat owadów – Owady a la carte 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Kontrasty: świat, ludzie, pieniądze 12:25 Wójt roku 2002 – Sylwetki 12:45 Plebania (272) – serial TVP 13:10 Lokatorzy – serial TVP 13:35 Czarodziejki (7) – serial prod. USA 14:20 Cyberbelfer – mag. 14:35 Po prostu paragraf – felieton 14:50 Rak piersi: historie prawdziwe (2): Diagnostyka 15:00 Wiadomości 15:10 Bez etatu 15:30 Kontrowersje 16:00 Rower Błażka 16:20 Moda na sukces (1849) – serial prod. USA 16:45 Raport Netia K2 – Jedynka na dachu świata 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Klan: telenowela TVP 18:10 Magazyn olimpijski: Echa stadionów 18:40 Wrzuc Jedynkę 18:50 Polska w Europie: instrukcja obsługi 19:00 Wieczorynka: Tabaluga – serial anim. prod. niemieckiej 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Mieć oczy szeroko otwarte: Białe piekło, zamrażanie – film dok. prod. austral. 21:10 Teatr Telewizji: Sesja kastingowa (2002); reż.: Krzysztof Zanussi; wyk.: Paweł Audykowski, Rafał Bartmiński 22:30 Arkadiusz w Nowym Jorku 23:00 Monitor Wiadomości 23:20 Kurs dnia 23:25 Rozmowy na czasie: Czy kino spało? 23:55 Arystokrata sztuki – film dok. Elżbiety Sitek i Anny Żelazniewicz 0:25 Trochę kultury – mag. kulturalno-rozrywkowy



7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: Gnomy – serial anim. prod. portugalsko-amerykańskiej 7:35 Dwójka Dzieciom: Maurycy i Hawranek – serial anim. prod. polskiej 7:45 Dwójka Dzieciom: Mały Pingwin Pik-Pok 8:00 Na dobre i na złe (3) – serial prod. TVP 08:50 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:25 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Tatrzński smak 10:55 Święta wojna – serial TVP 11:20 Wędrowni przyrodnicy (5): Guziec – świnia na całego? – serial dok. prod. ang. 11:50 Dwa światy (6/26) – serial prod. polsko-australijskiej 12:35 Biskup Franciszek Hodur – rep. 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (113) – telenowela TVP 13:40 Parodie, parodie. Wieczór parodii kabaretowych (1) 14:35 Od ucha do ucha 14:45 Kawałek mojego życia: Patrol – rep. 15:05 Jetsonowie – serial anim. prod. USA 15:25 Maszyna zmian – serial TVP 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:25 Film dla niesłyszących: Na dobre i na złe – serial prod. TVP 17:15 Witaj Europo: Grecja 17:50 Pr. lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:00 Va banque – teleturniej 19:30 Nasz spis powszechny: Zamek 20:00 Śpiewające Fortepiany – teleturniej muzyczny 21:00 Kochaj mnie – telenowela dok. prod. TVP 21:25 997 – mag. kryminalny (tylko dla dorosłych) 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 Pułapka – film fab. prod. polskiej (1997); reż.: Adek Drabiński; wyk.: Marek Kondrat, Joanna Benda, Bogusław Linda 0:35 Arcydzieła Polskiego Dokumentu: Miejsce urodzenia – film dok. Pawła Łozińskiego



6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00

Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Worończa 17 8:30 Klan (661) 8:50 Zjedź to sam 9:05 Zabawy językiem polskim 9:30 Przygody Skippy (25) 10:00 Sztuka przekonywania 10:15 Laboratorium – mag. 10:30 Dzieje jednego wynalazku 10:40 Łowcy tajemnic – mag. 10:50 W rytmie wiedeńskiego walca 11:10 Wiedźmin (7) 12:00 Wiadomości 12:15 Polska poza Polską – film dok. 13:10 Jajko nr 3428741 – film anim. 13:15 Komediantka (6) 14:10 Rewizja nadzwyczajna: W 50. rocznicę śmierci gen. Emila Fieldorfa 14:35 Kochaj mnie – telenowela dok. prod. TVP 15:00 Wiadomości 15:10 Zimowy Show Kabaretowy, czyli Gwiazdy, Zarty i Śmiech (2) 16:00 Klan (661) 16:25 Z kapitańskiego salonu 16:40 Ojczyzna-polszczyzna – pr. prof. Jana Miodka 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Dzieło arcydzieła 17:50 Zabawy językiem polskim 18:15 Przygody Skippy – serial prod. australijskiej 18:40 Telewizyjne Wiadomości Literackie 19:05 Teatr Worończa – rep. 19:15 Dobranocka: Kasztaniaki – serial anim. dla dzieci 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (661) – telenowela TVP 20:35 Sportowy tydzień 21:05 Komediantka (6/9) – serial TVP 21:55 Rewizja nadzwyczajna: W 50. rocznicę śmierci gen. Emila Fieldorfa 22:25 Sprawa dla reportera 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:25 Kochaj mnie – telenowela dok. prod. TVP 23:45 Tatry: wielka miłość polskich kompozytorów – koncert: wyk.: Radiowa Orkiestra Symfoniczna w Krakowie, dyryguje Wojciech Michniewski 0:20 Monitor Wiadomości 0:35 Kurs dnia 0:40 Powtórki programów



6:30 Angela Anakonda – serial anim. 7:00 Tęczowy domek – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wierzę, wątpię, szukam 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Moda od podszewki – serial dok. 9:30 Kurier 9:40 Przygody Pana Michała (1/13) – serial 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Młodzież kontra... 12:30 Kurier 12:35 Jazz – dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Od niedzieli do niedzieli 14:30 Kurier 14:45 WuWuA 15:00 Słoneczna włócznia – serial przygod. 15:30 Kurier 15:45 Kronika 16:05 9 i 1/2 – reportaż 16:25 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Przegląd gospodarczy 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier Regiony Kultury 18:45 Pod ręką z Europą – pr. publ. 19:05 Małopolska i Europa – magazyn 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier, sport 23:00 Smak życia – film obycz. fr. (1981) 0:40 Teresa – dramat obycz. franc. (1986)

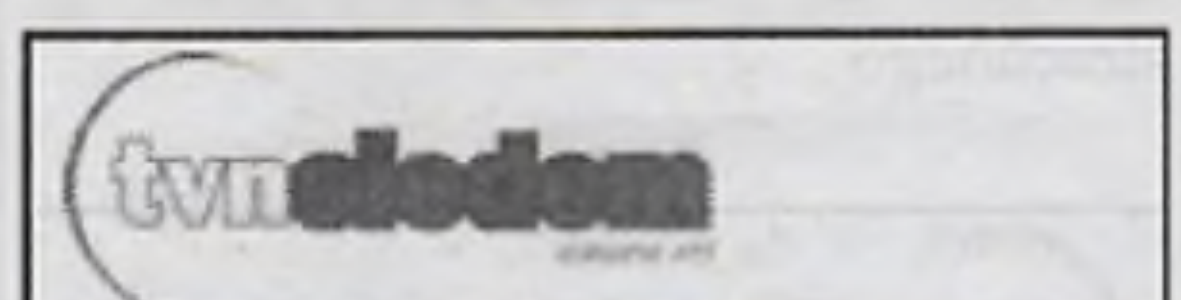


6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Casper – serial anim. 7:25 Tajemniczy rycerz – serial anim. 7:50 Miodowe lata 4 – serial kom. 8:35 Szkoła przetrwania – serial obycz. USA 9:30 Drogówka – magazyn policyjny 10:00 Gang panny Glenn – serial sens. 10:55 Awantura o kasę – teleturniej 11:50 Różowa pantera – serial anim. 12:00 Kachorra to ja – telenowela 12:55 Luz Maria – telenowela 13:50 Twój lekarz – magazyn 14:05 Wystarczy chcieć 14:20 4x4 14:50 Tajemniczy rycerz – serial przyg. 15:10 Świat według Kiepskich – serial 15:45 Informacje 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Debiut – prog. roz. 18:10 Drogówka – magazyn 18:45 Informacje, sport i pogoda 19:15 Awantura o kasę – teleturniej 20:05 Miodowe lata 4 – serial kom. 20:50 Samo życie – serial 21:20

G.I. Jane – dramat sens. USA-Wlk. Bryt. (21:30 Lotto) 23:40 Informacje 0:05 Graffiti 0:20 Bumerang 0:50 Telewizyjne Biuro Śledcze 1:20 Champion – film przyg. Kanada-Nowa Zelandia



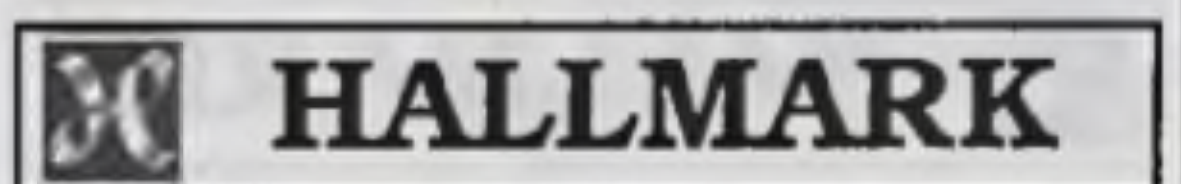
5:50 Miłość i nienawiść – telenowela 6:35 Telezakupy 7:05 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 7:50 Taniec na księżycu – film obycz. czech.-kanad. 9:30 Telega 10:35 Telezakupy 11:20 Rozmowy w toku 12:15 Na Wspólnej – serial 12:45 Akademia policyjna – serial. 13:35 Przygody Animków – serial anim. 13:55 Inspektor Gadget – serial anim. 14:20 Renegat – serial sens. 15:15 Milionerzy 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:40 Oko za oko – pr. rozryw. 21:40 Usterka – serial dok. 22:10 Na celowniku – serial sens. USA 23:05 TVN Fakty 23:15 Kropka nad i 23:35 Fakty, ludzie i pieniądze 0:05 Multikino – mag. 0:25 Co za tydzień – magazyn 0:55 Nic straconego



6:55 Telesklep 7:10 Magiczni wojownicy – serial anim. 7:35 Alf – serial kom. 8:00 W niewoli uczuć – serial 8:50 Doktor Frank – serial obycz. 9:40 Słoneczny patrol – serial 10:30 Łamiśłówka 11:15 Conan – serial 12:10 Przeklęta miłość – serial 12:55 Telesklep 14:55 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:20 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 15:45 Słoneczny patrol – serial przyg. 16:45 Alf – serial kom. 17:15 Klient – serial sens. 18:10 Aktualności 18:20 Conan – serial 19:15 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Zwirowana Telewizja – serial komediowy 20:10 Braterska miłość – dramat obycz. USA 22:05 Brygada ratunkowa – serial sens. 23:05 Na ratunek – serial dok. 23:35 Planeta kobiet – film erot. USA 1:00 Księżyc kłamców – film obycz. USA 2:45 Drew Carey Show – serial kom. 3:10 Zwirowana Telewizja – serial komediowy



6:00 Strefa „P” 6:30 V Max 7:00 Muzyczne listy 7:50 Motomysz z Marsa – serial anim. 8:10 Gęsia skórka – serial 8:35 M.A.S.H. – serial 9:00 Dzikie księżyc – telenowela argentyńska 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Misja w czasie – serial 11:35 MacGyver – serial przygod. 12:30 Strefa P 13:00 V Max 13:30 Muzyczne listy 14:30 Motomysz z Marsa – serial anim. 15:00 Gęsia skórka – serial 15:30 Dzikie księżyc – telenowela argentyńska 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik, pogoda 17:00 Jak dwie kropki czekolady – serial komed. 17:30 M.A.S.H. – serial 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Anioł ciemności – serial sens. 20:00 Pierwsza fala – serial 20:55 Milenium – serial s.f. 21:50 Dziennik, sport, pogoda 22:15 Śmierć nadchodzi w ciszy – thriller niem. 23:55 Punkt, set, mecz 0:45 X Laski 1:15 Muzyczne listy 2:05 Strefa P 2:30 V max 2:55 Super VIP



7:00 David Copperfield (1/2) – film kostium. USA 9:00 Ziarno wątpliwości – thriller Wlk. Bryt. 11:00 Królewna Śnieżka – baśń USA-kanad. 13:00 David Copperfield (2/2) – film kostium. 15:00 Desperatka – film obycz. USA 17:00 Ziarno wątpliwości – thriller Wlk. Bryt. 19:00 Dr Quinn – serial obycz. 20:00 Zbrodnia i kara – dramat kostium. USA 22:00 3:00 rano – dramat krym. USA 0:00 Dr Quinn 1:00 Zbrodnia i kara – dramat kostium. USA

Rzut oka

WYSTARCZY BYĆ

Spektakl telewizyjny pod nazwą posiedzenia komisji śledczej pokazuje, że wielu aktorów obsadzono nie najlepiej, a wielu czeka w swoistym politycznym castingu w kolejce. Wszak za darmo może się przez kilka godzin tygodniowo dowoli kreować na gwiazdę medialną. I niektórzy doskonale z tego korzystają, co niestety nie wróży szybkiego rozstrzygnięcia sprawy Rywina.

Emocje jakie osiągnęła sprawa największej w ostatnich latach afery łapówkarskiej, sięgnęły zenitu. Społeczeństwa nie tak nie bawi, jak patrzeć jakie dno osiągnęła polska klasa panująca i jej poplecznicy. I to zainteresowanie główni aktorzy nieźle wykorzystują – powinien powstać specjalny sztab doradców od wizerunku politycznego, który pokieruje tymi, chcącymi w ten sposób osiągnąć pewne cele.

Odcinając na chwilę od sprawy komisji śledczej i pokłosia artykułu „Gazety Wyborczej” – „Przychodzi Rywin do Michnika...” – ostatnie lata doskonale pokazały, że media są czwartą władzą, a telewizja szczególnie pozwala zapewnić wpływ na tok społecznego myślenia, poglądy i oceny. A kto pojawia się w szklanym ekranie najczęściej – ten dostaje coraz to lepsze role, często pierwszoplanowe. Także w życiu politycznym. To pewna prawidłowość widoczna od lat – telewizje wykreowały przecież kilku stałych obecnych na rynku polityków, bez których nawet gdy ich ugrupowania zeszły na plan dalszy, trudno sobie wręcz wyobrazić polityczne dysputy. I nie znaczy to wcale, że są to osoby ogromnej wiedzy, wspaniałej aparycji i erudycji oraz nieposzlakowanej opinii. Wystarczy to, że dobrze zaistnieli na rynku mediów. I teraz odcinają od tego kupony. I dlatego zastanawiam się, czy sprawa Rywina, to nie kolejny gorący czas powstawania takich politycznych karier i osiągania wyraźnych wytyczonych celów.

Dlatego posłowie z komisji śledczej po raz któryś z kolei pytając o to samo, wiedzą doskonale, że czas dany za darmo przez telewizję trzeba wykorzystać jak najlepiej. Także Adam Michnik, który spędził 18 godzin przed obliczem komisji byłby chyba niespełna rozumem, gdyby nie próbował także tego robić. Nie dziwie mu się, że o ile w pierwszym przesłuchaniu próbował odpowiadać merytorycznie, ewentualnie zasłaniać się brakiem pamięci, to potem wykorzystał to forum do reklamowania swej gazety i ataków na „Trybunę”. Notabene słusznych, bo jeżeli organem tym kieruje były wiceprezident „Nie” i dyżurny spiker peerelowskich dzienników telewizyjnych, to czy można się spodziewać wiarygodności i obiektywizmu od tego dziennika?

Cóż, obawiam się jednak, że przeżyjemy ten spektakl medialny i nie się dowiemy. Pan prezes Kwiatkowski ze swym kolegą Czarzastym z Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji nadal dźwierzć będą władzę. Rywin, co prawda może nie pojedzie do Los Angeles na rozdanie Oskarów, ale i tak dostanie mnóstwo propozycji producenckich. A paru posłów zrobi medialne kariery. I wszyscy zapomną o łapówce, najwyżej zajmą się telewizją ojca Rydyzka.

MAREK OGAREK

Nasze miasto

WOJNA CZY POKÓJ?

Ostatnie badania opinii publicznej ujawniły, że większość Polaków jest przeciwna wojnie w Iraku, a szczególnie udziałowi w tej wojnie polskich żołnierzy. Podobnie jak większość Europejczyków uważamy, że należy wycofać wszelkie możliwości, aby wojny uniknąć. Jako chrześcijanie jesteśmy zdania, że usprawiedliwiona może być jedynie wojna obronna. Ponadto, skoro Irak nam bezpośrednio nie zagraża, tym bardziej jesteśmy skłonni uznać, że nie jest to nasz problem.

Przeciwko atakowi na Irak jest także Organizacja Narodów Zjednoczonych, a szczególnie Rada Bezpieczeństwa, kierująca ONZ. Pacyfści na całym świecie podnoszą kwestię ofiar wśród ludności cywilnej, bez których nie obejdzie się, gdy amerykańskie samoloty zaatakują Bagdad. W Radzie Bezpieczeństwa przeciwko wojnie wypowiadają się Rosja, Chiny i Francja. Ich zdaniem pokój należy uratować za wszelką cenę.

Gdy w 1933 roku Hitler doszedł do władzy, pojawiły się pomysły, m. in. w Polsce, że należy prewencyjnie (czyli zapobiegawczo) zaatakować Niemcy, aby nie dopuścić do ich uzbrojenia, a następnie agresji na inne kraje. Pomysły te nie zostały zrealizowane i Hitler zbroił się bez przeszkód. Gdy przy użyciu szantażu i groźby wojny przyłączył do Niemiec najpierw Austrię, później czeskie Sudety, Liga Narodów (przedwojenny odpowiednik ONZ) lamentowała nad zagrożeniem pokoju i usprawiedliwiała niemieckie najazdy. Podobnie postąpiła, gdy Włochy najechały i podbiły Etiopię. Nawet gdy Hitler zajął całą Czechosłowację, Liga Narodów nie była w stanie wystąpić w obronie napadniętego kraju. Warto pamiętać, że Związek Sowiecki pozostawał członkiem Ligi Narodów, gdy 17 września najechał na Polskę – ale Stalina uznano za najeźdźcę dopiero po napadzie na Finlandię w listopadzie 1939 roku.

Także ONZ, założona w 1945 roku z udziałem m. in. stalinowskiej Rosji (ale bez udziału Polski, ponieważ Stalin domagał się uznania za polską delegację marionetkowego Rządu Tymczasowego), nie ma zbyt wielu chlubnych kart w swojej historii. Tylko raz, w 1950 roku, stanęła w obronie napadniętej przez komunistów Korei Południowej. Później, dominowana przez małe państewka, zapoatrzuje się w broń w Związku Sowieckim, nie była w stanie bronić ani Południowego Wietnamu, atakowanego przez komunistyczne Hanoi, ani ratować pokój w Angoli, którą najechali kubańscy najemnicy, ani bronić węgierskich powstańców, walczących o niepodległość swojego kraju z sowieckimi dywizjami, ani stanąć w obronie Czechosłowacji, okupowanej w 1968 roku. Do dziś ONZ nie może ani ochronić Czeczeńców przed Rosjanami, ani Tybetańczyków przed komunistycznym reżimem Chin. Nie była też w stanie uwolnić Afganistanu od dyktatury talibów, ani Jugosławii od krwawych rządów Miloszewicza – w obu wypadkach ONZ musieli zastąpić Amerykanie.

Gdyby na początku lat 30. zaatakowano Hitlera, na pewno nie obesłoby się bez ofiar i strat. Ale II wojna światowa kosztowała życie ponad 30 milionów ludzi i winę za to ponoszą ci politycy, którzy w 1937 i 1938 roku obłudnie twierdzili, że bronią pokoju. Husajn morduje własnych obywateli, ale napadał też na sąsiednie kraje (Irak, Kuwejt), używając przy tym broni chemicznej. Co się stanie, gdy za parę lat będzie w stanie zaatakować bronią biologiczną np. Amerykę? W dzisiejszych czasach epidemie rozprzestrzeniają się błyskawicznie i taki atak mógłby najwięcej ofiar spowodować w tych krajach, które jak Polska do obrony przed atakiem bakteriologicznym nie są przygotowane.

W 1939 roku Francuzi powtarzali: nie będziemy umierać za Gdańsk. Już w rok później musieli umierać za Paryż. Kapitulacja nie jest dobrym sposobem na obronę pokoju.

RYSZARD TERLECKI

TVP1

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Wronicza 17 8:30 Tajemnicza krypta (2) – film fab. prod. niemieckiej (1998); reż.: Johan Smidt; wyk.: Wilhelm Jurgens, Matie Miller, Anne Wolf 9:15 Jedynecka 9:40 Bajeczki Jedynecki 9:50 Animowane bajki świata 10:10 Nowa Ziemia (13) – serial prod. USA 11:00 Szansa na życie 11:15 The lost secret (lekcja 32) – język angielski dla średnio zaawansowanych 11:30 Czerwone złoto (1/6): Od magii do medycyny (1) – serial dok. prod. USA 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 W drodze do Unii 12:45 Klan (681) – telenowela TVP 13:10 Lokatorzy – serial TVP 13:35 Wykrywacz kłamstw – quiz rozrywkowy 14:05 Brawo, bis! 14:30 Książki na zimę 14:35 Maciek, rower i ekonomia 14:50 Narodziny 15:00 Wiadomości 15:10 Gdzie jesteś Paititi (4) – rep. Jana Jakuba Kolskiego 15:35 Otwarte drzwi 16:00 Rower Błażeja 16:20 Moda na sukces (1850) – serial prod. USA 16:45 Raport Netia K2 – Jedynecka na dachu świata 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyneki 17:40 Klan – telenowela TVP 18:10 Forum – pr. publicystyczny 19:00 Wieczorynka: W krainie czarnoksiężnika Oza – serial anim. prod. polskiej 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Grizzly – film fab. prod. USA (1999); reż.: Sean McNamara; wyk.: Daniel Baldwin, Fred Dryder 22:00 Dziwny jest ten świat – rep. Waldemara Milewicz 22:30 Czas na dokument: Cyrk wita was – film dok. Jarosława Kamińskiego i A. Pankiewicz 23:00 Monitor Wiadomości 23:20 Plus minus – mag. ekonomiczny 23:55 Seans na życzenie: Dziwak z Central Parku – film fab. prod. USA (1996); reż.: Her Gardner; wyk.: Walter Matthau, Ossie Davis

TVP 2

7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: Gnomy – serial anim. prod. portugalsko-amerykańskiej 7:35 Dwójka Dzieciom: Maurycy i Hawranek – serial anim. prod. polskiej 7:45 Mały Pingwin Pik-Pok 8:00 Na dobre i na złe (4) 8:50 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:15 Magazyn Ekspresu Reporterów 11:05 Po prostu żyć: Choroba Alzheimera 11:25 Zielona karta – telenowela dok. TVP 11:50 Dwa światy – serial prod. polsko-australijskiej 12:30 30 ton! lista, lista – lista przebojów 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (114) – telenowela TVP 13:40 Europa da się lubić... (1) 14:40 To twoja droga 15:00 Flinstonowie – serial anim. prod. USA 15:25 Maszyna zmian (4) – serial TVP 16:00 Panorama 16:18 Pogoda 16:20 Złotopolscy – telenowela TVP 16:50 Szansa na sukces: Kombi 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:53 Pogoda 19:00 Jeden z dziecięci – teleturniej 19:30 Ogród sztuk – pr. Kamili Dreckiej 20:00 M jak miłość – serial TVP 20:50 Magazyn Ekspresu Reporterów 21:45 Chłop Europe nie przepuści, zastanowim się, a już – felieton 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:26 Pogoda 22:35 Wieczór filmowy Kocham Kino: Equinox – film fab. prod. USA (1992) (dla dorosłych); reż.: Alan Rudolph; wyk.: Matthew Modine, Lara Flynn Boyle 0:30 Wieczór artystyczny: Metropolitan – film fab. prod. USA (1990) (za zgodą rodziców); reż.: Whit Stillman; wyk.: Carolyn Farina, Edward Clements

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Wronicza 17 8:30 Klan (662) 8:55 Koloro-

we nutki 9:05 Budzik 9:30 Gwiezdny pirat (1/7) – serial przygodowy dla młodych widzów (1998); reż.: Jerzy Łukaszewicz; wyk.: Anna Seniuk, Sebastian Konrad, Cezary Żak, Małgorzata Foremniak, Dorota Segda 10:00 Kolorowy świat Felicii Curylowej – rep. 10:15 Zamki i Pałace Śląska – rep. 10:30 Parki krajobrazowe Gór Świętokrzyskich i Poniżnia – rep. 11:00 Ze sztuką na ty: Album krakowskiej sztuki – Jacek Sroka 11:20 Strauss pod batutą Antoniego Wita 12:00 Wiadomości 12:15 Sportowy tydzień 12:45 Folkogranie; Krywań 13:00 Ikona karpacza – pr. M. Kossakowskiej 13:15 Plebania (77) 13:40 Zielona karta – telenowela TVP 14:05 Święta wojna (41) 14:30 Pamiętaj o mnie... 15:00 Wiadomości 15:10 Herbata u Tadeusza 16:00 Klan (662) 16:25 Co Pani na to? 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyneki 17:40 Zgadnij, odpowiedź 17:45 Budzik 18:10 Gwiezdny pirat (1/7) 18:40 Obserwator wojskowy 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranocka: Zaczarowany ołówek 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (662) 20:35 Miasto na piasku – rep. 21:05 Plebania (77) 21:30 Zielona karta – telenowela TVP 21:50 Ze sztuką na ty: Album krakowskiej sztuki – Jacek Sroka 22:15 Strauss pod batutą Antoniego Wita 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Forum 0:20 Monitor Wiadomości 0:40 997 – mag. kryminalny (tylko dla dorosłych) 1:15 Powtórki programów 6:00 Zakończenie programu



TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Tęczy dom – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Kowalski i Schmidt 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Siedem szczytów – serial dok. 9:30 Kurier 9:45 Przygody Pana Michała – serial 10:15 Dzieje Warszawy w latach 1920-1939 – serial dok. 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Z Wałęsą na rybach 12:10 W wielkim świecie 12:30 Kurier 12:35 Wielkie eskapady – film dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Świat 14:30 Kurier 14:45 To jest temat 15:00 Słoneczna włócznia – serial przyg. pol. 15:30 Kurier 15:45 Kronika 16:05 Kwartet 16:25 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Kowalski i Schmidt 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier Regiony kultury 18:45 Na rynku pracy 19:00 W dziesiątkę 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier – mag. reporterów 20:30 Kurier 20:50 Echo dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 Patrol Trójki 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Wojna rosyjska – Krew na śniegu (3/10) – serial dok. 23:55 I Bóg stworzył kobietę – film obycz. franc. (1956)



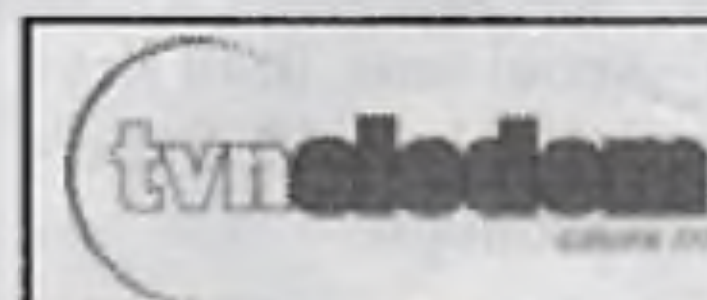
POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Mumia Niania – serial anim. 7:30 Tajemniczy rycerz – serial 7:55 Rodzina zastępcza – serial 8:25 Strażnik Teksasu – serial 9:15 Benny Hill 9:45 Ally McBeal – serial 10:40 Awantura o kasę – teleturniej 11:35 Różowa pantera – serial anim. 11:50 Kachorra to ja – telenowela 12:45 Luz Maria – telenowela 13:40 W imieniu prawa 14:30 Pokemon – serial anim. 14:55 Miodowe lata 4 – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Debiut 18:10 Graczykowie – serial kom. 18:45 Informacje, sport, pogoda 19:15 Życiowa szansa – teleturniej 20:05 Świat według Kiepskich – seria kom. 20:45 Samo życie – serial 21:15 Mroki miasta – dramat sens. USA (21:30 Lotto) 23:20 Informacje, sport, pogoda 23:45 Graffiti 0:00 Magazyn Ligi Mistrzów 1:00 Playboy – Warte śmiechu, warte grzechu 2:30 Aquaz Superchat



Telewizja Nova

5:35 Kropka nad i 5:50 Miłość i nienawiść – telenowela 6:35 Telesklep 7:05 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 7:50 Wunschpunsch – serial anim. 8:15 Animaniacy – serial anim. 8:40 Przygody Animków – serial anim. 9:05 Inspektor Gadget – serial anim. 9:30 Telegra – teleturniej 10:35 Telezakupy 11:20 Rozmowy w toku 12:15 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 12:45 Usterka 13:10 Animaniacy – serial anim. 13:35 Przygody Animków – serial anim. 13:55 Inspektor Gadget – serial anim. 14:20 Rencat – serial sens. 15:15 Milionerzy – teleturniej 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela meksykańska 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 20:40 Inspektorzy 2 – film sens. USA 22:35 Kryminalne gry – serial 23:05 TVN Fakty 23:15 Kropka nad i 23:35 Kasia i Tomek – serial kom. 0:05 Złodziejski duet – serial sens. 1:00 Nic straconego



6:55 Telezakupy 7:10 Magiczni wojownicy – serial anim. 7:35 Alf – serial kom. 8:00 W niewoli uczuć – telenowela 8:50 Doktor Frank – serial obycz. 9:40 Słoneczny patrol – serial 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:15 Conan – serial s.f. 12:10 Przekłata miłość – serial 12:55 Telezakupy 14:55 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:20 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 15:45 Słoneczny patrol – serial 16:45 Alf – serial kom. 17:20 Brygada ratunkowa – serial 18:10 Aktualności 18:20 Conan – serial s.f. 19:15 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Zwirowana Telewizja – serial kom. USA 20:10 Księżyc kłamców – film obycz. USA 22:10 Gliniarze na motorach – serial sens. 23:10 Grom z jasnego nieba – film obycz. USA 0:50 Spacer po plaży – dramat obycz. USA 2:30 Drew Carey Show – serial kom. 3:20 Zwirowana Telewizja – serial kom.

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 Super VIP 7:00 Muzyczne listy 7:50 Motomysz z Marsa – serial anim. 8:10 Gęsia skórka – serial 8:35 M.A.S.H. – serial komediowy 9:00 Dzikie księżyc – telenowela argentyńska 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Biały Kiel – serial przygod. 11:05 Zakrecony – serial kom. 11:35 Jets – serial sens. 12:30 Strefa „P” 13:00 Super VIP 13:30 Muzyczne listy 14:30 Teknoman – serial 15:00 Czarny królewicz – serial 15:30 Dzikie księżyc – telenowela argentyńska 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Jak dwie krople czekolady – serial kom. 17:30 Oni, ona i pizzeria – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Ochrona absolutna – serial sens. USA 20:00 Kojak: Ariana – dramat sens. USA (1989) 21:50 Dziennik 22:05 Sport i pogoda 22:15 Mecz Ligi Mistrzów: Borussia Dortmund – Real Madryt 23:55 Masquerada – serial sens. 0:45 Skandalistka Jacqueline Susann – film obycz. USA 2:30 X laski 3:00 Muzyczne listy 3:50 Muzyczny VIP 4:15 Super Vip



HALLMARK

7:00 David Copperfield (2/2) – film kostium. USA 9:00 Takie czasy – dramat sens. USA 11:00 Zakazane wspomnienia – dramat sens. USA 13:00 Pokrzyżować szyki – thriller USA 15:00 Kłopoty w raj – dramat obycz. USA 17:00 Takie czasy – dramat sens. USA 19:00 Dr Quinn – serial obycz. 20:00 Babski oddział – serial sens. 21:00 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar – serial sens. 22:00 Taggart: Nieprzemakalny – thriller Wik. Bryt. 0:00 Morderstwa w Midsomer: Dzwony śmierci – thriller Wik. Bryt.

WODY NIZINNE

Niezbyt często otrzymuję listy od wędkarzy. Najczęściej piszą młodzi ludzie, którzy pytają, w jaki sposób można zostać członkiem PZW, gdzie zdać na kartę wędkarską i ile taka karta kosztuje? W ubiegłym tygodniu napisał do mnie Leszek Modelski. Leszek jest młodym wędkarzem. W zasadzie bardzo młodym, bo dopiero teraz zamierza zdać egzamin na kartę wędkarską. Pyta, które wody w okręgu krakowskim należą do wód nizinnych. Już ci Leszku odpowiadam.

Wykupując opłatę okręgową w Krakowie, korzystasz z tzw. porozumienia międzyokręgowego, czyli możesz łowić w ramach tej opłaty na wodach okręgu krakowskiego, tarnowskiego i kieleckiego. I nie tylko na wodach nizinnych, ale również na odcinkach zaklasyfikowanych jako wody górskie – czyli na przykład na odcinku specjalnym Dunajca od miejscowości Piaski Drużków do mostu koło Zakliczyna (ale możesz tam łowić tylko na jedną wędkę, na przynęty sztuczne i roślinne i nie możesz łowić w nocy). A wracając do Twojego pytania, w okręgu krakowskim do wód nizinnych należą: potok Regulanka od stopnia wodnego w Okleśnej do ujścia, potok Brodla od zalewu Skowronek do ujścia, potok Grabianka, potok Jasienica, Sanka od mostu drogowego na trasie Kraków - Liszki do ujścia, Rudawa od ujścia wody pitnej w Mydlnikach do ujścia, Wilga od mostu drogowego na trasie Kraków - Swoszowice do ujścia, Dłubnia od ujścia wody w Raciborowicach do ujścia (wraz ze zbiornikiem w Zesławicach, Drwinka, potok Ropotek, potok Kościelnicki, potoki Serafa i Drwinka Dł., potok Podłęzanka, potoki będące drobnymi dopływami Wisły, Raba od mostu drogowego w Książenicach do ujścia, potoki Dzielski, Sosnowka, Królewski i Cichawski oraz Szreniawa od ujścia potoku Ścieklec do mostu drogowego w miejscowości Biskupice-Parcelacja.

Z uwagi na ograniczoną objętość tej rubryki, wykaz wód nizinnych w okręgach tarnowskim i kieleckim przedstawię Ci w przyszłym tygodniu. Pozdrawiam.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

PRZEPIS NIE NAKAZUJE, ALE ROZSĄDEK PODPOWIADA

MEHR LICHT – powiedział w swoim czasie znany niemiecki literat Jan Wolfgang von Goethe – co w jego ojczystym języku tłumaczy się jako WIĘCEJ ŚWIATŁA. I chociaż owo wezwanie pojawiło się znacznie wcześniej niż w przedniej części pojazdów samochodowych rozblisły acetylenowe latarnie – bo też i wezwanie nie do panów szoferów automobili było kierowane – to i dzisiaj jest ono nadal aktualne. W odniesieniu do automobilistów właśnie.

Przed kilkunastu laty Skandynawowie – u których głucha noc przez całą dobę bez mała albo „biała noc” w okresie letnim – doszli do wniosku, że na bezpieczeństwo jazdy ogromny wpływ ma oświetlenie samochodów poruszających się po drogach. Dlatego właśnie w każdym szwedzkim aucie – a i w samochodach innych marek sprzedawanych w Skandynawii – po przekręceniu kluczyka w stacyjce natychmiast zapalały się światła. Okazało się, że dobrze oświetlony pojazd jest lepiej widoczny dla innych użytkowników dróg, co owocuje zmniejszoną liczbą wypadków. Z czasem zwyczaj oświetlania samochodów przez całą dobę – choć nie przez wszystkie miesiące w roku – przejęły od Szwedów niektóre państwa Unii Europejskiej, a i kandydujące do tej organizacji. Jedynie Niemcy występują przeciw takiemu rozwiązaniu, uważając, iż używanie świateł w ciągu całej doby zwiększa zużycie paliwa (to faktycznie prawda, ale zwiększenie zużycia jest minimalne, zaledwie 0.2 proc.), a tym samym wpływa na zanieczyszczenie powietrza. Moim zdaniem rację mają chyba Szwedzi, naród w końcu ekologicznie myślący, a przecież przedkładający ponad problematyczne zanieczyszczenie powietrza bezpieczeństwo jazdy.

W Polsce od kilku już lat zimową porą poruszamy się z zapalonymi światłami – czy to mijania, czy do jazdy dziennej – przez całą dobę. W nadchodzącym tygodniu, w piątek 28 lutego po raz ostatni tej zimy zostaniemy zobligowani przepisami do jazdy w dzień ze światłami. Myślę jednak, że nadal warto iluminować nasz samochód, choć za jazdę bez świateł za dnia mandat grozi nam w wyjątkowych tylko przypadkach (we mgle, w ulewnym deszczu, w czasie śnieżyicy). Jednak oświetlony samochód nawet w czasie słonecznego dnia jest znacznie lepiej widoczny na drodze. Natomiast zwiększenie zużycia paliwa jest dla kieszeni kierowcy zupełnie nieodczuwalne, trwałość zaś zarówno nie ulega zmniejszeniu, kiedy się je ciągle włącza i wyłącza.

Teraz, na przedwiośniu, kiedy słońce stoi nisko nad horyzontem, każdy, kto prowadzi samochód „pod słońce”, wie, że nadjeżdżające z przeciwną jazdą, których kierowcy mają słońce „za plecami” pojawiają się przed naszymi oczami niemal w ostatniej chwili. Taki jest bowiem kontrast oświetlenia. Jeżeli kierowca samochodu jadącego ze słońcem z tyłu włączy światła, wówczas jego pojazd będzie lepiej widoczny na drodze, a tym samym bezpieczniejszy dla innych użytkowników. Zwyczaj włączania świateł w samochodach jadących ze słońcem powoli się upowszechnia w Polsce, zwłaszcza na drogach o dużym natężeniu ruchu czy na autostradach. Nie wszyscy kierowcy zdają sobie jednak sprawę, jak duży ma to wpływ na bezpieczeństwo jazdy. Dlatego więc, choć Goethe nie automobilistów miał na myśli, apeluję – WIĘCEJ ŚWIATŁA, przynajmniej w marcu, do zmiany czasu z zimowego na letni, nawet jeżeli przepisy tego nie wymagają.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woroniczka 17:30 Przygody Misia Colargola – serial anim. dla dzieci 8:55 Jedynećka 9:20 Bajeczki Jedynećki 9:30 Eckhart, mysz o wielkim sercu – serial anim. prod. kanadyjskiej 9:55 Animo-wane bajki świata 10:20 Nowa Ziemia (14) – serial prod. USA 11:05 Kiosk przy Wspólnej 11:10 The lost secret (33) – język angielski dla średnio zaawansowanych 11:25 Rosyjska trójka (2/3) – serial dok. prod. USA 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Kontrasty: świat, ludzie, pieniądze 12:25 Wójt roku 2002 – Sylwetki 12:45 Klan (682) – telenowela TVP 13:10 Siódme niebo – serial prod. USA 14:00 Plus minus – mag. ekonomiczny 14:30 Minotaur czy Sifinks 14:45 Narodziny 15:00 Wiadomości 15:10 „Złota jesień” na antypodach – rep. Waldemara Karwata 15:30 Bezpieczna Jedyńka 16:00 Rower Błażeja 16:20 Moda na sukces (1851) – serial prod. USA 16:45 Raport Netia K2 – Jedyńka na dachu świata 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Klan – telenowela TVP 18:10 reportaż 18:40 Książki na zimę 18:45 Eurobarometr 19:00 Wieczorynka: Witaj, Franklin – serial anim. prod. kanadyjskiej 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Okruchy życia: Miłość, kłamstwa, i kołysanki – film fab. prod. USA (1993) (za zgodą rodziców); reż.: Rod Hardy; wyk.: Susan Dey, Lorraine Toussaint 21:50 Kronika kryminalna Jedyńki: Poza prawem (tylko dla dorosłych) 22:15 Pr. publ. 23:00 Monitor Wiadomości 23:20 Kurs dnia 23:25 Czas na... kontrowersyjny dokument: Życie za dolara – film dok. prod. hiszp. 0:30 Kino nocnych Marków: Niezapomniane czasy – film fab. prod. chińskiej (1998) (tylko dla dorosłych); reż.: Ye Daying; wyk.: Todd Babcock, Leslie Cheung, Robert Macheray

TVP 2

7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: Gnomy – serial anim. 7:40 Dwójka Dzieciom: Maurycy i Hawranek 7:50 Mały Pingwin Pik-Pok 8:00 Na dobre i na złe (5) 8:50 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:20 Chłop Europe nie przepuści, zastanowim się, a już ci – felieton 10:30 Magazyn Ekspresu Reporterów 11:20 National Geographic proponuje: Kratery Wyspy Ambrym – serial dok. prod. USA 11:55 Dwa światy – serial prod. polsko-australijskiej 12:35 Kochaj mnie – telenowela dok. prod. TVP 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (115) – telenowela TVP 13:40 Herbatka u Tadka – talk-show 14:25 Od ucha do ucha 14:40 Euro-Quiz 15:05 Jetsonowie – serial anim. prod. USA 15:25 Maszyna zmian (5) – serial TVP 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:25 Złotopolscy – telenowela TVP 16:55 Diana: historia księżnej (3/4) – serial dok. prod. ang. 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:53 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:30 Camerata – mag. muzyczny 20:00 M jak miłość – serial TVP 20:55 Paragraf 148: Kara śmierci – Maturzysta 21:25 Polska bez fikcji: Juma – film dok. Marka Czunkiewicz 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 Kino Mocnych Wrażeń: Jad – thriller prod. ang. (1981) (pod nadzorem rodziców); reż.: Piers Haggard; wyk.: Olivier Reed, Susan George, Klaus Kinsky 0:10 W obronie prawa – serial kryminalny prod. USA (tylko dla dorosłych)

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woroniczka 17:30 Przygody Misia Colargola – serial anim. dla dzieci 8:55 Jedynećka 9:20 Bajeczki Jedynećki 9:30 Eckhart, mysz o wielkim sercu – serial anim. prod. kanadyjskiej 9:55 Animo-wane bajki świata 10:20 Nowa Ziemia (14) – serial prod. USA 11:05 Kiosk przy Wspólnej 11:10 The lost secret (33) – język angielski dla średnio zaawansowanych 11:25 Rosyjska trójka (2/3) – serial dok. prod. USA 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Kontrasty: świat, ludzie, pieniądze 12:25 Wójt roku 2002 – Sylwetki 12:45 Klan (682) – telenowela TVP 13:10 Siódme niebo – serial prod. USA 14:00 Plus minus – mag. ekonomiczny 14:30 Minotaur czy Sifinks 14:45 Narodziny 15:00 Wiadomości 15:10 „Złota jesień” na antypodach – rep. Waldemara Karwata 15:30 Bezpieczna Jedyńka 16:00 Rower Błażeja 16:20 Moda na sukces (1851) – serial prod. USA 16:45 Raport Netia K2 – Jedyńka na dachu świata 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Klan – telenowela TVP 18:10 reportaż 18:40 Książki na zimę 18:45 Eurobarometr 19:00 Wieczorynka: Witaj, Franklin – serial anim. prod. kanadyjskiej 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Okruchy życia: Miłość, kłamstwa, i kołysanki – film fab. prod. USA (1993) (za zgodą rodziców); reż.: Rod Hardy; wyk.: Susan Dey, Lorraine Toussaint 21:50 Kronika kryminalna Jedyńki: Poza prawem (tylko dla dorosłych) 22:15 Pr. publ. 23:00 Monitor Wiadomości 23:20 Kurs dnia 23:25 Czas na... kontrowersyjny dokument: Życie za dolara – film dok. prod. hiszp. 0:30 Kino nocnych Marków: Niezapomniane czasy – film fab. prod. chińskiej (1998) (tylko dla dorosłych); reż.: Ye Daying; wyk.: Todd Babcock, Leslie Cheung, Robert Macheray

nicza 17 8:30 Klan (663) – telenowela TVP 8:50 Papierowy teatrzyk 9:05 Zaczarowany pociąg 9:30 Miki Mol i straszne Płazczydło – serial anim. prod. polskiej 9:55 Spotkanie z literaturą: Nasze życie chce żyć – Ryszard Krynicki – widowisko poetyckie 10:25 Kształty muzyki: Polifonia 10:45 Parnas Literacki: Kazimiera Hłakowiczówna 10:55 Forum – pr. publicystyczny 11:40 Ojczyzna-polszczyzna – pr. prof. Jana Miodka 12:00 Wiadomości 12:15 Miasto na piasku – rep. 12:45 Wieści polonijne 13:00 Baryton – film fab. prod. polskiej (1984); reż.: Janusz Zaorski; wyk.: Zbigniew Zapasiewicz, Piotr Fronczewski, Małgorzata Pieczyńska, Aleksander Bardini 14:35 Wołyńska harfa – rep. 15:00 Wiadomości 15:10 Wieczór z Jagielskim – talk-show (za zgodą rodziców) 15:45 Polskie miasta i miasteczka: Nowy Sącz 16:00 Klan (663) – telenowela TVP 16:25 Rewizja nadzwyczajna 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Zgadnij odpowiedź 17:45 Zaczarowany pociąg 18:10 Miki Mol i straszne Płazczydło – serial anim. prod. polskiej 18:35 Magazyn olimpijski: Echa stadionów 19:05 Eurobarometr 19:15 Dobranoc-ka: Dziewczynka z orzeszka – serial anim. prod. czeskiej 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (663) – telenowela TVP 20:35 Polska karta – tygodnik gospodarczy 21:05 Baryton – film fab. prod. polskiej (1984); reż.: Janusz Zaorski; wyk.: Zbigniew Zapasiewicz, Piotr Fronczewski, Małgorzata Pieczyńska, Aleksander Bardini 22:35 Wołyńska harfa – rep. 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie 0:00 Kanada pachnąca żywicą – rep. Magdy Różyckiej 0:20 Monitor Wiadomości 0:35 Kurs dnia 0:40 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Opowieści taty bobra – serial anim. 7:00 Angela Anakonda – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Miś w Europie – reportaż 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Transmisja obrad Sejmu RP (w przerwach Kurier 8:30, 9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30) 16:00 Prognoza pogody 16:05 Na rynku pracy 16:25 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Miś w Europie – reportaż 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier Regiony kultury 18:45 Rola – magazyn rolniczy 19:00 Magazyn medyczny 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Odlotowe chłopaki – komedia USA (1986) 0:25 Baśnie z 1001 nocy – film obycz. Wlk. Bryt. (1980)

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Atomówki, Laboratorium Dextera 7:30 Pokemon 7:55 Duża przerwa – serial kom. 8:25 Stan wyjątkowy 2 – serial sens. 9:15 Graczykowie – serial kom. 9:45 Samo życie – serial 10:45 Życiowa szansa – teleturniej 11:35 Różowa pantera – serial anim. 11:45 Kachorra to ja – telenowela 12:40 Luz Maria – telenowela 13:35 Zzerwane więzi – talk-show 14:35 Tajemniczy rycerz – serial anim. 15:05 Świat według Kiepskich – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Debiut 18:10 Drogówka – magazyn 18:45 Informacje, sport i pogoda 19:15 Awantura o kasę – teleturniej 20:05 Miodowe lata – serial kom. 20:40 Mecz Ligi Mistrzów: Inter Mediolan – Barcelona (21:30 Losowanie LOTTO) 22:45 Reportaż 23:05 Infor-

macje, sport i pogoda 23:30 Graffiti 23:45 Magazyn Ligi Mistrzów 0:45 Playboy: Dziewczyny z całego świata 1:50 Aquaz Superchat

tvn Telewizja Nova

5:35 Kropka nad i 5:50 Miłość i nienawiść 6:35 Telesklep 7:05 Przyjaciółki i rywalki 7:50 Wunschpunsch 8:15 Animaniacy – serial anim. 8:40 Action Man – serial anim. 9:05 Inspektor Gadget – serial anim. 9:30 Telega 10:35 Telesklep 11:20 Rozmowy w toku 12:15 Na Wspólnej – serial obycz. 12:45 Maraton uśmiechu 13:10 Animaniacy – serial anim. 13:35 Action Man – serial anim. 13:55 Inspektor Gadget – serial anim. 14:20 Renegat – serial sens. 15:15 Milionerzy 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela meksykańska 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:40 Tylko miłość – pr. rozryw. 21:50 13 Posterunek 2 – serial kom. 22:25 Tajemnice Smallville – serial obycz. USA 23:15 TVN Fakty 23:25 Kropka nad i 23:45 Złodziejski duet – serial sens. 0:40 Kryminalne gry – serial dok. 1:10 Superwizjer 1:40 Nic straconego

tvn ciędom

6:55 Telezakupy 7:10 Magiczni wojownicy – serial anim. 7:35 Alf – serial kom. 8:00 W niewoli uczuć – serial 8:50 Doktor Frank – serial obycz. 9:40 Słoneczny patrol – serial 10:30 Łamiśłówka – teleturniej 11:15 Conan – serial 12:10 Przekłeta miłość – telenowela 12:55 Telezakupy 14:55 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:20 Grupa specjalna Eko 15:45 Słoneczny patrol – serial 16:45 Alf – serial komediowy 17:15 Gliniarze na motorach – serial sens. 18:10 Aktualności 18:20 Conan – serial 19:15 Drew Carey Show – serial 19:40 Zwariowana telewizja – serial kom. 20:10 Historie miłosne – film obycz. pol. 21:55 Gliniarze – serial 22:55 Nauka jazdy – dok. 23:25 Spacer po plaży – dramat obycz. USA 1:10 Lekcja przetrwania – film sens. USA 2:45 Drew Carey Show – serial 3:10 Zwariowana telewizja – serial kom.

TV 4

6:00 Muzyczny VIP 6:30 KINOManiaK 7:00 Muzyczne listy 7:50 Teknoman – serial 8:10 Czarny królewicz – serial 8:35 Oni, ona i pizzeria – serial kom. 9:00 Dzikie księżyc – telenowela 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Dorośnij – serial 11:05 Jak Pan może, Panie doktorze? – serial 11:35 MacGyver – serial sens. 12:30 Muzyczny VIP 13:00 KINOManiaK 13:30 Muzyczne listy 14:30 Motomysz z Marsa – serial 15:00 Gęsia skórka – serial 15:30 Dzikie księżyc – telenowela 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Jak dwie krople czekolady – serial kom. 17:30 M.A.S.H. – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Bella Mafia (1) – film sens. USA 20:55 Komisarz Rex – serial sens. 21:50 Dziennik 22:05 Sport i pogoda 22:15 Viper – serial sens. 23:15 Czerwona wojna – dramat wojenny USA (1989) 1:05 X Laski 1:35 Muzyczne listy 2:25 Strefa P 2:50 KINOManiaK

HALLMARK

7:00 Pokrzyżować szyki – thriller USA 9:00 Oddajcie mi syna – dramat USA 11:00 Przygody Williama Tella – film przygod. USA (1986) 13:00 Odrog burzy – dramat obycz. USA 15:00 Baśnie z tysiąca i jednej nocy (1/2) – film fantasy USA 17:00 Oddajcie mi syna – dramat USA 19:00 Dr Quinn 20:00 Krwawy werdykt – dramat sens. USA 22:00 Rozmowy z zafiatami (1/2) – film obycz. USA 0:00 Dr Quinn 1:00 Krwawy werdykt – dramat sens. USA

MISTER „GŁOSU”
I MISTER NOWEJ HUTY

Nasza redakcja objęła patronat medialny nad konkursem MISTER POLAND 2003 organizowanym przez Agencję Modelek i Modeli „Angels Models” Powszechna Agencja Handlowa w Krakowie. Wybory regionalne odbędą się w dniu 8 marca 2003 roku (Dzień Kobiet) o godzinie 18.00 w Nowohuckim Centrum Kultury w Krakowie. Organizatorzy zapraszają chętnych do udziału w konkursie mężczyzn w wieku od 18 lat. Zgłoszenie można przysłać pod adres PAH: 31-010 Kraków, Rynek Główny 34, lub e-mailem angels@models.pl Do zgłoszenia należy dołączyć 3 zdjęcia (portretowe, całej sylwetki oraz całej sylwetki w kąpielówkach) i krótką charakterystykę z podaniem wieku, zawodu, szkoły itp. Trzeba także podać adres zwrotny i telefon. W sprawie zgłoszeń można kontaktować się pod nr tel. 422-01-48; faks: 431-22-73.

„Głos”, patronując konkursowi MISTER POLAND, zachęca do udziału w nim młodych i przystojnych panów, a zarazem proponuje udział w konkursie na „MISTERA NOWEJ HUTY” i „MISTERA GŁOSU”.

KRZYSZTOF PĘDZISZ



Ma 23 lata. Jest spod znaku Wodnika. Pochodzi z Myślenic gdzie ukończył Liceum Ogólnokształcące

im. Tadeusza Kościuszki. Obecnie studiuje na AGH na Wydziale Elektrotechniki, Automatyki, Informatyki i Elektroniki na kierunku elektrotechnika. Mierzy 184 cm. Waży 74 kg. Lubi szybkie samochody. Interesuje się polityką i sportem, regularnie uczęszcza na siłownię. Lubi też wędrowki po górach. W przyszłości chciałby pracować w zawodzie elektroenergetyka. Ma wspaniałą dziewczynę – Iżę. Darzy sympatią osoby pogodnie takie jak jego dziewczyna. W Krakowie mieszka w akademiku. Działa w Wydziałowej Radzie Samorządu Studentów. Podczas Dni Otwartych AGH stara się promować własny wydział.

Prawnik radzi

ODSZKODOWANIE
DLA BYŁEGO PRACOWNIKA

Czy należy potrącić podatek dochodowy od odszkodowania (3-mies.) zasądzanego przez sąd dla byłego pracownika za niezgodne z prawem rozwiązanie umowy o pracę bez wypowiedzenia z winy pracownika. Pracownik był zatrudniony na czas określony od 1 stycznia 2001 r. do 31 grudnia 2001 r. z 2-tygodniowym okresem wypowiedzenia. W sierpniu 2001 r. został zwolniony na podstawie art. 52 par. 1 kodeksu pracy?

Odszkodowanie to jest zwolnione z podatku dochodowego od osób fizycznych. Na wstępie należy wyjaśnić, w jakich sytuacjach pracodawcy przysługuje prawo rozwiązania umowy o pracę bez wypowiedzenia. Otóż, zgodnie z art. 52 par. 1 kodeksu pracy, może to nastąpić w razie:

♦ ciężkiego naruszenia przez pracownika podstawowych obowiązków pracowniczych,

♦ popełnienia przez pracownika w czasie trwania umowy o pracę przestępstwa, które uniemożliwia dalsze zatrudnianie go na zajmowanym stanowisku, jeżeli przestępstwo jest oczywiste lub zostało stwierdzone prawomocnym wyrokiem.

♦ zwinionej przez pracownika utraty uprawnień koniecznych do wykonywania pracy na zajmowanym stanowisku.

Niestety, ostatnio pracodawcy chętnie korzystają z tego przepisu, powołując się na ciężkie naruszenie obowiązków pracowniczych nawet w błahych sprawach. Ponieważ żaden

przepis nie definiuje tego terminu, wiele spraw znajduje swój finał w sądzie pracy. Należy bowiem pamiętać, że pracownikowi, z którym rozwiązano umowę o pracę bez wypowiedzenia z naruszeniem przepisów o rozwiązywaniu umów o pracę w tym trybie, przysługuje roszczenie o przywróceniu do pracy na poprzednich warunkach albo o odszkodowaniu.

Sądy często przyznają rację zwolnionemu pracownikowi, bowiem rozwiązanie umowy o pracę w trybie art. 52 k.p. jest nadzwyczajnym sposobem rozwiązania stosunku pracy i powinno być stosowane przez pracodawcę jedynie wyjątkowo. Musi ponadto być uzasadnione szczególnymi okolicznościami, które w zakresie winy pracownika polegają na jego złej woli lub rażącym niedbalstwie, a nie np. na błędnym przekonaniu o działaniu w interesie pracodawcy (wyrok SN z 2 czerwca 1997 r., I PKN 193/97, OSNAPiUS z 1998 r. z. 9, poz. 269).

(sp)

**SPRZEDAM DZIAŁKĘ
W ŁĘGU, 52 ARY,
UL. HABINA. 5000 zł/ar.
0601-50-60-60**



6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:30 Podróże z Aleksandrem i Emilią – serial anim. prod. kanadyjskiej 8:55 Budzik – pr. dla najmłodszych 9:30 Traktorek – serial anim. prod. ang. 9:45 Królowie i królowe – film anim. prod. francuskiej 9:55 Inspektor Scherpa na tropie – film fab. prod. francuskiej (1999); reż.: Marc Angelo; wyk.: Bernard Giraudeau, Helene de Saint-Pere 11:30 Badacze wulkanów (1/4): Niebezpieczna strefa (1) – serial dok. prod. USA 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Horyzonty 12:45 Klan (683) – telenowela TVP 13:10 Kundla i reszta – serial anim. prod. francuskiej 13:35 Wszyscy kochają Raymonda – serial prod. USA 13:55 Goci z Kotliny Hrubieszowskiej – rep. Adama Kulika 14:25 Miniatury włoskie – felieton 14:40 Jesteśmy z... Wielkiej Brytanii – mag. 15:00 Wiadomości 15:10 Wyprowadź chorobę 15:30 Babiniec – mag. 16:00 Rower Błażeja 16:20 Moda na sukces (1852) – serial prod. USA 16:45 Raport Netia K2 – Jedyńka na dachu świata 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Plebania – serial TVP 18:10 Na żywo – widowisko publicystyczne 18:40 Motoexpress TV 19:00 Wieczorynka: Nowe przygody Madeline – film anim. prod. francuskiej 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Bez pardonu (20) – serial prod. USA 21:10 Sprawa dla reportera – pr. Elżbiety Jaworowicz 21:45 Tygodnik polityczny Jedyńki 22:30 Szerokie tory 23:00 Monitor Wiadomości 23:20 Kurs dnia 23:25 Pegaz 23:55 Kino w podróży: Michael Kael kontra World News Company – film fab. prod. francuskiej (1998); reż.: Christopher Smith; wyk.: Benoit Delepine, Marine Delterme

TVP 2

7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: Gnomy – serial anim. prod. portugalsko-amerykańskiej 7:40 Dwójka Dzieciom: Maurycy i Hawranek 7:50 Dwójka Dzieciom: Mały Pingwin Pik-Pok 8:00 Na dobre i na złe (6) – serial prod. TVP 8:55 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:30 Wielka ucieczka – film dok. prod. ang. 11:25 W cieniu Kremla: Zegar przyspiesza 11:50 Dwa światy – serial prod. polsko-australijskiej 12:35 Animals 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (116) – telenowela TVP 13:40 Rewia, miłość i ona. Jubileusz Małgorzaty Potockiej (1) 14:30 Od ucha do ucha 14:40 Flinstownie – serial anim. prod. USA 15:05 Mroczny rycerz – serial prod. angielsko-nowozelandzkiej (za zgodą rodziców) 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:25 Słodka dola – film dokumentalny prod. ang. (pod nadzorem) 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu – telenowela 19:30 Sylwestrowe Duszy Granie; Tercet, czyli Kwartet-Złote przeboje 20:20 Studio sport: 1/8 Pucharu UEFA Wisła Kraków-Lazio Rzym 22:50 Panorama 23:10 Sport-telegram 23:17 Pogoda 23:25 Zakręty losu: Oddech nadziei – film fab. prod. USA (1997) (za zgodą rodziców); reż.: Russ Brandt, Brian J. DePalma; wyk.: Karen Allen, Brittany Murphy, Jeremy Jordan 1:00 Historia gospodarki światowej (1) – serial dokumentalny produkcji USA

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:30 Złotopolscy (424) – telenowela TVP 8:55 Kuchnia wroźki 9:10

Krzyżówka 13-latków, czyli Światowid – telenowela 9:35 Indaba (23) – serial przygodowy prod. francuskiej 10:00 Sekrety zdrowia 10:15 Kwadrans na kawę 10:35 Słowianie: Pierwsze państwa Słowian 11:05 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie 11:35 Kanada pachnąca żywicą – rep. Magdy Różyckiej 12:00 Wiadomości 12:15 Polska karta – tygodnik gospodarczy 12:45 Magazyn olimpijski: Echa stadionów 13:15 Teatr Telewizji: Jacques Deval „A piekło, Isabelle?” (1996); reż.: Janusz Dymek; wyk.: Anna Radwan, Piotr Cieślak, Jerzy Bończak 14:15 Siódma pieczęć Grzegorza Ciechowskiego 15:00 Wiadomości 15:10 30 ton! lista, lista – lista przebojów 15:35 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza 16:00 Złotopolscy (424) – telenowela TVP 16:25 Raj – mag. katolicki 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Dzieło arcydzieła 17:50 Krzyżówka 13-latków, czyli Światowid – telenowela 18:15 Indaba (23) – serial przygodowy prod. francuskiej 18:40 Skarbiec – mag. historyczno-kulturalny 19:15 Dobranoc: Porwanie Baltazara Gąbki 19:30 Wiadomości 19:57 Sport 20:02 Pogoda 20:10 Złotopolscy (424) – telenowela TVP 20:35 Dalecy-Bliscy 21:05 Berliński express 21:15 Teatr Telewizji: Jacques Deval „A piekło, Isabelle?” (1996); reż.: Janusz Dymek; wyk.: Anna Radwan, Piotr Cieślak, Jerzy Bończak 22:15 Anna Chodakowska na jazzowo 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Tygodnik polityczny Jedyńki 0:20 Monitor Wiadomości 0:35 Kurs dnia 0:40 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Czerwony pies Clifford – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Moda od podszewki (6, ost.) – serial dok. 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Transmisja obrad Sejmu RP (w przerwach Kurier 8:30, 9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30) 16:00 Pogoda 16:05 Załatwmy to razem 16:25 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Tele Motor Sport 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier Regiony Kultury 18:45 Rekomendacje kulturalne 19:00 U siebie 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel – magazyn 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 Patrol Trójki 22:30 Kurier 22:45 Sport 23:00 Bopha – dramat USA (1993) 0:45 Witajcie w programie – seks i śmierć – film sens. Wlk. Bryt.



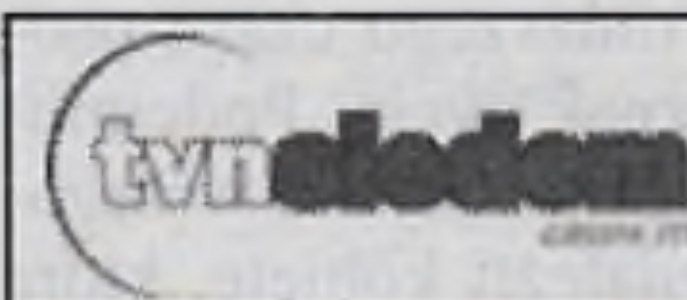
POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Muzyka niania – serial anim. 7:30 Tajemniczy rycerz – serial anim. 7:55 1,2,3 – śpiewaj ty 8:30 Roswell: W kręgu tajemnic 9:20 Drogówka – magazyn 9:50 Ucieczka do raju – serial obycz. 10:45 Awantura o kasę – telenowela 11:35 Różowa pantera – serial anim. 11:45 Kachorra to ja – telenowela 12:40 Luz Maria – telenowela 13:35 Hitmania 14:30 Pokemon 14:55 Miodowe lata 4 – serial komed. 15:45 Informacje 16:10 Różowa pantera – serial anim. 16:20 Kachorra to ja – telenowela 17:15 Largo (1) – serial sens. belg.-niem.-USA 18:10 Graczykowie – serial kom. 18:45 Informacje, sport i pogoda 19:15 Życiowa szansa – telenowela 20:10 Idol Extra 20:45 Samo życie – serial obycz. 21:15 Debiut (21:30 Losowanie Lotto) 22:15 Nikita 5 – serial sens. 23:10 Informacje, sport i pogoda 23:30 Graffiti 23:45 Pamiętnik Czerwonego Pantofelka – serial erotyczny 0:15 Eden – serial erotyczny 0:45 Muzyka na bis 1:15 Aquaz Superchat

tvn

Telewizja Nova

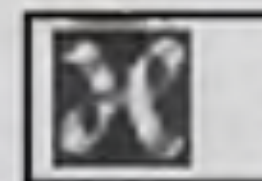
5:35 Kropka nad i 5:50 Miłość i nienawiść 6:35 Teleskopy 7:05 Przyjaciółki i rywalki 7:50 Wunschpunsch 8:15 Animaniacy 8:40 Action Man – serial anim. 9:05 Niesamowite opowiadanki (1) – serial anim. 9:30 Telegra 10:35 Teleskopy 11:20 Rozmowy w toku 12:15 Na Wspólnej 12:45 Maraton uśmiechu 13:10 Animaniacy 13:35 Action Man – serial anim. 13:55 Niesamowite opowiadanki (1) – serial anim. 14:20 Renegat – serial 15:15 Milionerzy 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela meks. 17:10 Miłość i nienawiść – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:40 Grzech milczenia – dramat obycz. USA 22:30 Chicago – serial dok. 23:00 TVN Fakty 23:10 Kropka nad i 23:30 Kasia i Tomek – serial 0:00 Magia sukcesu – serial obycz. 0:55 Ananasy z mojej klasy 2:05 Mocne strony TVN 2:10 Nic straconego



6:55 Teleskopy 7:10 Magiczni wojownicy – serial anim. 7:35 Alf – serial kom. 8:00 W niewoli uczuć – serial 8:50 Doktor Frank – serial obycz. 9:40 Słoneczny patrol – serial 10:30 Łamiśłówka – telenowela 11:15 Conan – serial sens. 12:10 Przeklęta miłość – telenowela 12:55 Teleskopy 14:55 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:20 Grupa specjalna Eko 15:45 Słoneczny patrol – serial 16:45 Alf – serial 17:15 Gliniarze – serial 18:10 Aktualności 18:20 Gorączka w mieście (1/48) – serial sens. 19:15 Drew Carey Show – serial komediowy 19:40 Zwirowana Telewizja – serial kom. 20:10 Twarz mordercy – film sens. USA 22:00 Pamięć absolutna – serial sens. 23:00 Lekcja przetrwania – film sens. USA 0:40 Kosmici są wśród nas – komedia s.f. USA 2:10 Drew Carey Show – serial komediowy 2:35 Zwirowana Telewizja – serial kom.

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 Tilt TV 7:00 Muzyczne listy 7:50 Motomysz z Marsa – serial anim. 8:10 Gęsia skórka – serial 8:35 M.A.S.H. – serial komed. 9:00 Dzikie księżyc – telenowela 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Viper – serial sens. 11:35 Masquerade – serial sens. 12:30 Strefa „P” 13:00 Tilt TV 13:30 Muzyczne listy 14:30 Teknoman – serial 15:00 Czarny królówicz – serial 15:30 Dzikie księżyc 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Jak dwie kropki czekolady – serial kom. 17:30 Oni, ona i pizzeria – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Misja w czasie – serial s.f. USA 20:00 Czwarta wojna – dramat wojenny USA (1989) 22:00 Dziennik, sport i pogoda 22:15 Sport, pogoda 22:25 MacGyver – serial sens. 23:05 Komenda 23:35 Błyskawiczny atak – thriller USA 1:25 X laski 1:55 Muzyczne listy 2:45 Muzyczny VIP 3:10 A kuku



HALLMARK

7:00 Odgłos burzy – dramat obycz. USA 8:45 Księżycowy klejnot – dramat hist. Wlk. Bryt. 11:00 Alicja w Krainie Czarów – film fantasy USA-Wlk. Bryt. 13:15 Życiowa szansa – dramat obycz. USA 15:00 Baśnie z tysiąca i jednej nocy (2, ost.) – film fantasy USA 16:45 Księżycowy klejnot – dramat hist. Wlk. Bryt. 19:00 Dr Quinn – serial 20:00 Kim ty jesteś? – thriller USA-kanad. 22:00 Rozmowy z zaświatami (2, ost.) – film obycz. USA 0:00 Dr Quinn – serial 1:00 Kim ty jesteś? – thriller USA-kanad.

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz...

- miło spędzić czas słuchając starych, niezapomnianych przebojów?
- poznać historię polskiej piosenki?
- nauczyć się piosenek, których teksty drukujemy w *Głosie*?
- zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?

Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.

Spotkania z piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, uczestnik telewizyjnej *Szansy na sukces*, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Następne *Spotkanie* w niedzielę, 23 lutego 2003 r. w kawiarence NCK (gmach A) o godzinie 16. Wstęp wolny. Przyjdź koniecznie, nie zapomnij.

Uwaga! Konkurs-plebiscyt!

Za miesiąc (21 marca 2003 roku), w numerze 12 *Głosu* ukaże się setny(!) odcinek *Antologii Polskiej Piosenki XX wieku*!

Z tej okazji ogłaszamy specjalny konkurs-plebiscyt dla wszystkich czytelników *Głosu* (nie tylko uczestników *Spotkań z piosenką*) pod hasłem „Wybieramy swoje ulubione piosenki”.

Informacje dotyczące zasad konkursu oraz kupon konkursowy zamieszczamy na str. 13 bieżącego numeru „Głosu”.

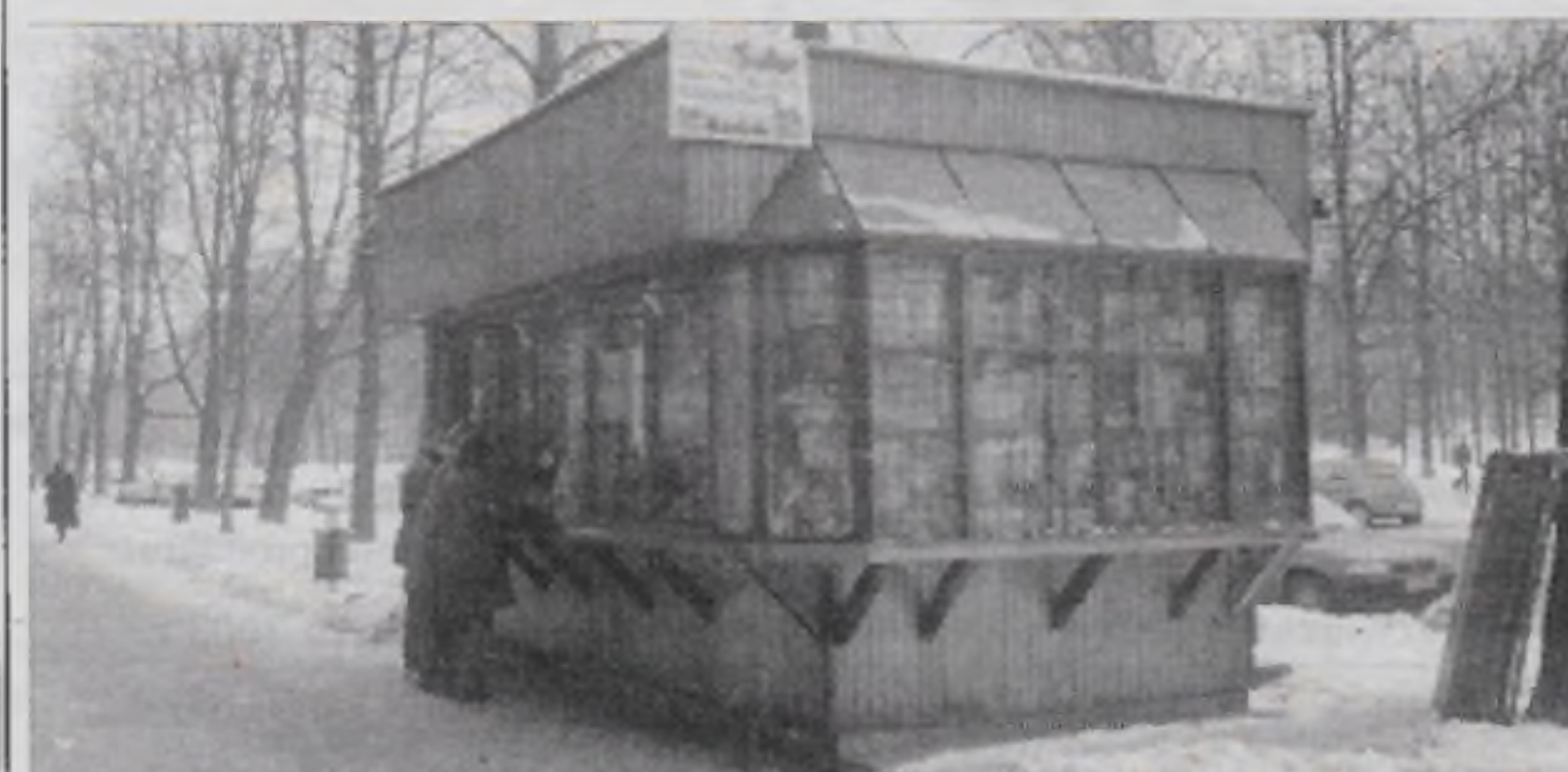
Najlepsi kolporterzy „GTN” w 2002 roku

„TRÓJKA” Z OS. CENTRUM C

Naprzeciwko Delikatesów Społem PSS w os. Centrum C znajduje się kiosk wielobranżowy noszący nazwę „Trójka”. W ostatnim konkursie „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na Najlepszego Kolportera „Trójka” została wyróżniona spośród placówek zaopatrywanych w prasę przez firmę „Kolporter”.

Skąd taka nazwa „Trójka” – pytam panią Jolantę Pławęcką siedzącą w poniedziałkowe popołudnie za ladą kiosku. Otóż nazwa pochodzi od trójki

py. Położenie niedaleko licznych węzłów miejskiej komunikacji powoduje duże zainteresowanie biletami MPK. Pani Jolanta Pławęcka podkreśla, że



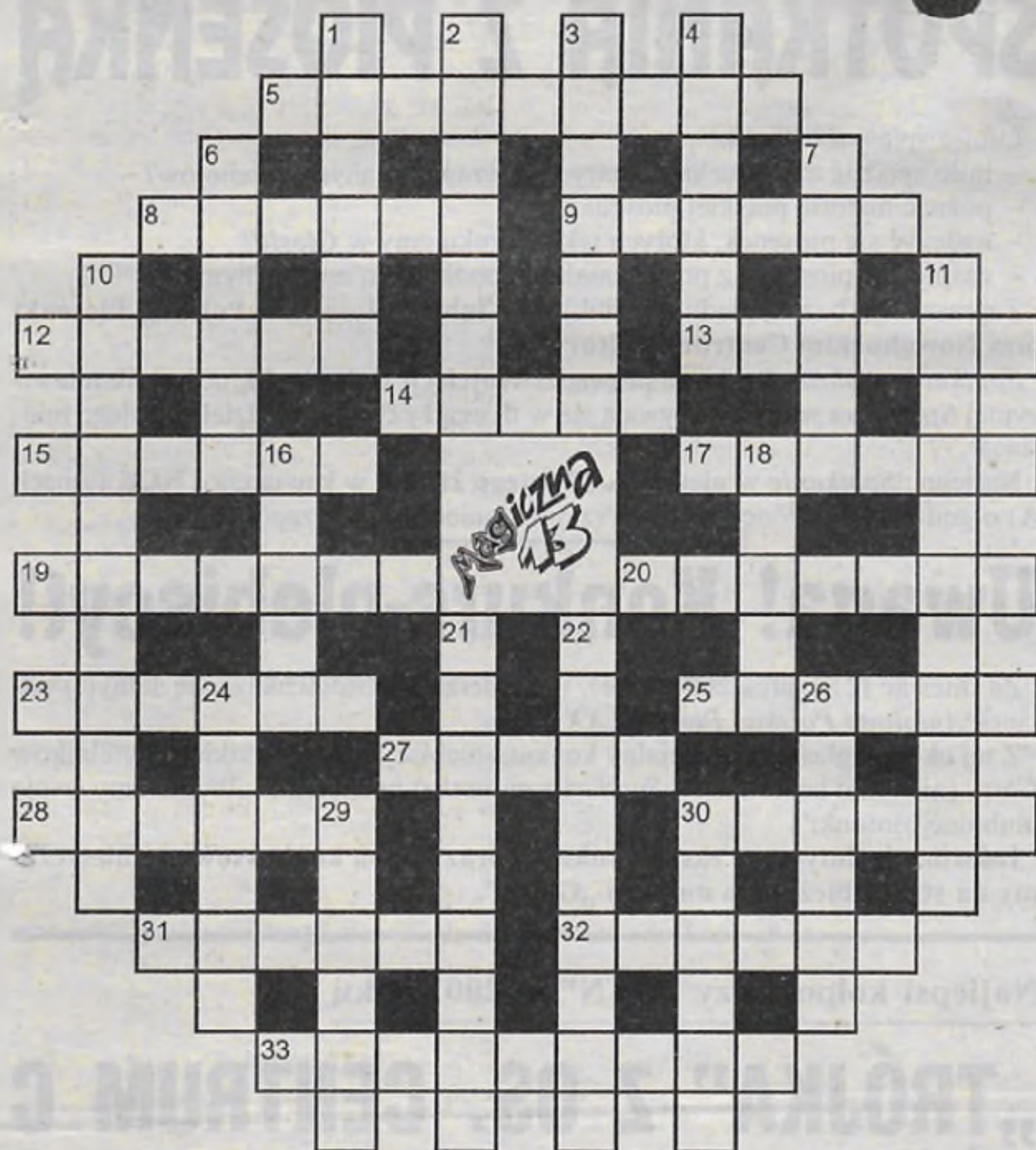
założycieli firmy: Joanny Galos, Emilii Darlak, Anieli Gruski. Firma powstała w połowie lat osiemdziesiątych jeszcze w ramach współpracy z Ruchem. Z czasem pani Emilia przeszła na emeryturę i zastąpił ją pod koniec lat dziewięćdziesiątych syn, Wiesław Darlak. W 2000 roku na emeryturę przeszła Aniela Gruska, a zastąpiła ją córka, właśnie Jolanta Pławęcka. Zatem nadal firmę tworzy trzech wspólników, a właściwie teraz dwie wspólniczki i jeden wspólnik. „Trójka” jest ceniona przez klientów, gdyż można tutaj kupić nie tylko prasę, ale zgodnie z określeniem wielobranżowy, wiele innych artykułów takich jak: kosmetyki, chemię, papiernicze, zabawki, a nawet słodczyce i napoje. Dbając o klientów, w okresach przedświątecznych jest duży wybór kartek i znaczków. Kiedy przebywałem w kiosku, ktoś kupował nawet sznurowadła i to dobierając sobie ich odpowiednią długość. Oczywiście największą sprzedaż stanowi prasa i wyroby tytoniowe. W kiosku jest do nabycia kilkadziesiąt tytułów gazet i różnych periodyków. Najwięcej sprzedaje się „Dziennika Polskiego” i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” ok. 50–60 szt. Jedynie w piątek, ten pierwszy przekracza setkę sprzedanych egzemplarzy. „Gazety Krakowskiej” sprzedaje się 15–25 egzemplarzy.

Trójka jest czynna codziennie od poniedziałku do piątku w godzinach od 5.00 do 20.30, w soboty od 5.00 do 19.00 i w niedzielę od 7.30 do 15.00. Z tym, że jak są klienci, to obsługuje się ich bez względu na godzinę otwarcia. Położenie kiosku obok „Delikatesów” jest bardzo korzystne, gdyż wielu klientów robi tu uzupełniające zaku-

placówka ma wielu stałych klientów. Niektórych poznaje po głosie, a innych nawet po rękach, które podają pieniądze i odbierają zakupiony towar. Obfitość wyeksponowanego towaru w witrynie kiosku uniemożliwia kontakt wzrokowy z klientem. To początkowo przeszkadzało w pracy pani Joli, która lata pracowała w handlu, ale do wszystkiego można się przyzwyczaić. Pytam o to, jak firma funkcjonuje jako spółka trójki wspólników? Otóż kontynuują dobre tradycje swoich poprzedników, którzy mieli do siebie pełne zaufanie. Zresztą pani Aniela Gruska i Emilia Darlak, które już są na emeryturze pracowały długie lata ze sobą, jeszcze przed os. Centrum C w os. Teatrlnym. Teraz dzieci tych pań wraz z trzecią wspólniczką podtrzymują dobre tradycje rzetelnej i uczciwej współpracy. Ponadto wspólnicy mają jeszcze jedną bardzo dobrą cechę niedocenianą w handlu „molechowym” – życzliwość i otwartość na klientów. Bardzo często radzą swoim klientom, co warto kupić. Aby w pełni były uzasadnione, to każdy nowy towar jest wcześniej testowany przez właścicieli kiosku lub ich rodziny. Obecnie, w dobie obfitości towarowej do kiosku sprowadzane są artykuły bardzo dobrej i sprawdzonej jakości. Zresztą wielu klientów często na początku zafascynowanych wielkimi placówkami handlowymi powraca na zakupy do kiosku mówiąc, że np. płyn do płukania jest tutaj może nieco droższy, ale za to bardziej wydajny i ładniej pachnący.

Nasza redakcja gratuluje wspólnikom „Trójki” i życzy dalszych sukcesów handlowych.

(sp) Fot. autor



POZIOMO: 5. zmniejszenie objętości, 8. żaloszny efekt miłych złego początków, 9. niecodzienne, wybitne osiągnięcie, 12. miejscowość pod Krakowem z klasztorem benedyktynów, 13. masowe wyjście, wielka emigracja, 14. przemówił do obrazu, a on do niego ani razu, 15. „trzeci Rzym”, 17. poziomo biegnące profilowane występy ścian, 19. prześmiewcze naśladowanie, 20. urojenie, fantazja, mrzonka, 23. kurczaczek, 25. zapowiedź zemsty, 27. urządzenie techniczne do badania jakiegoś środowiska, 28. dba o środowisko, 30. święta, uwolniła Orlean z rąk angielskich, 31. alergiczna choroba skóry, 32. forma, według której sporządza się materiał na suknię, 33. dystans, oddalenie.

PIONOWO: 1. chłopiec na posyłki, 2. budynek przeznaczony do przechowywania żywności, 3. uchodzi w Hawrze do kanału La Manche, 4. forma opracowania, sposób przedstawienia, 6. przechodzi przez lufę, 7. podziemne tunele zalane wodą, 10. odkrywkowe prace archeologiczne, 11. zobowiązuje się na piśmie do kupna obligacji, akcji, wydawnictwa, 16. najbardziej znana za granicą firma cukiernicza w Polsce, 18. przedmioty gromadzone ze względu na ich wartość, kolekcja, 21. miasto nad Wisłą w woj. kujawsko-pomorskim, 22. książę, w czasie potopu szwedzkiego walczył po stronie Szwedów, 24. już nie znajomy, a jeszcze nie przyjaciel, 26. miasto powiatowe w woj. świętokrzyskim, 29. mieści się w gmachu byłego KC PZPR, 30. zespół cech stanowiący o wartości produktu.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 5 marca 2003 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 6:

POZIOMO: 6. Niepołomice, 9. brokuł, 10. Tytani, 12. Kmita, 14. Toledo, 15. niezbyt, 18. Sachalin, 19. kamaryla, 20. Morsztyn, 22. śmietana, 25. Scylla, 29. poręcz, 30. omega, 31. mostek, 32. Nelson, 33. kwarantanna.

PIONOWO: 1. piekło, 2. spółka, 3. słonina, 4. smutas, 5. aceton, 7. grzech, 8. Dniepr, 11. koralowce, 13. Myślenice, 16. poryt, 17. pasmo, 21. saloon, 23. termos, 24. elegant, 26. aktywa, 27. pokora, 28. wandal, 29. polano.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 6 wylosował p. **Dominik Bik**, zam. os. **Dywizjonu 303 5/70**. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9-15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

Ubiegły tydzień (od 13 do 19 lutego br.) minął spokojnie dla kadetów Szkoły Aspirantów PSP. W tym czasie podjęli tylko 9 interwencji.

POŻAR PIZZERII

13 lutego okazał się pechowy dla właściciela pizzerii zlokalizowanej w przejściu podziemnym pod Rondem Czyżyńskim. Pożar był rozległy. Wyposażenie lokalu spłonęło całkowicie, osmaleniu uległy też jej ściany. Straty oszacowano na 50 tys. zł.

Tego samego dnia doszło do kolizji komunikacyjnej na ul. Srebrnych Orłów. Kierujący pojazdami nie zachowali zasad bezpieczeństwa. Straty były niewielkie.

ZGON WŁAŚCICIELKI

Wieczorem (około godz. 20.40) strażacy zostali wezwani do pomocy w otwarciu drzwi jednego z mieszkań. Niestety podejrzani sąsiadów okazały się prawdziwe. W lokalu znajdowały się zwłoki właścicielki. Stan zwłok wskazywał, że kobieta zmarła kilka dni wcześniej.

ZADYMIONA KLATKA

19 bm. kadeci z nowohuckiej Szko-

ły Aspirantów PSP musieli interweniować w przypadku zgłoszenia o zadymieniu jednej z klatek bloku w os. Kazimierzowski. Dym był efektem pozostawienia na gotującym się gazie pożywienia. Strażakom pozostało oddymienie mieszkania i klatki.

POLIGON W KOŚCIELCU

Teorie słuchaczy Szkoły Aspirantów PSP łączyć muszą z praktyką. W lecie kilka razy w tygodniu młodzi ludzie wyjeżdżają praktycznie ćwiczyć umiejętności na szkolny poligon w Kościele. Zimą wyjazdy, ze względu na aurę bywają rzadsze. Poligon ten leży w gminie Proszowice, a jego wyposażenie wykonali kadeci. Można tam przeprowadzać ćwiczenia polegające na przeprowadzaniu akcji, które są niemożliwe do przeprowadzenia w środku miasta. W ostatni wtorek (18 bm.) choć mróz sięgał 8 st. Celsjusza, kadeci z pierwszego i drugiego rocznika mieli okazję wypróbować nowoczesne pilarki do cięcia stali.

(1)

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 95 interwencji, pouczone 47 osób, ukarano mandataми karnymi 30 sprawców wykroczeń na kwotę 2420 zł, do izby wytrzeźwień odwieziono 2 osoby, do miejsca zamieszkania 1 osobę.

NA STRAŻY MIASTA

• Strażnicy w czasie patrolowania os. Centrum D ujawnili przy bl. 1 od strony Placu Centralnego wiszące sople, które zdążyły urosnąć do pokalnych rozmiarów. Ponieważ wiszące sople w każdej chwili mogły spaść na uczęszczany ciąg pieszy, strażnicy powiadomili o zagrożeniu Straż Pożarną. Strażacy z miejsc, do których zdołali się dostać, usunęli niebezpieczne sople. Pozostałe miejsca zostały zabezpieczone przed dostępem przechodniów.

• Mieszkaniec os. Bohaterów Września zgłosił, że przy bl. 40 na ławce leży od dłuższego czasu osoba nie dająca oznak życia. Podejmujący zgłoszenie strażnicy we wskazanym miejscu znaleźli kobietę, która była pod znacznym wpływem alkoholu. Ze względu na niekorzystne warunki atmosferyczne, nie sprzyjające leżeniu na ławce w czasie dużego mrozu, strażnicy przewieźli kobietę do izby wytrzeźwień.

• Zdesperowany mieszkaniec os. Góralski poprosił o pomoc strażników miejskich w sprawie usunięcia sopli wiszących na wejściu do klatki schodowej. Jak tłumaczył zgłaszający, od rana bezskutecznie wydzwaniał do administracji osiedla prosząc o interwencję. Strażnicy udali się do administratora osiedla, który został ukarany mandatem karnym w wysokości 100 zł za nie usunięcie wiszących sopli. Po interwencji strażników sople zostały usunięte. (sp)

UZDROWICIEL KOBIETA-FENOMEN HALINA CEGLIŃSKA-FORYSTEK

o sprawdzonej i niespotykanej sile biopola. Osiaga bardzo dobre efekty w leczeniu chorób psychosomatycznych, nerwic, stanów lękowych, depresji psychicznych, bezsenności, schorzeń reumatycznych, narządu ruchu, przewodu pokarmowego, układu moczowego, krążenia, oddechowego, chorób tarczycy i skóry. Laureatka I miejsca w plebiscycie „Uzdrowiciela” na najlepszego uzdrowiciela w Polsce. Przyjmuje w Nowohuckim Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, dnia 25.02.2002 r. (wtorek), od godz. 16.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej obok. **Kupon jest ważny do 26 lutego 2003 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Michaela Palmera wydaną przez „Albatros” pt. „Recepta Coreya”. Umierająca pacjentka prosi młodego lekarza o doręczenie córce pewnego klucza. Lekarz – Luke Corey – jest zdecydowany spełnić życzenie zmarłej. Wkrótce sam staje się ośrodkiem niepokojących zdarzeń – jest śledzony, ktoś plądruje mu mieszkanie, potraça go samochód. Luke ryzykując życiem odnajduje dziewczynę.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

GROZILI NOŻEM

W ubiegłym tygodniu policjanci VIII Komisariatu Policji zatrzymali dwóch mężczyzn w wieku 21 lat, którzy w rejonie os. Niepodległości grozili nożem dwóm młodym chłopcom. Telefoniczne powiadomienie dyżurnego komisariatu i podjęta natychmiast interwencja pozwoliły po chwilowej penetracji zatrzymać sprawców. Zostaną im przedstawione zarzuty gróźb karalnych, za co grozi do 2 lat więzienia.

BEZ AKCYZY

W rejonie ul. Andersa policjanci VII Komisariatu zatrzymali 39-latkę, który handlował papierosami bez polskich znaków akcyzy. Przy mężczyźnie znaleziono kilkanaście paczek papierosów.

ARSENAŁ

W MISTRZEJOWICACH

W jednym z mieszkań w os. Mistrzejowice Nowe policjanci z sekcji kryminalnej KMP odkryli prawdziwy arsenał broni. Podczas przeszukania mieszkania i piwnicy, należących do 27-letniego mężczyzny, znaleziono m. in. pistolet mauser z magazynkiem, pistolet CZ 75, strzelbę winchester 44 magnum, strzelbę gładkolufową, dubeltówkę, paralizator, kajdanki, około tysiąca sztuk amunicji oraz pięć dowodów osobistych i dwa prawa jazdy. Policjanci ustalają też pochodzenie trzech obrazów, które znaleziono w mieszkaniu.

POSIEDZĄ ZA ROZBÓJ

W środę, 12 lutego policjanci z komisariatu w os. Zgody zostali powiadomieni o rozbój dokonany na os. Teatrallnym. Jak ustalono, 4 sprawców używając siły fizycznej wobec pokrzywdzonego dokonano kradzieży jego ubrania, kluczy do mieszkania

oraz zegarka. Łączna suma strat została oszacowana na ok. 200 zł. Czynności podjęte przez funkcjonariuszy, bezpośrednio po otrzymaniu zawiadomienia o przestępstwie, doprowadziły do zatrzymania osób podejrzewanych o dokonanie tego czynu. Okazali się nimi mieszkańcy Nowej Huty (trzej mężczyźni i kobieta) w wieku 36-47 lat. Wszyscy zatrzymani trafili do policyjnego aresztu. Następnego dnia zostali przesłuchani. Za dokonanie rozbój grozi im kara do 12 lat więzienia.

CHCIAŁ LEPIEJ WYGLĄDĄĆ?

Na terenie jednego z hipermarketów nowohucki policjanci zatrzymali 45-letniego mężczyznę, który usiłował ukraść odzież o wartości 440 zł. Mężczyzna trafił do aresztu. Za swój czyn odpowie przed sądem.

WIĘCEJ WŁAMAŃ W KRAKOWIE

W niedzielę, po wybiciu szyby w oknie włamano się do jednego z mieszkań przy ul. Topolowej. Z mieszkania skradziono kurtkę, bony towarowe, dwa ciśnieniomierze oraz zegarek. Czynności podjęte przez funkcjonariuszy, bezpośrednio po otrzymaniu zgłoszenia o dokonaniu przestępstwa, doprowadziły do zatrzymania sprawcy. Okazał się nim 46-letni mężczyzna. Z kolei we wtorek policjanci zatrzymali na gorącym uczynku 19-letniego mężczyznę. Sprawca po podważeniu drzwi wejściowych wszedł do jednego ze sklepów przy ul. Zwierzynieckiej i z szuflady lady sklepowej zabrał 260 zł. W obu przypadkach sprawcom kradzieży z włamaniem grozi kara do 10 lat więzienia.

(f)

Firma AUTO KOMPUTER

A. Bulanda, inż. L. Walasek
STACJA KONTROLI POJAZDÓW

czynna od poniedziałku do piątku w godz.

7.30-17.00

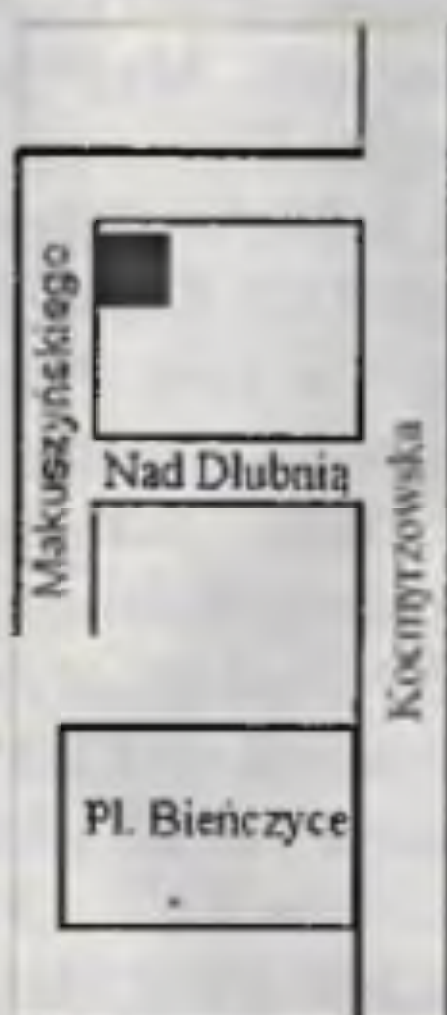
ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80

1. Badania techniczne pojazdów do 3,5 t (przeglądy rejestracyjne):

- ♦ badania techniczne okresowe,
- ♦ badania pojazdów zasilanych gazem,
- ♦ badania pojazdów zarejestrowanych po raz pierwszy za granicą,
- ♦ badania pojazdów po wypadkach skierowanych przez organ kontroli ruchu drogowego lub starostę (dowod rejestracyjne zatrzymane przez policję).

2. Komputerowy system pomiaru, kontroli i regulacji układów jezdnych samochodów osobowych i ciężarowych, do 3,5 t.

3. Komputerowy system badania sprawności amortyzatorów.



Księgarnia ZŁOTY WIEK rekomenduje książkę Mary Higgins Clark pt. „Córka tatusia” wydaną przez „Prószyński”. Kiedy po 22 latach morderca stara się o zwolnienie warunkowe, Ellie – reporterka gazety w Atlancie – protestuje przeciwko złagodzeniu wyroku. Mimo to Rob Westerfield wychodzi na wolność i próbuje wznowić proces chcąc odzyskać dobre imię. Przekonana o jego winie Ellie rozpoczyna własne śledztwo.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej obok z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 26 lutego 2003 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 680-15-00, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwiękowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

MEDYCYNIA I ZDROWIE

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
♦ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00. Tel. 648-94-60 po południu.
♦ **GABINET USG I ECHOKARDIOGRAFII**. K. Ideć i M. Kunz-Wojtyła, os. Stalowe 4 (przelączka), rej. tel. 648-33-62. Echo serca, USG: jamy brzusznej, tarczyca, sutki, jądra, przepływy naczyniowe.

OSRODEK TERAPII LASEROWEJ

Os. Złota Jesień 15b, Tel. 641-59-84.
♦ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła, lek. med. J. Łomnicki)
- żylaki kończyn dolnych (operacyjnie lub scleroterapia),
- pajączki naczyniowe
- choroby odbytu i jelita grubego (hemoroidy, szczeliny)
- choroby sutka (guzki)
- usuwanie znamion, blizn, narośli skórnych, tatuaży.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
♦ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3.
Tel. 643-20-49, 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
♦ **PIECZĄTKI** - pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU), Tel./fax 643-63-85 (10-18).
♦ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-70-00, wew. 13, kom. 0502-73-00-87.
♦ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (na zimę - z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14, 644-98-11.
♦ **NAJTAŃSZE USŁUGI OPTYCZNE**. Słoneczne 8, 643-78-22.
♦ **NAPRAWA TELEWIZORA U KLIENTA**. (012) 645-92-08.
♦ **NAPRAWA RTV**. Os. Centrum A 5. (012) 644-34-70.
♦ **NAPRAWA I PRZESTRAJANIE RTV**. 645-47-65.
♦ **PRANIE, PRASOWANIE, MAGLOWANIE**. Os. Na Skarpie. Tel. 644-63-09.
♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MONITORÓW U KLIENTA**. EKSPRESOWO. 648-13-55, 0502-789-662.
♦ **HYDRAULIKA, GAZ, C.O.** - naprawy piecyków. 681-34-17.
♦ **AWARIE WOD.-KAN.-GAZ-C.O.** Całodobowo. 681-34-17.
♦ **BUDOWLANE**, wykończeniowe remonty łazienek. 644-28-93.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ „**SALDO**” - rozliczenia roczne, usługi księgowe. 641-07-59.
♦ „**IN PLUS**” - BIURO RACHUNKOWE, os. Złotej Jesieni 15C, tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowe, podatkowe, ZUS, rozliczenia roczne.
♦ „**PRYMUS**” - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
♦ **ROZLICZANIE PIT-ÓW**, bez odliczeń 40 zł, z odliczenia - mi 40-80 zł. Plac Bieńczycki 5a, I piętro, 9.00-17.00. (012) 641-67-88.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **AGENCJA „NIERUCHOMOŚCI POLSKIE”**.
Poszukujemy ciekawych ofert domów, mieszkań, działek do sprzedaży, wynajęcia, dzierżawy. (012) 428-13-20. Licencja.
♦ „**STYL**” LICENCJONOWANE BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI. KUPNO - SPRZEDAŻ DOMÓW, MIESZKAŃ, DZIAŁEK. Zapewniamy: kompleksową, bezpieczną obsługę transakcji. Polecamy: porady prawne, kredyty bankowe. Biuro czynne we wtorki i czwartki od 11.00 do 18.00, os. Bohaterów Września 76 (pawilon). Tel./fax 647-52-47, 0602-12-82-82.
♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** - licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych.
Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0501-780-951.
♦ **TWÓJ DOM**, os. Centrum E 21, tel. 643-76-60, 0501-406-227 www.twojdom.icenter.pl
♦ „**WAGA**” os. Handlowe 8 - kupno, sprzedaż, wynajem, zamiana. 648-89-47, 425-78-24. Licencja zawodowa.
♦ **ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI** mieszkalnymi, niemieszkalnymi (lokale komercyjne, hotele itp.). Jednoosobowa Spółka gminy Kraków „LUNA” Sp. z o.o., Na Skarpie 18, (012) 644-22-19.
♦ „**ARKA-DOM**” - Licencjonowane Biuro Obrotu Nieruchomościami. Pełna obsługa prawna, kredytowa. Kupno, sprzedaż, wynajem mieszkań, domów, działek. Os. Jagiellońskie 19, pawilon koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74, 0502-212-002.

KREDYTY, POŻYCZKI

♦ **CHWILÓWKI**. (012) 429-46-08.
♦ **LOMBARD**, 0,5% dziennie, chwilówka. 656-03-53.
♦ **ATRAKCYJNE CHWILÓWKI**. (012) 632-59-79.

UBEZPIECZENIA

♦ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych - „WARTA”, PZU, „FILAR”, „DAEWOO”, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „AGROPOLISA” - DALEW s.c., os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.30-18.00, sobota 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.
♦ **ATRAKCYJNE PAKIETY UBEZPIECZENIOWE** OC, AC, NW dla samochodów wszystkich marek, także sprowadzanych do 10 roku eksploatacji. Brak zwwyżki za wiek auta, bez zaświadczeń o przebiegu ubezpieczenia. (012) 641-67-88, 0502-397-716.

PRACOWNIA ZŁOTNICZA

♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. NAPRAWY. GRAWEROWANIE. SKUP ZŁOTA I SREBRA**. Ceny producenta. BIEŃCZYCKI PL. TARGOWY 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół - „**KRAWAL**”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej).
TEL. 425-70-08, 643-09-98. Pon. - piątek 8-20, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.
♦ **AUTOKOMPUTERS.c.**, A. Bulanda, inż. L. Walasek. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06. Oddział Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00.
♦ **MECHANIKA, DIAGNOSTYKA, WULKANIZACJA** - pełny serwis opon, sprzedaż opon; kompletne naprawy, ustawianie geometrii kół. RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. - pt. 8-18, sob. 8-14, tel. 648-34-18.
♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI, FOLIOWANIE SZYB**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. Opony DĘBICA.
♦ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA. Tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15, całodobowy parking strzeżony.
♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
♦ **AUTOSZYBY** - SERWIS. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.
♦ **Blacharstwo, lakiernictwo, mechanika**. Szkolne 26. 644-88-44.

KWIACIARNIE

♦ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-15. Tel. 644-33-36. Również zamówienia z dostawą do domu.
♦ **KWIACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6. Tel. 641-46-35. Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązanki okolicznościowe, bukiety.

AGENCJE TURYSTYCZNE

♦ „**ANNA TOUR**”, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ♦ kwatery ♦ ubezpieczenia Warta, Polonia, Daewoo, Samopomoc ♦ wczasy ♦ wycieczki krajowe i zagraniczne ♦ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe - PKP, SAMOLOTOWE ♦ paszporty, bogata oferta zagraniczna ♦ last minute.

SKLEPY

♦ **Telefony komórkowe** - komis. Os. Handlowe 9. 644-52-37.

ARTYKUŁY BIUROWE

♦ „**RENMAR**” - hurtownia art. biurowych i szkolnych. Zapatr. biur, szkół, sklepów, os. Złotego Wieku 88. Tel. 641-32-32.
♦ „**PAPAK**” - OPAKOWANIA I ARTYKUŁY BIUROWE. Os. Kolorowe 16A. Tel./fax 6-433-433, tel. 642-15-59.

PREZENTY, UPOMINKI

♦ **ZBYCH ZAPRASZA NA STRYCH**. Pl. Bieńczycki 22, I p.

OGŁOSZENIA DROBNE

♦ **A.A.** Uszkodzone kupię. (012)645-03-72.
♦ **ADAPTACJE**, flizowanie, hydraulika, panele, wykończenia wnętrz. 0505-294-588, (012)643-10-63.
♦ **ALARMY**, elektroinstalacje, domofony, pomiary. (012)649-70-97, 0507-383-021.
♦ **ANTENY** najtaniej. (012)648-30-42.
♦ **CYKLINOWANIE**, układanie. (012)643-77-90, 0502-069-155.
♦ **DOMOFONY**, naprawa, montaż. (012)649-14-30.
♦ **DO** wynajęcia 1-pokojowe, nieumeblowane, Huta. (012)266-56-21.
♦ **DWUPOKOJOWE**, 37 m kw., nowe, os. Na Wzgórzach, sprzedam. (012)420-34-30, 0608-224-658.
♦ **DWUPOKOJOWE**, 56 m kw., nowe, os. Na Wzgórzach, sprzedam. (012)420-34-30, 0608-224-658.
♦ **FLIZOWANIE**, hydraulika, malowanie, układanie paneli, remonty, rachunki VAT. (012)425-82-51, 0605-539-940.
♦ **FLIZOWANIE**, hydraulika, remonty. (012)645-41-64, 0608-640-327.
♦ **FLIZOWANIE**, hydraulika, panele, docieplenia. (012)642-12-35.
♦ **FOTEL** sprzedam. 0601-779-691.
♦ **GARAŻ** blaszak, ocieplany, k. Sanepidu, sprzedam. (012)648-29-26.
♦ **GARAŻ** murowany, osiedle Na Skarpie, sprzedam. (012)644-55-82.
♦ **GARAŻ** sprzedam, os. Alibertyńskie 20. (012)645-85-96.
♦ **HUTA TBS** sprzedam. 0502-759-116.
♦ **KOŁDRI**, wyrób, przeróbka, Handlowe 8. (012)643-77-90.
♦ **KUPIĘ** małą działkę rekreacyjną, okolice Nowej Huty. (012)647-22-47.
♦ **KUPIĘ** 2-pokojowe, 1-2 piętro, na os. Alibertyńskim. (012)644-36-45.
♦ **ŁODÓWKI**, zamrażarki, naprawa u klienta, gwarancja. (012)647-51-22, 425-86-14.
♦ **ŁODÓWKI**, zamrażarki u klienta. Gwarancja. (012)644-23-15.
♦ **LOKAL** handlowy, os. Na Stoku, do wynajęcia. (012)657-00-11.
♦ **LOMBARD**, Jagiellońskie 19 (nad bankiem BPH). (012)648-85-42.
♦ **MALOWANIE**, flizowanie, hydraulika. (012)642-03-64, 0692-833-392.
♦ **MALOWANIE**, gładź. (012)425-85-83.
♦ **MATEMATYKA**, fizyka. (012)644-91-41, 0604-292-724.
♦ **MIESZKANIE** hipoteczne, 2-pokojowe, z jasną kuchnią, 31 m kw. i 56 m kw., Huta, sprzedaż właścicieli. (012)644-84-35.
♦ **NAPRAWA** lodówek, pralek. (012)648-00-30.
♦ **NAPRAWA** Panasonic, Sony, Sanyo, inne. Tanio, gwarancja. (012)640-00-42, 0694-215-648.
♦ **NAPRAWA** piecyków, hydraulika. (012)648-48-32.
♦ **NAPRAWA** pralki, zmywarki. (012)648-97-54, 0501-073-494.
♦ **NAPRAWA** RTV, Centrum A 5. (012)644-34-70.
♦ **NAPRAWA** telewizora u klienta. (012)645-92-08.
♦ **NIEMIECKI**. (012)645-14-95.
♦ **OPALANIE**, malowanie drzwi itp., domowe prace naprawcze. (012)644-45-73, 0606-827-040.
♦ **PITY** roczne. (012)645-39-56.
♦ **PITY** wypełniam. (012)645-89-13.
♦ **POŻYCZKI** bankowe. 10.00-17.30, os. Centrum B7.
♦ **PRALNIA** dywanów, Na Stoku 51. (012)645-37-47.
♦ **RENTY** od A do Z. (012)648-77-89, 0609-652-546.
♦ **SOLIDNE** tapetowanie, malowanie, gładź. (012)644-45-73, 0606-827-040.
♦ **SZKLARSKIE** pogotowie. (012)649-15-94.
♦ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012)644-27-07.
♦ **TBS**, 41 m kw., 38 000, sprzedam. 0505-629-959.
♦ **WIDEOFILMOWANIE**. (012)645-05-68.
♦ **ZAGUBIONO** świadectwo matryczne ZSO na nazwisko Magda Marta.
♦ **ZAMIENIĘ** mieszkanie 53 m kw., spółdzielcze, lokatorskie, 3-pokojowe, na garsonierę do 25 m kw. (012)645-74-68, 0501-530-430.
♦ **ZGINEŁA** legitymacja studencka AGH na nazwisko Ksenia Lipska.
♦ **ŻALUZJE**. (012)685-00-68.

INTER PACK®
BAGAŻNIKI
♦ **UCHWYTY NARCIARSKIE**
♦ **ŁAŃCUCHY ŚNIEGOWE**
Sklep nr 1: Kraków, ul. Młyńska Boczna 8, tel.: 413-57-95
Sklep nr 2: Kraków, ul. Kapelanka 15 G, tel.: 267-47-75

ROZLICZENIA ROCZNE
• księga handlowa,
podatkowa • książka
przychodów i rozchodów
• ryczałt • ZUS •
deklaracje podatkowe
• kadry • porady
BIURO RACHUNKOWE „ATINA”
os. Bohaterów Września 76
648-01-89

PRZYJMĘ DO PRACY KIEROWCĘ
z kat. B, C.
Tel. 0501-406-421

„GOSPODĄ POD 2”
zaprasza na smaczną
domową kuchnię
POLECAMY:
☞ smacznego śniadania
☞ zestawy obiadowe **8 zł**
już od
Organizujemy
przyjęcia okolicznościowe,
komunie i stypy
ul. Mrozowa 6 (brama nr 2 HTS)
Tel. 643-51-39

MEBLE
• mebleścianki
• komplety wypoczynkowe
• kuchnie
• wykonujemy również
meble na zamówienie
kolor i wymiar dowolny
ul. Mogińska 97, I piętro, tel. 412-18-85, 634-54-58
ul. Wybickiego 3a, tel. 634-54-58
transport do Nowej Huty - GRATIS

KOREPETYCJE, MATEMATYKA.
Tel. 644-00-14

Z Biurem Podróży „GALEON”

PIELGRZYMKA DO MEDJUGORIE

W maju tego roku Biuro Podróży „Galeon” organizuje 11-dniową pielgrzymkę do Medjugorie. W tym przypadku wyjazd o charakterze religijnym łączy się z trzydniowym wypoczynkiem nad Adriatykiem.



W nowym katalogu Biura Podróży „Galeon”, który właśnie się ukazał, znajdziecie wiele sprawdzonych propozycji turystycznych dla grup zorganizowanych.

Trasa imprezy wiedzie z Krakowa przez Chyżne, Balaton, Medjugorje, Siroki Brijeg, Thakjine, Makarską Rivierę, Split, Balaton i przez Chyżne – powrót do Krakowa. Termin: od 21 do 31 maja 2003 r.

Wyjazd rozpoczyna się 21 maja o godz. 6.30 – mszą św. i błogosławieństwem, potem nastąpi przejazd przez Słowację na Węgry do Sifok nad Balatonem. Tam uczestnicy zostaną zakwaterowani (obiadokolacja i nocleg). Drugiego dnia udadzą się do Medjugorie. W tym miasteczku pielgrzymi spędzą 4 dni (4 śniadania, 4 obiadokolacje i 4 noclegi). W programie religijnej części imprezy przewidziano msze św. w języku polskim i międzynarodowe w kościele św. Jakuba, Droge Różańcową na Górze Objawień (Podbrdo), Droge krzyżową na Križevac, adorację krzyża lub Najświętszego Sakramentu, spotkanie z wizjonerami, a także całonocny wyjazd do Sirokiego Brijegu, gdzie znajduje się klasztor oo. Franciszkanów i do Tihaljiny – do figury „Matki Bożej Medjugorskiej”.

Siódmego dnia wyjazdu po śniadaniu i wykwaterowaniu uczestnicy udają się na Makarską Riwierę do „Chorwackiego Lourdes”. Po przejeździe – msza św. Potem – przejazd w okolice Splitu nad Morze Adriatyckie. Tam nastąpi zakwaterowanie (obiadokolacja, nocleg). Dzień ósmy i dziewiąty (2 śniadania, 2x obiadokolacja, 2x nocleg) pielgrzymi będą mogli spędzić na wypoczynku na plaży, z możliwością kąpieli w morzu. Dziesiątego dnia, po śniadaniu nastąpi wyjazd do kraju. Nocleg w Sifoku nad Balatonem, a jedenastego dnia (po śniadaniu) powrót do kraju – przez Słowację. Przyjazd do

Krakowa zaplanowano na godziny wieczorne.

Cena pielgrzymki: 399 zł (płatne w B.P. „Galeon” = 301 zł (za hotel i wyżywienie k. Splitu – płatne w B.P. „Galeon” = 42 Euro = 83 USD (za pozostałe noclegi, wyżywienie i opłaty – płatne u pilota podczas trwania imprezy). Koszt imprezy wyniesie więc około 1 200 zł.

Biuro Podróży zapewnia autokar klasy Lux, 2 noclegi tranzytowe w

pensjonacie w Sifok (pokoje 2-, 3-, 4-osobowe, wszystkie z prysznicami, jadalnia) 5 noclegów w pensjonacie w Medjugorie (pokoje 2-, 3-, 4-osobowe z łazienką, jadalnia), 3 noclegi w hotelu w pobliżu Splitu (pokoje 2-, 3-, 4-osobowe z łazienką, restauracja), 10 śniadań, 10 obiadokolacji, opiekę pilota, opłaty parkingowe na Słowacji, Węgrzech i w Chorwacji oraz ubezpieczenie.

NARTY NA SŁOWACJI

Zimą, do końca marca Biuro Podróży „Galeon” zaprasza wszystkich narciarzy na Słowację – na Rohacze. Odjazdy odbywają się w każdą SOBOTĘ z parkingu przed dawnym kinem „Światowid”, w pobliżu Placu Centralnego (k. Szkoły Muzycznej) o godz. 6.00. O godz. 6.15 autobus podjeżdża pod Dom Turysty w centrum Krakowa i tam można się dostać.

ROHACZE – 24 zł

Centrum Narciarskie Rohace – Spalena obejmuje 2 wyciągi narciarskie o dł. 1400 m, 800 m, 500 m, 20 km Centrum Narciarskie Zverovka – Brestova: 2 wyciągi o dł. 1000 m i 300 m, Centrum Narciarskie Zuberec – Milotin – 15 km: 5 wyciągów o dł. od 1230 m do 305 m. Większość tras jest sztucznie naśnieżana i oświetlona.

Uwaga! Cena obejmuje ubezpieczenie komunikacyjne (nie obejmuje ubezpieczenia KL i NNW).

BIURO PODRÓŻY „GALEON”



W Biurze Podróży „GALEON” znajdziecie Państwo wiele propozycji wycieczek dla szkół, imprez dla zakładów pracy oraz ofertę wypoczynku w sezonie zimowym. Zapraszamy.

Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego S.A. 31-959 Kraków, os. Górali 5.
Tel. 0-12 642-26-20, kom. 0606-394-103, tel. HTS centrala – 644-46-66 w. 57-60.
www.galeon.krakow.pl, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl

Konferencja szkoleniowa Polskiego Klubu Ekobiznesu

„POZWOLENIE ZINTEGROWANE” DLA ŚRODOWISKA

18 bm. W Moldnicze pod Krakowem w hotelu „Witek” odbyła się konferencja szkoleniowa pod tytułem „Procedury przydzielania pozwoleń zintegrowanych IPPC/BAT”. Pod tą tajemniczą nazwą kryją się wymogi prawa Unii Europejskiej dotyczące ochrony środowiska. Organizatorem konferencji jest Polski Klub Ekobiznesu – oddział Małopolski oraz wojewoda Małopolski. W konferencji przewidziano udział ministra Ochrony Środowiska Stanisława Żelichowskiego, który objął imprezę swoim patronatem.

Obowiązująca od 1 października 2001 roku ustawa – Prawo ochrony środowiska wprowadza lub utrwala szereg nowych instrumentów i zasad prawnych, które będą mieć funda-

mentalne znaczenie dla prowadzenia działalności gospodarczej, zwłaszcza takiej, która wiąże się z istotnym oddziaływaniem na środowisko. Szczególne znaczenie będzie mieć tzw. pozwolenie zintegrowane oraz obowiązek prowadzenia działalności z uwzględnieniem wymogów tzw. najlepszej dostępnej techniki (ang. Best Available Technique – BAT), będące konsekwencją transpozycji do polskiego prawa – unijnej Dyrektywy 96/61 WE w sprawie zintegrowanego zapobiegania i ograniczania zanieczyszczeń (zwanej potocznie dyrektywą IPPC).

Zgodnie z przepisami ochrony środowiska, od 1 stycznia br. wszystkie nowe instalacje mają obowiązek uzyskania pozwolenia zintegrowane-

go, przed włączeniem do produkcji, natomiast instalacje już istniejące, muszą uzyskać takie pozwolenie do 1 stycznia 2004 roku. Dla tych ostatnich szczególne znaczenie ma ustalenie warunków pozwolenia na prowadzenie instalacji w odniesieniu do wymagań najlepszej dostępnej techniki.

Wśród sponsorów konferencji znalazł się **Slag Recycling**, który jest również członkiem Polskiego Klubu Ekobiznesu. W zarządzie Klubu zasiada prezes Zarządu Slagu – **Krzysztof Opalka**.

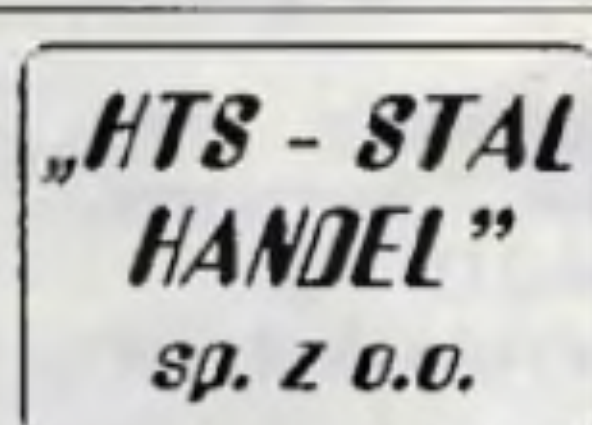
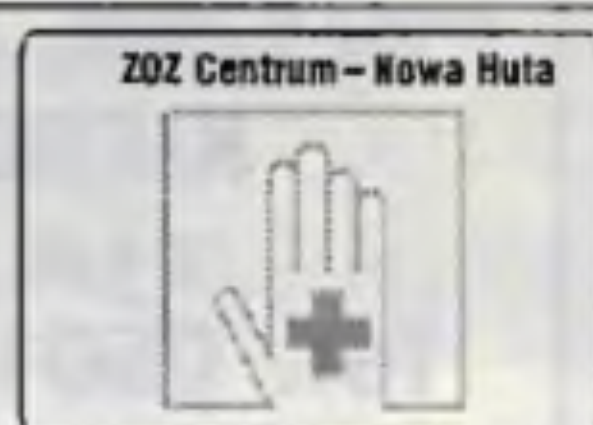
Stowarzyszenie „Polski Klub Ekobiznesu” (PKE) istnieje od czerwca ub. roku i zrzesza najważniejsze polskie przedsiębiorstwa z różnych branż. Zostało ono powołane do

tworzenia warunków i możliwości sprzyjających rozwojowi branży ekobiznesu i prowadzenia działalności z zachowaniem wymagań ochrony środowiska. Mając na uwadze zbliżający się termin wstąpienia Polski do unii Europejskiej stowarzyszenie aktywnie wspiera przedsiębiorczość proekologiczną w Polsce przygotowując projekty działań proekologicznych. W ramach struktury Polskiego Klubu Ekobiznesu działają trzy zespoły, których celem jest koordynacja prac stowarzyszenia w trzech odrębnych sferach ochrony środowiska: wód i gospodarki wodnej, ochrony powierzchni ziemi i ochrony powietrza.

W ramach struktury Stowarzyszenia działa aktywnie 16 regionalnych oddziałów Polskiego Klubu Ekobiznesu. Rejony geograficzne funkcjonowania oddziałów pokrywają się z granicami województw. Obok Slag Recyclingu znalazły się w Klubie takie firmy jak Rafineria Gdańska

S.A., Elektrownia Turów, Zespół Elektrowni Pątnów-Admów-Konin S.A., KGHM Polska Miedź S.A., Elektrim-Megadex S.A. PKE Elektrownia Łaziska, Rafineria Nafty Jedlicze S.A., Elektromontaż Gdańsk S.A. i Rafineria Jasło. Siedziba Polskiego Klubu Ekobiznesu mieści się w Gdańsku.

Wczorajsze szkolenie było pokłosiem porozumienia o współpracy, jakie w sierpniu ub. roku Polski Klub Ekobiznesu podpisał z Ministerstwem Środowiska. Określono w nim zasady dotyczące wymiany informacji o programach pomocowych, nowych technologiach, rozwiązaniach i standardach z zakresu ochrony środowiska, a także współdziałaniu przy określaniu możliwości finansowania inwestycji ekologicznych. W listopadzie ub. roku podpisane zostały kolejne porozumienia z Narodowym Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej oraz Ministerstwem Skarbu.



SUKCES PRZYSZŁEŁ NIESPODZIEWANIE

Wieczór walentynkowy w dniu 14 lutego rozpoczął się dla Elżbiety Tajak mile i sympatycznie. Razem ze swoim chłopakiem Sebastianem przyjechała do restauracji „U Maniusia” na ul. Śliwkową na uroczystą kolację, która była nagrodą za zdobycie tytułu Miss Nowej Huty. Gości powitał sam współwłaściciel Marian Włodarz w imieniu swoim i współwłaścicielki Zuzanny Włodarz. Na początek podano lososia i kawior wraz z szampanem. Pyszny był półmisek szlachecki (trzy rodzaje mięs) z dufinkami, frytkami i zestawem surówek. Pan Marian Włodarz, człowiek bywały w świecie zapowiedział jeszcze, że zaprosi Miss Nowej Huty na jeszcze jedną kolację, kiedy to będzie chciał jej wręczyć osobisty i oryginalny prezent, przywieziony z zagranicy. Korzystając z okazji, że Ela miała chwilę wolnego czasu podczas kolacji porozmawiałam z nią o przeszłości, teraźniejszości i planach na przyszłość.

● Jesteś nowohucianką od urodzenia. Z której części tej dużej dawnej dzielnicy pochodzisz?

– Od urodzenia mieszkam w os. Przy Arce, bardziej od strony kościoła Arka Pana. Uczęszczałam do Szkoły Podstawowej nr 86 w os. Jagiellońskim, w której byłam bardzo aktywną uczennicą.

● W czym przejawiała się ta aktywność?

– Czynnie uprawiałam sport i to w kilku dyscyplinach. Grałam w siatkówkę w reprezentacji szkoły zdobywając II miejsce w Krakowie. Dobrze pływałam, reprezentując nawet szkołę w różnych zawodach, zdobywając w finale wojewódzkim III miejsce. Podobne miejsca zdobywałam w zawodach lekkoatletycznych. Brałam udział w szkolnych konkursach recytatorskich, mieszcząc się też w pierwszej trójce laureatów.

● Rzeczywiście, sporo miałaś osiągnąć w szkole podstawowej, a teraz, co robisz?

– Oczywiście uczę się dalej.

Uczęszczę do III klasy w XXII Liceum Ogólnokształcącego w os. Szkolnym znajdującego się w Zespole Szkół Elektrycznych. Wybrałam klasę z poszerzoną przedsiębiorczością. Dużo czasu poświęcam nauce. Posiadam uzdolnienia lingwistyczne i znam dwa języki obce – angielski i francuski.

● Czyżbyś chciała zostać bizneswoman?

– Czemu nie. Po ukończeniu liceum, chciałabym kontynuować naukę na Akademii Ekonomicznej. Dobre przygotowanie w postaci zdobytej wiedzy na tej uczelni plus staranne opanowanie przynajmniej dwóch języków obcych może dać mi taką szansę.

● Skąd zatem Twój udział w konkursie Miss Nowej Huty i Miss „Głosu”?

– Tu zdecydował los. Poznałam prywatnie dziewczynę, która odniosła spory sukces w tego rodzaju konkursach i jest aktualną Miss Nastoletek Małopolski. To ona namówiła mnie do podjęcia współpracy z

Agencją Modelk. Co prawda udział w castingu nie przyniósł jakiś efektów, ale zainteresowałam się konkursem organizowanym przez redakcję „Głosu–Tygodnika Nowohuckiego” i zgłosiłam swój udział.

● Stąd Twoje zdjęcie i krótka charakterystyka, która ukazała się w „Głosie”. Czy wierzyłaś w sukces?

– Nie. Od samego początku traktowałam to jako zabawę i pewne sprawdzenie się. Zawsze lubiłam rywalizować. Gdy znalazłam się dzięki głosom czytelników w finale, to było dla mnie mile zaskoczenie. Gdy dowiedziałam się, że finał będzie 8 lutego, początkowo chciałam zrezygnować, gdyż na ten dzień zaplanowałam już wcześniej przyjęcie okolicznościowe w gronie rodziny i przyjaciół z okazji ukończenia 18 lat.

● A jednak przysłaś. Jak odbierałaś swoje szanse wśród poznanych obojętnie finalistek?

– Zwyciężyła żyłka rywalizacji, a goście przecież mogli chwilę poczekać. Odczułam wyraźny respekt przed konkurentkami. Były wśród nich: miłutka zwyciężczyni konkursu Miss Głosu, studentka Akademii Pedagogicznej o urodzie Mony Lizy, czekoladowa Mulatka, klasyczna i zgrabna blondynka, a nawet prawdziwa zapaśniczka.

● Okazało się jednak, że ten ty-



tuł przypadł Tobie. Co Twoim zdaniem zadecydowało u członków jury, że postawili na Ciebie?

– Tego nie wiem. Nie ja byłam w jury. Fakt, że decydowały pojedyncze punkty potwierdzają wyrównane szanse trzech dziewcząt na podium. Właśnie wicemiss zostały te dziewczyny, których najbardziej się obawiałam w tej rywalizacji.

● Zostawmy już konkurs Miss Nowej Huty. Wiem, że traktujesz go jak dobrą zabawę i przygodę w życiu i nie wiążesz z nim planów na przyszłość, ale gdy zostaniesz zaproszona do finału regionalnego

Miss Polski to weźmiesz w nim udział?

– Oczywiście, że tak. Jeśli powiedziałoby się A, to trzeba powiedzieć B. Chociaż nie będę miała w tym przypadku rozbudzonych oczekiwań. Jestem szatynką o wzroście 172 cm i poprawnych wymiarach 89-67-89 cm, ale wiem, że to nie jest najważniejsze. Moja uroda może nie przypadnąć do gustu jurorom w tamtym konkursie. Ponadto, jak to w życiu, trzeba mieć trochę szczęścia. Ja go miałam w konkursie „Głosu” i otrzymałam najwspanialszy prezent na moją osiemnastkę.

● Przedstaw się naszym czytelnikom trochę bliżej. Jaka jest Miss Nowej Huty?

– Jestem spod znaku Wodnika. Lubię kolor czerwony, kwiat – różę, owoce – brzoskwinie i banany. Moim ulubionym aktorem jest Brad Pitt. Zaczynam się w książkach Agaty Christie. Lubię ludzi szczerych i otwartych na innych. W szkole mam swoją paczkę koleżanek do której zaliczam: Agnieszkę, Paulinę, Kingę i Anię. Razem chodzimy do kina, sklepów, czy na dyskotekę, a przede wszystkim utrzymujemy serdeczne kontakty towarzyskie.

● A jaki jest Twój dom?

– Miły i kochany. Rodzice oboje są aktywni zawodowo. Mam dwójkę rodzeństwa. Ja jestem najstarsza. Brat Krzysiek uczęszcza do I klasy Technikum Elektrycznego, a siostra Magda do I klasy gimnazjum. Pełnoprawnymi członkami rodziny są także moja papuga Flora i żółw Florek, którym opiekuje się brat.

● Jeszcze raz gratuluję tytułu i życzę dalszych sukcesów życiowych.

Rozmawiał:
SŁAWOMIR PIETRZYK
fot. autor

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu–Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz...

– miło spędzić czas słuchając starych, niezapomnianych przebojów?

– poznać historię polskiej piosenki?

– nauczyć się piosenek, których teksty drukujemy w *Głosie*?

– zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?

Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.

Spotkania z piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, uczestnik telewizyjnej *Szansy na sukces*, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Następne *Spotkanie* w niedzielę, 23 lutego 2003 r. w kawiarence NCK (gmach A) o godzinie 16. Wstęp wolny. Przyjdź koniecznie, nie zapomnij.

Uwaga! Konkurs-plebiscyt!

Za miesiąc (21 marca 2003 roku), w numerze 12 *Głosu* ukaże się setny(!) odcinek *Antologii Polskiej Piosenki XX wieku*!

Z tej okazji ogłaszamy specjalny konkurs-plebiscyt dla wszystkich czytelników *Głosu* (nie tylko uczestników *Spotkań z piosenką*) pod hasłem

„WYBIERAMY SVOJE ULUBIONE PIOSENKI”

Zadanie jest bardzo proste. Z listy piosenek prezentowanych w ciągu dwóch lat na *Spotkaniach z piosenką*, których teksty były drukowane w *Głosie*, należy wybrać 5 swoich najbardziej ulubionych, zakreślając tytuły wybranych piosenek na załączonym kuponie.

Wyniki plebiscytu zostaną ogłoszone na specjalnym jubileuszowym koncercie, który odbędzie się w Nowohuckim Centrum Kultury w pierwszą niedzielę wiosny, 23 marca 2003 roku o godzinie 16.

Program koncertu będzie się składać z 15 piosenek, które zdobędą najwyższą liczbę głosów w naszym konkursie-plebiscycie.

Uczestnicy plebiscytu, którzy najtrafniej wytypują zestaw zbliżony do ostatecznych wyników plebiscytu otrzymają nagrody. W przypadku większej liczby uczestników o tej samej liczbie trafnych odpowiedzi, o przyznaniu nagród zadecyduje losowanie.

Ogłoszenie listy nagrodzonych i wręczenie nagród odbędzie się podczas koncertu.

(należy zaznaczyć 5 tytułów)

XX-lecie międzywojenne

1. Ach śpij, kochanie
2. Carissima (stary walc)
3. Francois
4. Jesienne róże
5. Już nigdy
6. Mały biały domek
7. Miłość ci wszystko wybaczy
8. Młodym być i więcej nie
9. Pamiętam twoje oczy
10. Piosenka przypomni ci
11. Przemineło z wiatrem
12. Przy kominku
13. Szkoda lata
14. Szkoda twoich łez
15. Ta mała piła dziś
16. Tango Milonga
17. To ostatnia niedziela
18. Umówiłem się z nią na 9
19. Zimny drań
20. Złociste chryzantemy

XX-lecie PRL (1945–1964)

21. Biedroneczki są w kropeczki
22. Cicha woda
23. Dzisiaj, jutro, zawsze
24. Gdy mi ciebie zabraknie
25. Goniąc kormorany
26. Indonezja
27. Karuzela
28. Kasztany
29. Kochać
30. Lato, lato
31. Mexicana
32. Na prawo most, na lewo most
33. Nigdy więcej
34. Pamiętasz była jesień
35. Parasolki
36. Pójdź na Stare Miasto
37. Rozstanie z morzem
38. Rudy rydż
39. Serduszek puka w rytmie czacza
40. Złoty pierścionek

Lata 60.

41. Anna
42. Anna Maria
43. Beata z Albatrosa
44. Cała jesteś w skowronkach

45. Cała sala śpiewa z nami
46. Czarny Ali Baba
47. Dla ciebie miły
48. Historia jednej znajomości
49. Jedziemy autostopem
50. Kulig
51. Kwiat jednej nocy
52. Mały Książę
53. Matura
54. Nie dokazuj
55. Po co nam to było
56. Pod Papugami
57. Spacer dziką plażą
58. W siną dal
59. Wspomnienie
60. Zakochani są wśród nas

Lata 70.

61. Bądź gotowy dziś do drogi
62. Chodź pomaluj mój świat
63. Ciagle pada
64. Czterdziestolatek
65. W drogę
66. Jak minął dzień
67. Jak się masz kochanie
68. Jej portret
69. Już nie ma dzikich plaż
70. Kapitańskie tango
71. Maleńki znak
72. Małgośka
73. Miłość jak wino
74. Od nocy do nocy
75. Ostatni raz zatańczysz
76. Parostatek
77. Świat nie wierzy łzom

78. Tyle słońca w całym mieście
79. Uciekaj moje serce
80. Żegnaj lato na rok

Lata 1980–1990

81. Chałupy welcome to
82. Córka rybaka
83. Czerwone korale
84. Daj mi tę noc
85. Dmuchawce, latawce, wiatr
86. Gdzie się podziały tamte prywatki
87. Jestem z miasta
88. Kocham cię, kochanie moje
89. Kołysanka dla nieznajomej
90. Konik na biegunach
91. Lato
92. Monika, dziewczyna ratownika
93. Nie płacz Ewka
94. Nie żałuję
95. Takie tango
96. Wszystko czego dziś chcę
97. Zanim zrozumiesz
98. Zawsze tam gdzie ty
99. Życie jest nowelą
100.

Tu wpisz dodatkowo tytuł swojej ulubionej piosenki, której nie znalazłeś w powyższym zestawie (piosenka do setnego odcinka *Antologii* zostanie wybrana spośród propozycji nadesłanych przez uczestników plebiscytu).

PROSIMY O PODANIE SWOICH DANYCH

Imię i nazwisko:

Płeć: M* K* Wiek: do lat 30* 30–50 lat* pow. 50 lat*

Adres:

(* – zakreślić właściwą odpowiedź)

Wypełnione kupony prosimy przesyłać w kopercie (z dopiskiem: konkurs) na adres: Redakcja „Głos–Tygodnik Nowohucki”, al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.

Można głosować elektronicznie, prze-

syłając numery pięciu wybranych piosenek i tytuł proponowanej setnej piosenki na adres e-mailowy: wojda-browski@poczta.onet.pl

Termin nadsyłania zgłoszeń upływa w poniedziałek, 10 marca.

PLACÓWKA OŚWIATOWA TO NIE TYLKO BUDYNEK

O problemach edukacji mówią: członek Zarządu Dzielnicy XVIII Anna Kurczyna i przewodnicząca Komisji Edukacji, Kultury, Sportu i Kultury Fizycznej Rady Dzielnicy XVIII Wanda Kuriańska

♦ Z tego co wiem, obie Panie jesteście dość dobrze zorientowane w problematyce edukacji?

Anna Kurczyna: Tak. My nie tylko jesteśmy radnymi Dzielnicy, ale problemy edukacji znamy „od podszewki”. Ja od 18 lat pracuję w Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym dla Niesłyszących.

Wanda Kuriańska: A ja w Zespole Szkół Odzieżowych i Ekonomicznych przy ul. Bulwarowej od roku 1980. Jestem tam nauczycielem chemii, fizyki i ochrony środowiska.

Anna Kurczyna: No i radnymi jesteśmy już drugą kadencję, zdążyliśmy więc dość dobrze poznać problemy Dzielnicy, zwłaszcza w zakresie problemów związanych z młodzieżą. Dodam, że ja jestem członkiem Zarządu Dzielnicy XVIII i równocześnie członkiem Komisji, której przewodniczy pani Kuriańska.

♦ Czym zajmuje się ta Komisja?

Wanda Kuriańska: Komisja Edukacji, Kultury, Sportu i Kultury Fizycznej przygotowuje podział środków przeznaczonych na zadania priorytetowe i powierzone dla szkół, przedszkoli, żłobków, klubów kultury i bibliotek publicznych. Opiniujemy też uchwały przedstawiane przez Zarząd Rady, a dotyczące zagadnień dydaktyczno-wychowawczych, organizacyjnych, finansowych oraz spraw dotyczących kultury, sportu i rekreacji. Komisja współpracuje ze stowarzyszeniami i klubami prowadzącymi działalność oświatową na terenie Nowej Huty, współpracuje z klubami sportowymi przy organizacji imprez sportowych o znaczeniu lokalnym. Naszym zadaniem jest także inicjowanie i wspieranie wszelkich działań związanych z wypoczynkiem i rekreacją młodzieży.

♦ Jakie problemy w zakresie edukacji wydają się Paniom najważniejsze?

Wanda Kuriańska: Przede wszystkim trzeba zdać sobie sprawę z tego, że Dzielnica XVIII jest największą dzielnicą w Krakowie i pod swoją opieką ma największą ilość placówek oświatowych na swoim terenie. Na dodatek, wyłączając centrum Krakowa i kilka szkół w Podgórzu, nasze placówki należą do najstarszych, gdyż większość pochodzi jeszcze z lat pięćdziesiątych i sześćdziesiątych. Budynki, w których się znajdują wymagają kosztownych remontów, a środki finansowe otrzymujemy takie same jak inne dzielnice, w których budynki szkół czy

przedszkoli są stosunkowo nowe. Sytuacja w tym względzie jest chora. Ja znam placówki, w których pieniądze z budżetu miasta przeznacza się na wystrój szkoły. U nas pieniądze przeznaczone są na najbardziej pilne potrzeby remontowe: wymianę okien w klasach, w których zimą temperatura spada do 13–15 stopni, na odnowienie pomieszczeń, w których Sanepid stwierdził groźne dla uczniów zagrzybienie, czy na remont przeciekającego dachu.

ły mają zabudowę pawilonową i tak na dobrą sprawę było to kilka dachów. Bywało, że na zadania powierzone dostawaliśmy 250 tysięcy zł. Mogliśmy je wydać na dwa dachy i mieć święty spokój z podziałem środków, ale inni musieliby wtedy czekać latami na jakiegokolwiek pieniądza.

Anna Kurczyna: Dlatego staraliśmy się znaleźć wyjście „salomonowe”. I reakcje dyrektorów placówek oświatowych były pozytywne. Mó-

gimnazjów czy przedszkoli w starej części Nowej Huty ludzie przywożą dzieci nawet z odległych osiedli. Robią tak zwłaszcza dawni mieszkańcy Nowej Huty, którzy wyprowadzili się na inne osiedla.

Anna Kurczyna: Nasze poważne wątpliwości budzi lista placówek przeznaczonych do likwidacji lub połączenia z inną placówką. Nie wiadać w tym żadnej logiki. Nie potrafimy odpowiedzieć na pytanie kto i jakim kluczem kierował się wskazując

Krakowiaków, Dywizjonu 303, z Teatralnego i Jagiellońskiego. Likwidacja pozostałych dwóch przedszkoli również jest problematyczna. Najbardziej zbulwersowało mnie jednak to, że o zamiarze likwidacji placówek oświatowych dowiedziałam się z telewizyjnej Kroniki Krakowskiej.

♦ Zespół Szkół Odzieżowych i Ekonomicznych ma z kolei zostać połączony z Zespołem Szkół Budowlanych na os. Szkolnym?

Wanda Kuriańska: Jest mi bardzo niezręcznie mówić na ten temat, gdyż sama, jak wspomniałam, jestem nauczycielem w tej placówce. Powiem tylko, że młodzież jest zbulwersowana tą decyzją. Niedawno do naszego budynku przeniesiona została młodzież z likwidowanego Liceum Ekonomicznego przy ul. Na Załęczu. Udało nam się w miarę bezboleśnie doprowadzić do integracji tej młodzieży ze społecznością naszych uczniów. Teraz młodzież obawia się, że znów będzie przenoszona gdzie indziej. Przecież ci młodzi ludzie, to nie są meble, które można dowolnie przesuwać. A szkoła, to nie składnica martwych przedmiotów, lecz żywa społeczność, która ma swoją historię, osiągnięcia, tradycję. I to wszystko dzieje się na kilka miesięcy przed maturą, do której przygotowują się nasi uczniowie. Czy ktoś pomyślał o tym, jak oni się czują?

Anna Kurczyna: Cała sprawa ma jeszcze wymiar finansowy. Uchwałą z 23 stycznia br. nasza Rada Dzielnicy zatwierdziła listę rankingową zadań powierzonych w zakresie prac remontowych w placówkach oświatowych. Podzieliliśmy środki. Informację opublikowały media. I co teraz? Mamy robić nową listę? Na razie nie możemy zrobić nic, bo nie wiemy, które placówki mają ulec likwidacji.

♦ Informacje w sprawie planów likwidacji niektórych placówek oświatowych wzbudziły wiele niepokoju wśród nauczycieli, rodziców i młodzieży. Być może przyczynił się do tego brak jakichkolwiek konsultacji z najbardziej zainteresowanymi. Tak czy inaczej, problem dalszej egzystencji niektórych placówek oświatowych zdominował naszą dzisiejszą rozmowę. Dlatego już dzisiaj wpraszam się na rozmowę kolejną – tym razem o kulturze i sporcie w naszej dzielnicy. Dziękuję Paniom za rozmowę.

(f)



Przedszkole w os. Górali. Czy zostanie zlikwidowane?

Anna Kurczyna: Czasami, nie wiemy nawet jak rozdzielić skromne środki, którymi dysponuje Rada Dzielnicy, by ludzie byli zadowoleni, by rozdział był jak najbardziej sprawiedliwy.

Wanda Kuriańska: W trakcie ubiegłej kadencji, w Komisji Edukacji udało nam się ustalić listę rankingową najpilniejszych potrzeb: dachy, sanitariaty, kuchnie i później okna. Oczywiście wskazując konkretny dach, kierowaliśmy się jego stanem technicznym. Środki przeznaczaliśmy na dachy, które bezwzględnie wymagały pilnego remontu. Zdarzało się, że nie byliśmy w stanie dać takich pieniędzy, za które mógł być wyremontowany dach nad całą placówką, zwłaszcza, że niektóre szko-

wili nam, że wcześniej, przez lata nie dostawali nic, a teraz przynajmniej można wykonać jakieś częściowe, najbardziej pilne remonty.

♦ A jak Panie odebrały ostatnie pomysły Wydziału Edukacji Urzędu Miasta w sprawie likwidacji i łączenia niektórych nowohuckich placówek oświatowych?

Wanda Kuriańska: To problem bardzo złożony. W naszej dzielnicy istotnie jest dużo placówek oświatowych, ale to wcale nie znaczy, że jest ich za dużo. Wbrew obiegowej i krzywdzącej opinii, że Nowa Huta jest niebezpieczna, nasze placówki oświatowe mają bardzo dobrą opinię. To placówki, które mają długą tradycję i znakomitych pedagogów. Do szkół podstawowych,

takie, a nie inne przedszkole do likwidacji. Szczególnie bulwersujący jest przypadek przedszkola w os. Górali. To przedszkole jest utrzymywane przez nas. W ubiegłej kadencji wydaliśmy 105 tys. zł. Praktycznie wszystko zostało w nim odremontowane. Została wykonana kosztowna izolacja pionowa, dach, tarasy, kuchnie. I ktoś wybrał to przedszkole do likwidacji.

Wanda Kuriańska: I jest to przedszkole w samodzielnym, odrębnym budynku.

♦ Może komuś spodobał się ten budynek?

Anna Kurczyna: Nie potrafię panu udzielić odpowiedzi na takie pytanie. Mogę powiedzieć tylko tyle, że uczęszczają tam dzieci z os. Górali,

SUKCESY UCZNIÓW I NAUCZYCIELI

Nauczyciele Szkoły Podstawowej nr 100 z os. Alibertyńskiego swoje programy nauczania adresują zarówno do uczniów słabszych, jak i bardziej uzdolnionych. Ci ostatni biorą udział w licznych konkursach pozaszkolnych, odnosząc w nich znaczące sukcesy.

W konkursie humanistycznym „Z bohaterem mitologicznym za pan brat”, którego organizatorem jest Małopolskie Kuratorium Oświaty, do etapu rejonowego zakwalifikowała się uczennica kl. VI a, **Sara Zawadzka**, pisząc oryginalną pracę na temat wyobrażeń dotyczących powstawania tęczy. Uczennica ta otrzymała również wyróżnienie w konkursie recytatorskim przeprowadzonym przez Dom Kultury w Podgórzu. Opiekunem Sary Zawadzkiej jest nauczycielka języka polskiego **mgr Jadwiga Strychaluk**. Z kolei w konkursie matematyczno-przyrodniczym dla szkół podstawowych pt. „Matematyka jest wszędzie” do etapu wojewódzkiego zakwalifikował się uczeń kl. VI a, **Jakub Poliński**, który przygotowywał się pod kierunkiem nauczycielki matematyki **mgr Barbary Sławińskiej**, uczestnicząc systematycznie w konkursach mate-



Od lewej: mgr Barbara Sławińska, Kuba Poliński, dyrektor Józef Figlewicz, mgr Jadwiga Strychaluk i Sara Zawadzka.

matycznych. Natomiast w konkursie plastycznym „Karykatura znanej postaci telewizyjnej” ogłoszonym przez Dom Harcerza w Krakowie wyróżnienie otrzymała **Aleksandra Len** z kl. V a, pracująca pod kierunkiem mgr Urszuli Piekary.

Wyróżniający się w konkursach uczniowie otrzymali z rąk dyrektora szkoły mgr. Józefa Figlewicza i jego zastępcy mgr Krystyny Kosowicz dyplomy i nagrody książkowe. (S.W.)

Foto: Stanisław Wójcik

DRUHOWIE Z WRÓŻENIC

Jednostka Ochotniczej Straży Pożarnej we Wróżeńicach należy do najlepszych na terenie Krakowa. Nieprzypadkowo druhowie z tej jednostki zabezpieczali ubiegłoroczną pielgrzymkę Jana Pawła II do Ojczyzny, i to najważniejszy jej odcinek – ołtarz i miejsca dla VIP-ów. Otrzymali za to podziękowania od najważniejszych służb w kraju.

OSP Wróżeńice może pochwalić się również organizacją wielu imprez dla dzieci i młodzieży. Zorganizowany przez nich w ubiegłym roku „Dzień Dziecka” należał do najbardziej udanych w mieście.

Najpoważniejszym problemem, z jakim borykają się wróżeńscy strażacy, jest problem odpowiedniego lokalu dla jednostki. Na sprzęt nie narzekają, ale jak mówią, przydałby się wóz bojowy z prawdziwego zdarzenia – na razie do akcji wyjeżdżają 20-letnim zukiem. Samochód może by się i znalazł, ale niestety nie ma dla niego garażu. Co więcej, strażacy z Wróżeńic nie mają nawet odpowiedniego pomieszczenia, w którym mogliby się umyć i przebrać po akcji. Dlatego priorytetowym zadaniem dla jednostki jest budowa straż-



nicy. Druhowie zgromadzili już większą część materiałów budowlanych i wszelkie pozwolenia. By rozpocząć budowę, potrzebują 50 tys. zł. W tej sytuacji liczą na władze Miasta Krakowa i na sponsorów, którzy mogliby wesprzeć ich starania.

W Zarządzie OSP Wróżeńice za-

siadają: Edward Klamra – prezes, Stanisław Sonik – wiceprezes, Czesław Studziński – naczelnik, Jerzy Kaczor – zastępca naczelnika, Tadeusz Maj – sekretarz, Kazimierz Stępa – skarbnik, Mieczysław Dynur i Tadeusz Nosal – gospodarze oraz Jerzy Idęć – kronikarz. (f)

KARNAWAŁOWE SPOTKANIE SDW

Spotkania towarzyskie są cenne dla podtrzymywania więzi środowiskowej, także w większych organizacjach, nie tylko w sąsiedzkich czy koleżeńskich układach. Taką potrzebę przebywania razem, dzielenia się swoimi problemami mają także członkowie Stowarzyszenia Dzieci Wojny. W sobotę więc, 15 lutego, w Domu Kombatanów w os. Góralskiej, Zarząd Oddziału Krakowskiego SDW, któremu przewodniczy **Teresa Gruszevska**, zorganizował spotkanie karnawałowe, bo mamy wszak karnawał, czas zabaw, spotkań, imprez noworocznych. Jak zwykle, i to spotkanie było bardzo starannie przygotowane, ze skromnym poczęstunkiem. Głównym, odświeżającym akcentem były elementy dekoracyjne, co stwarzało sympatyczny nastrój, i kilkadziesiąt osób mogło przyjemnie spędzić sobotnie popołudnie i wieczór.

W tym roku, w tym środowisku, było to już drugie spotkanie. Miesiąc temu okazją stała się 140 rocznica powstania styczniowego, którą obchodzono z historycznymi akcentami. Przedstawienie o wymowie patriotycz-

nej, z odpowiednimi strojami, wypożyczonymi z Teatru Ludowego, przygotował **Stefan Wierzbę**, który ma wiele innych pomysłów na ożywienie zebrań i okolicznościowych spotkań.

Choć, jak na karnawał przystało, najważniejsza była dobra zabawa, ale w rozmowach, w mniejszych grupach żywy był też temat bieżących wydarzeń w świecie. Ci, którzy w dzieciństwie przeżyli koszmar wojny, nie mogą obojętnie słuchać o zagrożeniu wojną. Są oni szczególnie uczuleni na wszystko, co kojarzyć się może z piekłem wojny. Naturalnie, nie ma nic ważniejszego, by wszelkimi siłami podtrzymywać rozwiązania pokojowe i popierać te wszystkie działania na arenie międzynarodowej. Niepokój w rozmowach na te tematy nie mógł jednak zdominować spotkania, bo z założenia miało być ono relaksujące, wnoszące do codziennej, niełatwej egzystencji, nieco zabawy. I tak było, karnawałowe spotkanie trwało wiele godzin przy dobrej muzyce tanecznej. (R)

Gdy zewsząd słyszy się opinie, że Nowa Huta chyli się ku upadkowi, to należy uznać to za przejaw czarnowidztwa i niewiary w możliwości mieszkających tu ludzi. W rzeczywistości Nowa Huta to dzielnica przyszłości. Mamy tu dużo wolnych i uzbrojonych terenów, a także ludzi nieźle wykształconych, wykwalifikowanych i chętnych do pracy. Obok huty mogłyby tu powstać zakłady pracy „wysokich technologii”, kolejna „dolina krzemowa”, a także centra biznesu, kultury i rozrywki. Ale, aby „odżyć”, Nowa Huta potrzebuje obalenia mitów, które ukazywały ją często w „krzywym zwierciadle”, a także promocji, aby ściągnąć tu kapitał i biznesmenów chętnych do zainwestowania. Trzeba więc szeroko zaprezentować to, co mamy do pokazania: wspaniałą przeszłość, czyniącą z Nowej Huty starszą siostrę Krakowa (mamy tu na myśli historyczny dorobek miejscowości, które weszły w jej skład), ludzi, którzy wywarli wpływ nie tylko na kształtowanie jej tożsamości, ale też tych, którzy wnieśli wkład w dziedzictwo polskie i światowe w różnych dziedzinach życia. Dlatego postanowiliśmy stworzyć encyklopedię nowohucką. W tym dziele liczymy na Was, Drodzy Czytelnicy. Przysyłajcie propozycje biogramów i haseł ludzi oraz instytucji, które stworzyły i nadal tworzą Nową Hutę, podpowiadajcie nam tematy i wskazujcie ludzi, których warto opisać. Czekamy na Wasze listy i e-maile.

Ryszard Dzieszyski
Jan Franczyk

NOWOHUCKA ENCYKLOPEDIA CZYTELNIKÓW (12)

Dziś prezentujemy dalsze propozycje biogramów i haseł zacytujacych się na literę B.

BUDOSTAL

Zjednoczenie Przedsiębiorstw Budowlanych istniejące w latach 1950–89 pod różnymi nazwami, jako BETON STAL, Zjednoczenie Budowy Nowej Huty, Zjednoczenie Przemysłowe Budowy HiL, Przedsiębiorstwo Przemysłowe Budowy HiL, Zjednoczenie Przemysłowe Budowy HiL, od 1973 Zjednoczenie Budownictwa Przemysłowego BUDOSTAL, skupiający przedsiębiorstwa, które przekształciły się z Zarządów Budowlanych Zjednoczenia Budowy Nowej Huty w samodzielne placówki, to generalny wykonawca budowy Huty im. Lenina i innych zakładów przemysłowych w Nowej Hucie i w kraju, a m.in. Cementowni „Nowa Huta”, Huty „Zawiercie”, szeregu osiedli nowohuckich, Ośrodka Sportów Zimowych w Zakopanem, Instytutu Badań Jądrowych, TELKOM – TELOS, Instytutu Zootechniki w Balicach, Instytutów Odlewnictwa i Wibroakustyki AGH, obiektów Politechniki Krakowskiej, Miasteczka Studenckiego w Krakowie, Kliniki Chirurgicznej Collegium Medicum, zakładów przemysłowych w Dąbrowie Niemodlińskiej, Namysłowie, Huty Katowice, Portu Lotniczego Balice i wielu kilometrów dróg i torów tramwajowych w Krakowie oraz dzielnicy przemysłowej w Ilmenau w Niemczech.

BUDOWLANI

Zrzeszenie Sportowe „Budowlani”, którego koła powstawały od 1949 roku w budowlanych przedsiębiorstwach państwowych, w tym również w Nowej Hucie, m.in. w BETON STAL, Dyrekcji Budowy Osiedli Robotniczych, Społecznym Przedsiębiorstwie Budowlanym, Przedsiębiorstwie Robót Kolejowych 1 i 2, HYDROTREST. W 1953 roku w przedsiębiorstwach w Nowej Hucie działało 35 Kół Sportowych, a w 1955 z ich inicjatywy został zbudowany Ośrodek Sportów Wodnych w tzw. międzywale w Mogile nad Wisłą. W 1957 roku Koła Sportowe Zrzeszenia Sportowego BUDOWLANI połączyły się i utworzyły Klub Sportowy WANDA.

BUDOWLANYCH

Ulica w XVII Dzielnicy Wzgórza Krzesławickie, w os. Na Stoku.

BUDOWNICZY NOWEJ HUTY

Odnaczenie w latach 1959–90 nadawane przez Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa osobom uznawanym za zasłużone w budowie Nowej Huty i HiL.

BUDUJEMY SOCJALIZM

Czasopismo ukazujące się w latach 1950–56 w Nowej Hucie, wydawane przez Komitet Powiatowy PZPR w Nowej Hucie, Powiatową Radę Związków Zawodowych, Komitet Powiatowy ZMP, a potem przez HiL. Redak-

torami naczelnymi byli: Adam Staniek, Henryk Solarz, Ryszard Dzieciółkiewicz, Ludomir Legut i ponownie Adam Staniek, sekretarzem Stanisław Chojnacki, kierownikiem działu ekonomicznego Jerzy Danek, kulturalnego Tadeusz Robak, społeczno-politycznego Danuta Rybarczyk, reportaży Jacek Żukowski i Przemysław Marcisz, a współpracownikami m.in. Wiesława Szymborska, Sławomir Mrozek, Ryszard Kłys, Bruno Miecugow. Siedziba gazety mieściła się w budynku w os. A-1, obecnie os. Wandy, gdzie mieściły się również Komitet Powiatowy PZPR, KP ZMP, potem w różnych budynkach administracyjnych HiL, na końcu zaś w Centrum Administracyjnym (budynek S HiL).

BUDZISZYŃSKA

Ulica w XV Dzielnicy Mistrzejowice w osiedlu Srebrnych Orłów, nazwana na pamiątkę miasta Budziszyn.

BUDZYŃIE

Skupisko zabudowań, powstałe w XVIII wieku wzdłuż drogi do Mistrzejowic, obecnie w XVI Dzielnicy Bieńczyce, obok ul. Mistrzejowickiej i Fatimskiej.

BUGAJSKI JÓZEF

Działacz społeczny, kombatan urodzony w 1904 r. w Tarnowie, w 1920 ochotnik V batalionu harcerskiego 201 Ochotniczego Pułku Piechoty, uczestnik II i III Powstania Śląskiego, jako podoficer i dowódca oddziału dywersyjno-wywiadowczego, w latach 1940–45 członek ZZW i AK, uczestnik Powstania Warszawskiego, major rezerwy, pracownik oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych w Słupsku, od 1955 roku ekonomista w dyrekcji HiL. Wiceprezes Zarządu Fabrycznego Związku Bojowników o Wolność i Demokrację HiL i współtwórca Muzeum Czynu Zbrojnego Pracowników HiL. Zmarł w 1985 r. w Krakowie-Nowej Hucie.

BUKSZPANOWA

Ulica w XVII Dzielnicy Wzgórza Krzesławickie w os. Grębatów.

BULWAROWA

Ulica w XVIII Dzielnicy Nowa Huta, w osiedlu Wandy i Sportowym.

BURATYŃSKI STANISŁAW

Dr archeologii (1908–1994) urodzony w Kolance koło Stanisławowa, w 1930 roku absolwent historii Uniwersytetu Lwowskiego, w 1952 roku doktor archeologii UJ, w latach 1954–81 kierownik oddziału Muzeum Archeologicznego w Nowej Hucie, kierownik prac wykopaliskowych na terenie Nowej Huty, zasłużony w dziedzinie ochrony i ratowania pozyskanych tu zabytków archeologicznych, autor wielu prac naukowych z tej dziedziny. Zmarł w Krakowie.

(ciąg dalszy w następnym numerze)

LISTY DO REDAKCJI

W SPRAWIE LIKWIDACJI ZESPOŁU SZKÓŁ ODZIEŻOWYCH I EKONOMICZNYCH

LIST OTWARTY!!!

My, uczniowie Zespołu Szkół Odzieżowych i Ekonomicznych wyrażamy swoje oburzenie decyzjami władz miasta, jakie do nas dotarły w pierwszy dzień po powrocie z ferii. Nikt niczego nie konsultował ze społecznością szkolną, nikt nie pytał nas o zdanie. A przecież tu chodzi o naszą przyszłość, o nasze wykształcenie, o nasz rozwój emocjonalny. O to, co nam zapewni demokrację ustrój naszego państwa. Poniżej przedstawiamy nasze argumenty przemawiające za tym, aby Zespół Szkół Odzieżowych i Ekonomicznych pozostał w dotychczasowym kształcie. Mamy:

- bardzo korzystne relacje między gronem pedagogicznym i uczniami;
- każdy uczeń spotyka się z przychylnością nauczycieli i może liczyć na ich pomoc;
- szkoła jest bezpieczna, nie dotyczy jej problemy chuligaństwa, narkotyków i alkoholu;
- tworzymy niewielką, ale bardzo zżyłą społeczność, w której istnieją bardzo dobre relacje międzyludzkie;
- przeżyliśmy już jedną przeprowadzkę, wiemy z jakim stresem wiąże się taka sytuacja. Ile potrzeba działań, trudu i dobrych chęci, by uniknąć problemów i osiągnąć pełną asymilację;
- nie chcemy, by władze fundowały nam kolejną przeprowadzkę, kolejny stres. Czekamy egzamin dojrzałości i chcemy go zdać w spokoju i skupieniu, bez obaw i niepotrzebnych emocji;
- mamy dobrych nauczycieli, których znamy i cenimy. Chcemy, by to oni przygotowywali nas do obrony prac dyplomowych i do matury;
- proces asymilacji trwa długo i nie sprzyja skupieniu na nauce. Nie chcemy takiego doświadczenia przeżywać po raz drugi;

• w naszej szkole mamy dobre warunki kształcenia umiejętności zawodowych. Nie wiemy, czy podobne warunki zostaną nam zapewnione w nowym budynku;

• nasza szkoła ma wieloletnią tradycję i znaczące osiągnięcia w skali lokalnej, krajowej i międzynarodowej. Chcemy tę tradycję kontynuować;

• mamy wiele kół zainteresowań, którym patronują nasi nauczyciele, wiele kontaktów pozaszkolnych, które mogą istnieć tylko w obecnym kształcie szkoły;

• dzięki działaniom podjętym przez naszych nauczycieli, którym udało się rozbudzić nasze zainteresowania, stale uczestniczymy w życiu Krakowa: uczestniczymy w wycieczkach Koła Grodzkiego PTTK, w koncertach filharmonii, lekcjach muzealnych, spektaklach teatralnych i filmowych, realizujemy program edukacyjny ułożony przez naszych nauczycieli „Kraków – naszą małą ojczyznę”, z naszymi pedagogami zwiedzamy wybrane zabytki architektury i sztuki w Krakowie. Prowadzimy działania charytatywne, bierzemy udział w Wielkiej Orkiestrze Świątecznej Pomocy, zbiórkach na „Hospicjum” i na domy dziecka, w zbiórkach żywności organizowanych przez PCK;

• organizujemy pokazy prac dyplomowych, nauczyciele wraz z nami układają scenariusze i choreografię tych pokazów. Dzięki temu powstają wspaniałe widowiska: „Na krakowskich rynkach”, „Bliżej Unii Europejskiej”, „Biesiada na południu Polski”. Na kwiecień br. przygotowujemy program „Krakowiacy i górale”;

• uczestniczyliśmy w Targach Mody w Poznaniu w 2001 r. W roku ubiegłym braliśmy udział w otwarciu Klubu Europejskiego w klubie „Perspektywy”, w Dniach Holandii na terenie M-1 oraz w sejmiku młodzieżowym;

• zwyciężamy w różnych konkursach: nasza koleżanka brała udział w sejmiku dzieci i młodzieży w Warszawie, wygraliśmy konkurs wiedzy o mitologii zorganizowany przez MDK w Podgórzu.

W ciągu lat między nami i naszymi nauczycielami wytworzyła się więź, którą trudno będzie odtworzyć w nowych warunkach. Dzięki przyjaznej atmosferze i kameralności naszej szkoły, nie stanowimy jedynie numerów w dzienniku. Znamy się tutaj wszyscy, lubimy się i rozumiemy. Nie chcemy być numerami w szkole – molochu. Nie chcemy ginąć w tłumie. Chcemy ukończyć taką szkołę, jaką wybraliśmy. Chcemy, by władze miasta wzięły pod uwagę również nasze dobro. A także dobro szkoły, która ma szansę rozwoju.

(Listy podpisało ponad dwustu uczniów
Zespołu Szkół Odzieżowych i Ekonomicznych
przy ul. Bulwarowej)

40 DNI BEZ GAZU – P.P.U. „ADREM” WYJAŚNIA

W związku z publikacją artykułu „40 dni bez gazu”, jaki ukazał się w „Głosie” w dniu 7 lutego br., P.P.U. „Adrem” S.A. prosi o opublikowanie poniższego wyjaśnienia:

◆ Odnośnie braku gazu w klatce VI budynku w os. Zielonym 18 – Początkowo mieszkańcy klatki VI sądzili, że należy tylko wyłączyć gaz, tak jak to zrobiła Gazownia w klatce V. Jednak uczestnictwo członków Zarządu Wspólnoty Mieszkaniowej w głównej próbie ciśnieniowej instalacji gazowej klatki VI oraz przy kontroli stanu technicznego przewodów kominowych wykonywanej przez rejonowego kominiarza przekonało właścicieli o konieczności przeprowadzenia zarówno remontu instalacji gazowej, jak i kominów w klatce VI. Na zebraniu Wspólnoty Mieszkaniowej, które odbyło się 4 lutego 2003 właściciele podjęli uchwałę o przeprowadzeniu doszczelnienia poziomów instalacji gazowej klatki VI i dokonali wyboru wykonawcy. Remont kominów klatki VI właściciele postanowili uchwalić w drodze indywidualnego zbierania głosów i dokonać wyboru wykonawcy remontu klatki VI, jak i przyszłościowo dla pozostałej części budynku. Zarząd Wspólnoty Mieszkaniowej zobowiązał się w terminie do 14 lutego dostarczyć podpisaną przez właścicieli uchwałę.

◆ Odnośnie włączenia gazu w klatce V – W trakcie pożaru mieszkania w klatce VI Gazownia odłączyła dopływ gazu w klatkach V i VI. Dokonała sprawdzenia instalacji gazowej i ponownie włączyła gaz do klatki V.

◆ Odnośnie odnowienia klatki VI – Uszkodzenia klatki schodowej zostały zgłoszone do ubezpieczyciela i zostaną usunięte w ramach kwoty przyznanej z polisy budynku. Usuwanie szkód będzie możliwe po wykonaniu zasadniczych remontów, tj. kominów i instalacji gazowej.

◆ Odnośnie finansów na wykonanie remontów w klatce VI – Wspólnota Mieszkaniowa posiada środki finansowe zgromadzone na funduszu remontowym, które pozwalają na wykonanie remontu w klatce VI. Z powyższą kwestią związana jest sprawa rzekomego „zniknięcia pieniędzy” z konta remontowego dwóch lokali mieszkalnych. Otóż P.P.U. „Adrem” rozesłał do właścicieli wydruki sald funduszu remontowego, zgodnie z ustawą o rachunkowości. Określenie, że saldo jest zerowe oznacza, że dany lokal nie posiada zaległości na funduszu remontowym, tj. nie posiada zaległości w stosunku do zaliczek uchwalonych na zebraniu Wspólnoty Mieszkaniowej.

Wyrażamy swoje ubolewanie nad faktem, że Pani Redaktor nie zapoznała się wnikliwiej z tą sprawą i zasiała niepokój wśród czytelników sugerując, że nasze Przedsiębiorstwo w sposób nierzetelny i opieszale załatwia sprawę włączenia gazu na klatce VI przedmiotowego budynku. Zaznaczamy, że na pierwszym miejscu stawiamy zdrowie i bezpieczeństwo mieszkańców, a wszystkie procedury związane z remontem instalacji gazowej i kominów przeprowadzane są za wiedzą i przy udziale członków Zarządu Wspólnoty Mieszkaniowej.

Informowanie czytelników, że „zerowe saldo” funduszu remontowego stanowi o braku pieniędzy („jak to się mogło stać”, „źle to pachnie”) świadczy o bardzo stroniczym, krzywdzącym naszą firmę podejściu do problemu lub nieznajomości zagadnienia.

mgr inż. Józef Cora
prezes P.P.U. „Adrem” S.A.

NIECZYNNY SYGNALIZACJA

Chciałbym poruszyć drażniącą mnie sprawę. Chodzi o sygnalizację świetlną zainstalowaną na przejściu dla pieszych przez torowisko tramwajowe przy pętli w os. Piastów. Została ona zamontowana w lipcu, podczas remontu torowiska. Po trzech miesiącach, na przełomie października i listopada, sygnalizacja przestała działać. Taki stan utrzymuje się do dziś, czyli od trzech miesięcy. Uważam, że pieniądze podatników wydane na tę sygnalizację, po prostu zostały zmarnowane. Uważam też, że mieszkańcy naszej dzielnicy mają prawo wiedzieć, kto i dlaczego marnuje pieniądze pochodzące z naszych podatków. Tym bardziej, że nasza dzielnica nie należy do najbogatszych i jest w niej jeszcze sporo inwestycji do zrealizowania, na które ciągle brakuje funduszy. W związku z powyższym, oczekuję, że osoby odpowiedzialne za taki stan rzeczy złożą wyczerpujące wyjaśnienie na temat wspomnianej sygnalizacji oraz jej przyszłości.

Z poważaniem J. C., os. Piastów
(imię, nazwisko i adres do wiadomości redakcji)

Serdeczne podziękowania za udział w pogrzebie śp. ROBERTA RZESZUTKA

Księżom, z Księdzem Prałatem Józefem Łuszczkiem na czele, Kolegom Organistom, Orkiestrze Dętej Huty im. Sendzimira, Policji i Kompanii Honorowej oraz Rodzinie i wszystkim uczestnikom biorącym udział w ostatniej drodze Zmarłego

składa

Ojciec, Eugeniusz Rzeszutek

W drugą rocznicę śmierci śp. LEONA FOKSA
we wtorek, 25 lutego 2003 r., o godz. 18.00
zostanie odprawiona Msza św. w kościele
Matki Bożej Częstochowskiej na Szklanych Domach

W czwartą rocznicę śmierci śp. ANNY ZOFII BANIA
i dwudziestą drugą rocznicę śmierci śp. WIKTORA BANIA
w niedzielę 2 marca 2003 r., o godzinie 18.00 zostanie
odprawiona Msza św.
w kościele Matki Bożej Pocieszenia przy ulicy Bulwarowej

Profesjonalne usługi pogrzebowe

„CORDIA”

Rok założenia 1992

TANIO, KOMPLEKSOWO I BEZGOTÓWKOWO

os. Na Skarpie 24, tel. 643-72-22

czynne od 8.00 do 15.00

tel. całodobowe: 648-40-35, 0606-139-383

**Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok
z mieszkań do chłodzi**

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ KOMPLEKSOWO ◆ BEZGOTÓWKOWO

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodzi

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym
cmentarza w Grębalowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĄ)

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „MORFON”

31-874 Kraków, os. Dywizjonu 303 31J (od strony ul. Andersa),
tel. (012) 641-68-17

czynny w godzinach: pon.-pt. 8⁰⁰-16⁰⁰, sobota 8⁰⁰-13⁰⁰

tel. całodobowy: (012) 649-59-96, kom. 0604 29-69-32

Zakres usług: – sprzedaż trumien – przewóz zmarłych na terenie całego kraju i zagranicą – kompleksowa obsługa pogrzebu – wieńce i wiązanki – krzyże, tabliczki, klepsydry itp. – nekrologi i kondolencje w prasie – kremacja (spopielenie)

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z DOMU DO CHŁODNI
Bezgotówkowe rozliczenie pogrzebu w ramach zasiłku ZUS

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „IRYS”

NOWA HUTA, OS. NA SKARPIE 35
ZAKŁAD CZYNNY OD 8.00 DO 15.00

**USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW
ZUS, KRUS I INNYCH, UDZIELAMY 5% RABATU**

Sprzedaż trumien, obsługa załobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce i nekrologi

**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW,
DYŻUR CAŁODOBOWY, PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ
RÓWNIEŻ W NIEDZIELE I ŚWIĘTA**

☎ 644-17-42

☎ 0602-63-96-96

Restauracja „Piastowska” Zaprasza !!! w godz. 9.00–21.00



648-27-26


Os. Tysiąclecia 42,

organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji i w miejscu wskazanym przez klienta – możliwość negocjacji cen;
oferujemy bardzo dobrej jakości wyroby garmazeryjne – bez konserwantów po bardzo atrakcyjnych cenach, dla odbiorców indywidualnych i zbiorowych – (F-VAT);
polecamy dobre domowe obiady po 6,50 zł !!!
istnieje możliwość dowozu zamówionych wyrobów
W każdy piątek, od godz. 19.00 – ZABAWY KARNAWAŁOWE (WSTĘP BEZPŁATNY)

**SPÓŁKI
ZADŁUŻONE
KUPIĘ**
Tel. 0501-276-045


**Skuteczna
egzekucja długów
bezzaliczkowo
– cała Polska.**
Tel. 0605-40-04-99

Restauracja „ZACHĘTA-CATERING”
Kraków, ul. Księża Pijarów 3
(równoległa do ul. Bora-Komorowskiego)
ORGANIZUJE: wesela, przyjęcia
okolicznościowe, bankiety, obsługę wycieczek
Zapraszamy od 11.00 do 22.00
Tel. 413-23-02
DANCINGI: czw., pt. 18-23



HADEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH
Telefoniczna Agencja Informacyjna
CAŁODOBOWO

Tel.
94-77



KRYNICZANKA
**Hurtownia Napojów
„U Jakuba”**
poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej
wody mineralne, wody lecznicze, napoje, soki
Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.
Zapraszamy: pon.–pt. 8–20, sobota 8–16.

**BIURO OGŁOSZEŃ
PRASOWYCH**
**648-67-23
0 606-246-519**
Plac Bieńczycki 5A, Ip.

SUPER TANIO !!!

AKCESORIA MEBLOWE

- ☐ RELINGI KUCHENNE
- ☐ UCHWYTY DO SZAFEK
- ☐ LISTWY, ZAWIASY

ARTYKUŁY METALOWE

- ♦ ŚRUBY, WKRETY, GWOŹDZIE
- ♦ ZAMKI, KLAMKI
- ♦ NARZĘDZIA



**PHU
AVALON**

GODZINY OTWARCIA
PON.-PT. 8–17
SOBOTA 9–14
ZAPRASZAMY!

Kredyt

to nie dla Ciebie!

My oferujemy coś znacznie tańszego !!!

Lokata

KRAKÓW
ul. Przy Rondzie 6 (Biproskór)
tel. 0 12/ 294 26 12

KRAKÓW
ul. Cieszyńska 2
V piętro, pok. 50
tel. 0 12/ 294 56 12

NOWA HUTA
Os. Złotej Jesieni 6
tel. 0 12/ 648 78 66 w.356

BOCHNIA
ul. Kościuszki 3
tel. 0 14/ 611 77 01

stałe raty

minimum formalności

odłożenie spłaty rat
nawet do 6-ciu m-cy

bez zdolności
kredytowej

10 000 PLN rata	66 zł lub	116 zł
20 000 PLN rata	133 zł lub	232 zł
30 000 PLN rata	200 zł lub	349 zł
50 000 PLN rata	333 zł lub	581 zł
70 000 PLN rata	466 zł lub	814 zł

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE
Mgra Stefana Kwietniowskiego
w Krakowie, os. Spółdzielcze 6
prowadzą
ZAPISY
NA ROZPOCZYNAJĄCY SIĘ W LUTYM
semestr pierwszy i semestr
wyższe następujących szkół:

- 1) LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE
 - a) 2-letnie na podbudowie szkoły zasadniczej,
 - b) 3-letnie na podbudowie szkoły podstawowej.
- 2) LICEUM HANDLOWE ZAOCZNE
2-letnie na podbudowie zas. szkoły handlowej
- 3) POLICEALNE STUDIUM ZAOCZNE
1,5 roczne
 - a) technik rachunkowości,
 - b) technik obsługi turystycznej.

* Wszystkie szkoły posiadają uprawnienia szkół publicznych.
* Zajęcia odbywają się przez dwa lub trzy weekendy w miesiącu w soboty w godz. 14-20.30 i w niedziele w godz. 8-14.30.

INFORMACJE: (012) 276-50-91, 276-81-82

**KOREPETYCJE,
MATEMATYKA.**
Tel. 644-00-14

**ZAOCZNE
SZKOŁY
DLA DOROSŁYCH**

- Liceum Ogólnokształcące
 - 2-letnie (po szkole zawodowej)
 - 3-letnie (po szkole podstawowej)

Miejsca prowadzenia zajęć:

- ♦ os. Kalinowe 17 (SP 82)
- ♦ ul. F. Bujaka 15 (SP 149)

Kurdwanów

Informacje: tel. (012) 267-67-58,
654-89-11, 0502-175-878,
oraz 0609-677-461

ADREM

os. Słoneczne 3,
Kraków 31-956, skr. poczt. 11
tel. 644-24-12, fax 644-10-62
e-mail: sekretariat@adrem.krakow.pl

P.P-U „ADREM” S.A.

oferuje

współnotom mieszkaniowym
oraz właścicielom nieruchomości
usługi w zakresie

**zarządzania
i administrowania
budynkami
oraz innymi
nieruchomościami**

- posiadamy długoletnie doświadczenie w zarządzaniu i administrowaniu nieruchomościami;
- zatrudniamy zarządców i administratorów legitymujących się państwową licencją zarządcy;
- współpracujemy ze sprawdzonymi firmami wykonującymi usługi bieżącego utrzymania technicznego budynków.

**ADMINISTROWANIE
I ZARZĄDZANIE
BUDYNKAMI!**

Firma „BIZ” Licencjonowany Zarządca Nieruchomości,
inż. Zbigniew Serafin,
os. Centrum A, bl. 12 w Krakowie
przyjmie w zarząd lub administrowanie budynki
po konkurencyjnie niskich cenach
i na rozsądnych zasadach.
Wiadomość: tel. (012) 642-08-04 lub 0603-076-194

PAPAK – OPAKOWANIA

papierowe * foliowe * jednorazowe * ozdobne * tekturowe

Kraków, os. Kolorowe 16A Tel./fax 6-433-433, tel. 642-15-59, tel. 644-06-79
Pracujemy w godz. 8.00–17.00, we wszystkie soboty 8.00–12.00

Z

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Szklane Domy 2a

REJESTRACJA: 644-98-99

Sekretariat: tel. 643-76-03,

fax 644-61-07

BADANIA:

- ♦ okresowe pracowników – w ciągu 1 dnia
- ♦ na książeczkę zdrowia – w ciągu 1 dnia
- ♦ kwalifikacyjno-okresowe kierowców

♦ **LEKARZE:** • internista – lekarz medycyny pracy • neurolog – leczenie w ramach kasy chorych • chirurg naczyń i naczyń, ESPERAL • laryngolog • okulista • dermatolog • ginekolog • stomatolog • urolog • leczenie cukrzycy i chorób tarczycy

♦ Pracownia analityczna pełny zakres (wyniki w dniu następnym) ♦ EKG – spoczynkowe ♦ USG jamy brzusznej i ginekologicznej ♦ RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej ♦ REHABILITACJA LECZNICZA – MASAŻE ♦ ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

RentgenMed

NZOZ Pracownia

Radiologiczna

os. Krakowiaków 43

644-19-06 I piętro

Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci

w dniu zgłoszenia

Dawki RTG obliczane

komputerowo, indywidualnie

dla każdego pacjenta

Pon.-pt. 8.00-18.00

SPECJALISTYCZNY

GABINET

DERMATOLOGICZNY

os. Teatralne (scena „Nurt”)

środy 15.00-17.00

680-21-04

„MASTER-DENT”

STOMATOLOGIA

649-28-28

kontakt@master-dent.getin.pl

♦ STOMATOLOGIA

♦ CHIRURGIA

♦ PROTETYKA: mosty, korony

PROCERA, licówki, protezy

teleskopowe

♦ HIGIENIZACJA: piaskowanie

♦ KAMERA WEWNĄTRZYSTNA

♦ RADIOWIZJOGRAFIA

Codziennie 10-21, sob. 9-16

Os. Dywizjonu 303 19C

(nowy budynek)

Lekarz radzi

NIEDOBÓR I NADMIAR WITAMIN U DZIECI

Dość często słyszymy o niedoborze witamin u dzieci, ale są też sytuacje, w których dochodzi do przewitaminizowania organizmu dziecka. Trzeba wiedzieć, że powszechnie stosowane diety na ogół zaspokajają zapotrzebowanie organizmu na witaminy. Rodzice częściej popełniają błąd przedawkowania witamin, niż ich zbyt małej podaży niemowlęciu czy małemu dziecku. Mleko matki do 6 miesiąca życia dziecka pokrywa jego zapotrzebowanie na witaminy z wyjątkiem witaminy D.

Witamina D (ewentualnie A + D, w której witamina A zwiększa odporność na zakażenia), najczęściej stosowana u dzieci, zapobiega krzywicy – chorobie szybko rosnącego organizmu. Jej zapobiegawcze dawki, podawane od drugiego trymestru życia, a u wcześniaków od pierwszego trymestru, uwarunkowane są szybkością wzrostu (przybierania na wagę niemowlęcia) i dlatego są większe u wcześniaków, bliźniaków, dzieci z małą wagą urodzeniową i u niemowląt „nadrabiających” wagę po okresie braku przyrostu wagi spowodowanego chorobą. Nieznacznie większa dawka tej witaminy po-

trzebna jest również w okresach gorszego nasłonecznienia, a więc poza okresem letnim.

Profilaktyczne podawanie witamin A + D (przeważnie jedna kapsułka) zaleca się również dzieciom starszym, a szczególnie dorastającym, późną jesienią i zimą. Dobór przez lekarza odpowiedniej dawki witaminy D (lub A + D) dla niemowlęcia uzależniony jest również od sposobu żywienia matki, która dostrzega i wcześniej informuje (w drugim lub trzecim miesiącu życia dziecka) o ewentualnych objawach mogących świadczyć, że są symptomami zwi-

stającymi krzywicę. Profilaktyczna dawka witaminy D nie powinna przekraczać 2500 j.m. dziennie. Jedna kropla witaminy D3 w zależności od rodzaju preparatu może zawierać: roztwór wodny – 420 j.m., vigantol – 660 j.m. (odpowiednie informacje zawiera ulotka dołączone do preparatu). Ale nawet mniejsze dawki (zazwyczaj 400-800 j.m.) wobec niejednakowej tolerancji dziecka, mogą prowadzić do przewitaminizowania. Toksyczność objawia się: brakiem łaknienia, zaparciem, brakiem przybierania na wagę lub ubytkiem masy ciała, wzmożonym pragnieniem, wielomoczem i innymi symptomami.

Zapobieganie chorobie z nadmiaru witaminy D polega na zaprzestaniu stosowania (używanych poprzednio) tzw. dawek uderzeniowych oraz podawania okresowych dużych dawek witaminy. Zrezygnować należy rów-

nież z podawania większych dawek w leczeniu krzywicy. Trzeba uwzględnić także możliwość obecności witaminy D w niektórych mieszkankach mlecznych (możliwość podwójnego dawkowania!) i nie podejmować prób leczenia pozostałości po krzywicy w klatce piersiowej, które bywają często wrodzonymi, odziedziczonymi nieprawidłowościami i z niedoborem witaminy D nie mają nic wspólnego.

Prostsza sprawa jest z witaminą C. Jeżeli dziecku nie można zapewnić naturalnych źródeł tej witaminy w diecie (owoce cytrusowe i inne), należy ją podawać w tabletkach – zwłaszcza zimą i wczesną wiosną. Przewitaminizowanie witaminą C nie istnieje. Można jednak spotkać się z opinią, że u niemowląt otrzymujących duże dawki witaminy C spostrzeżono niepokój i zaburzenia snu. Jedno jest pewne – polecanie małym dzieciom, by same wzięły sobie z szafki cukierek (witaminę C) może prowadzić do niebezpiecznych pomyłek i zatrucia.

Dr JERZY ARMATA

Nowoczesny ośrodek badań farmakologii klinicznej w Nowej Hucie

BY POLSKIE LEKI TRAFIAŁY NA UNIJNY RYNEK

W ubiegłym tygodniu przy ul. Ujastek 3, w bezpośrednim sąsiedztwie Centrum Medycznego – Nowa Huta, otwarte zostało Centrum Badań Farmakologii Klinicznej. Nowoczesny, przypominający mały szpital ośrodek, jest instytucją prywatną utworzoną w celu prowadzenia badań farmakologicznych na zlecenie polskich i zagranicznych firm farmaceutycznych.

Jak nam powiedział dr Jarosław Stępień, dyrektor generalny Centrum, stworzenie takiego Centrum w Polsce jest ogromną szansą dla polskich firm farmaceutycznych, które niedługo znajdą się na rynku unijnym. W Polsce produkowanych jest wiele leków, które są zamiennikami znanych marek zagranicznych. By leki te mogły trafić do Europy Zachodniej muszą zostać przeprowa-



dzone szczegółowe badania, które wykażą ich tzw. biorównoważność. W tym celu niezbędne jest wykonanie szeregu testów na zdrowych ochotnikach, które wykażą, że np. polska aspiryna (niezależnie od tego pod jaką nazwą handlową jest sprzedawana) ma działanie identyczne z aspiryną produkowaną przez renomowane firmy na Zachodzie. Wszystkie badania prowadzone w Centrum mają akceptację Komisji Bioetycznej oraz zgodę ministerstwa zdrowia.

Do udziału w badaniach testowych

przyjmowane są wyłącznie młode i zdrowe osoby, które cechują się prawidłowym metabolizmem, mają prawidłowe wyniki badań i testów, nie zażywają żadnych leków i nie mają ograniczeń dietetycznych i ruchowych – opowiada dr Agnieszka Szymczakiewicz-Multanowska, dyrektor ds. medycznych Centrum. Za udział w badaniach wolontariusze otrzymują wynagrodzenie, które zależy od długości pobytu w ośrodku – najczęściej jest to równowartość średniej krajowej.

(f)

Centrum Badań Farmakologii Klinicznej monipol, ul. Ujastek 3, paw. K.

POSZUKUJE CHĘTNYCH

do udziału w programie tworzenia bazy danych uczestników do badań klinicznych fazy I.

Celem badania jest stworzenie bazy danych i wstępna selekcja (prescreening) osób zainteresowanych udziałem w badaniach farmakologii klinicznej.

Zapraszamy osoby w dobrym stanie zdrowia (kobiety i mężczyźni), które ukończyły 18 rok życia.

Zapewniamy:

- ♦ bezpłatne badania lekarskie (badanie fizykalne, EKG),
- ♦ ubezpieczenie.

Oczekujemy:

- ♦ przybycia na umówione wizyty,
- ♦ stosowania się do zaleceń lekarza.

Zainteresowanych prosimy o kontakt z sekretariatem Centrum Badań Farmakologii Klinicznej, Alicja Słyk, tel.: (012) 683-83-40.

PRODENT®

os. Niepodległości 3 A

czynne codziennie 9-19, soboty 9-14

tel. 681-34-80,

681-33-22,

0601-50-28-35

• stomatologia • chirurgia

• protetyka • naprawy protez na poczekaniu

• ortodoncja • paradontologia

- RATY -

RENCIŚCI I EMERYCI - 30% ZNIŻKI

VIDENT

- ♦ protezy zębowe, korony, mosty
- ♦ ekspresowe naprawy protez
- ♦ pełny zakres usług protetycznych

Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!

os. Boh. Września 1a/3g

tel. 645-93-33

20% rabatu dla uczniów i studentów

PRACOWNIA

RENTGENOWSKA

OGÓLNODIAGNOSTYCZNA

os. Urocze 2

Tel. 644-92-82

RZUĆ PALENIE

likwidacja głodu nikotynowego (rewelacyjne efekty po 1 zabiegu)

PONADTO LECZYMY: • ALERGIE (bezbolesne testy i odczulania) • NERWICE • BÓLE KRĘGOSŁUPA I STAWÓW • DEPRESJE • OTYŁOŚĆ • ASTMA • REUMATYZM • WRZODY • NERWOBÓLE

KONSULTACJE LEKARSKIE

BEZPŁATNE

GABINET BIOREZONANSU

Kraków, os. Krakowiaków 43. Tel. (012) 642-07-03

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA PRZYSTĘPNE CENY

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66

czynne: pn.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-21.00

Sport

Z NOTESU KIBICA

22.02 (sobota) – godz. 12, spotkanie piłki nożnej: Hutnik – Garbaria Kraków

26.02 (środa) – godz. 14, spotkanie piłki nożnej: Hutnik – Ruch Radzionków.

GÓRĄ OŚWIECENIA

W ostatnią sobotę 15 II 2003 r. w hali sportowej w Krzeszowicach odbył się piłkarski turniej Cracovia Cup 2003. W turnieju organizowanym przez Stowarzyszenie „Koło Sympatyków K.S. Cracovia” wzięły udział drużyny kibiców Cracovii z różnych części Krakowa i okolic oraz drużyny kibiców innych klubów zaprzyjaźnionych z fanami biało-czerwonych (Arka Gdynia, Polonia Warszawa, Stal Mielec, Korona Kielce). Za faworytów zawodów były uznawane drużyny: Arka Gdynia, która miała w swoich szeregach aktualnych drugoligowców **Dariusza Fornalaka** i **Macieja Faltyńskiego** oraz Nowa Huta, w której występował były zawodnik Cracovii **Andrzej Bednarz**.

Losy turnieju potoczyły się jednak inaczej, a głównym bohaterem rozgrywek została drużyna Oświecienia. Drużyna kibiców Cracovii z osiedla Oświecienia w rozgrywkach grupowych zajęła pierwsze miejsce ulegając jedynie drużynie Koła Sympatyków Cracovii 1:2. W pozostałych meczach Oświecienia odnosiło zdecydowane zwycięstwa: z Koroną 4:1, z Arką 3:1, z Polonią 7:0 i ze Stalą Mielec 6:1. W półfinale ekipa Oświecienia zmierzyła się z drużyną Skawiny wygrywając 5:2. W drugim półfinale spotkali się faworyci zawodów, Arka Gdynia i Nowa Huta. Lepszy okazali się goście z wybrzeża zwyciężając 4:1.

W meczu finałowym stanęły na przeciwko sobie: drużyna Arki Gdynia i broniąca honoru kibiców Cracovii ekipa Oświecienia. Mecz był porywającym widowiskiem, zawodnicy obydwu drużyn zaprezentowali wysokie umiejętności piłkarskie. Ostatecznie po zaciętej walce Oświecienia, wygrało 2:0 i tym samym puchar Cracovia Cup 2003 został w Krakowie.

Zwycięska drużyna grała w składzie (w nawiasach ilość zdobytych bramek): **Adam Kowalski** (2), **Kamil Czarnecki**, **Michał Cieśla**, **Łukasz Izbiński**, **Łukasz Wolczyk** (3), **Łukasz Kubala** (4), **Dariusz Cieślak** (4), **Konrad Maciejowski** (6), **Maciej Grodowski**, i **Michał Marek** (9), który został uznany najlepszym zawodnikiem całego turnieju.

SIATKARZE JUŻ BEZPIECZNI

WANDA INTRO DAJWÓR – WAWEL KRAKÓW 3–1 (19–25, 25–15, 25–21, 25–14), 3–2 (25–12, 19–25, 21–25, 25–19, 15–8)

WANDA: Bławat, Klamrzyński, Makaryk, Krakowski, Kieć, Sadowski oraz Kwaśniewski (libero), Flis. Stan 3–1.

Zespół Wandy zapewnił sobie miejsce w drugiej lidze na następny sezon, dosyć łatwo przesądając rywalizację z wojskowymi na swoją korzyść. A faworytem tych zmagania, przynajmniej zdaniem niektórych „specjalistów” był Wawel. Jednak to siatkarze z Nowej Huty pokazali rywalom jak trzeba grać, rozgrywając bardzo dobre spotkania. Chociaż oczywiście nie ustrzegli się błędów i to tych, które najczęściej popełniała. Na początku sobotniego meczu znowu mieli kłopoty z odbiorem zagrywki, w efekcie czego oddali

pierwszego seta. Ale potem grali z każdą minutą coraz lepiej, dobrze zwłaszcza spisując się w obronie, często udanie blokując zbijających przeciwników.

Znacznie więcej gracze Wandy musieli się natrudzić w niedzielnym rewanżu. Goście musieli przecież rozstrzygnąć to spotkanie na swoją korzyść, toteż zerwali się do bardziej stanowczych ataków, a w ich szeregach brylował **Marek Fornal**. Aliści zamiary to jedno, a wykonanie to drugie. Wanda podjęła walkę i kolejny raz pokazała, że potrafi się sku-

tecnie przeciwstawić (szczelny blok). Do tego doszła dobra postawa w ataku **Marcina Krakowskiego** i **Dominika Sadowskiego**. I w ostatnim secie zawodnicy Wawelu jakby spaspowali.

Teraz nowohuckich siatkarzy czekają dwa spotkania z Tempem Chełm o piąte miejsce. Pierwszy mecz w przyszłą sobotę w Chełmie. Wawel natomiast zmierzy się o miejsce siódme z Rafinerią Jasło, ale nawet zwycięstwo w tych spotkaniach nie zapewni mu jeszcze udziału w przyszłych rozgrywkach trzeciej ligi. Czekać go bowiem (jasielski zespół jest bardzo słaby) będzie konfrontacja z drugą drużyną trzecioligowych barażów.

(dan)

SZYBKO TRACĄ

Sporym gapiostwem wykazali się na początku sparingu z Heko Czeremno (lider czwartej ligi świętokrzyskiej) piłkarze Hutnika. Nie minęło pół minuty, a przegrywali 0–1. W ostatnich miesiącach stracili tak szybko jeszcze kilka bramek.

Przypomnijmy może ligowy mecz z Unią Tarnów. Po osiemnastu sekundach też musieli wyciągać piłkę z siatki, podobnie jak w spotkaniu z Cracovią, kiedy upłynęło niewiele więcej sekund. Musi więc trener **Robert Kasperczyk** zwrócić uwagę swym zawodnikom, aby wychodzili na boisko bardziej skoncentrowani i nie byli myślami jeszcze w szatni.

W sobotnim spotkaniu krakowianie równie łatwo stracili pozostałe gole. W sumie cztery razy piłka lądowała w bramce **Waldemara Sotnickiego**. Dwa razy po samobójczych uderzeniach. Bramkę dla gości na 3–1 strzelił bowiem **Jacek Morawiec**, a w 90 min wynik ustalił – również po takim uderzeniu – **Marcin Karpiński**.

Słabo zagraliśmy w obronie – podsumował poczynania zespołu w defensywie trener Kasperczyk. – Widać było ile znaczą dla nas obrońcy, których zabrakło w tym meczu.

A nie było trzech zawodników, którzy jesienią stanowili właśnie linię obrony Hutnika. **Marcin Pasionek** wciąż ma problemy z „achillesem”, **Marcin Kostera** leczy się z grypy, a **Goran Atanasković** musiał wrócić do Serbii, aby w polskiej ambasadzie w Belgradzie wbił mu polską wizę. W Krakowie ma pojawić się w czwartek.

Dobrze za to hutnicy spisywali się pod przeciwną bramką. Na cztery gole Heko odpowiedzieli również czterema trafieniami i mecz zakończył się remisem 4–4 (1–1). Po dwa razy trafiali **Grzegorz Jasiak** i **Paweł Kępa**, ale sporo było w tym zasługi **Wiktora Sydorenki**, który miał trzy asysty. I jak martwią poczynania Hutnika w obronie, tak musi cieszyć ofensywna gra,

mimo iż zabrakło dwóch zawodników mających spory wpływ na atak krakowian. Od jednego ze styczniowych turniejów kuruje się **Marcin Makuch**, który wznowi treningi dopiero po 9 marca. Były nawet obawy, że czekać go będzie operacja, a po niej kilkumiesięczna rehabilitacja, ale skończyło się pomyślnie. W sobotę nie wystąpił także **Tomasz Koziel**, ale jest już zdrowy.

Kolejny sparing piłkarze Hutnika rozegrali w środę w Katowicach z miejscowym Rozwojem. Lepszy okazali się gospodarze, zwyciężając 2–0 (1–0). W Hutniku po dłuższej przerwie wystąpił **Marcin Kostera**, chociaż jeszcze dzień wcześniej trener Robert Kasperczyk zastanawiał się, czy pozwolić mu już grać zaraz po chorobie. I jak zwykle nie zabrakło w krakowskiej drużynie młodych zawodników. Tym razem Kasperczyk od początku postawił na rosnącego **Marcina Kułaka**, który w sobotę i niedzielę spał się w spotkaniu ze Złomexem Branice. Po przerwie wystąpili również wychowankowie **Dariusz Dutka**, **Rafał Łach**, **Dariusz Niemiec**. – Znowu zobaczyliśmy, ile warta jest nasza obrona bez niektórych zawodników, jak **Atanasković** czy **Pasionek**. Najwięcej błędów popełniali nasi defensorzy w ustawieniu. Ale po to są sparingi, aby je wyeliminować. Mimo porażki jestem jednak zadowolony z tego występu – stwierdził trener Kasperczyk. W śląskiej drużynie wystąpił **Mariusz Śrutwa**, który jeszcze jest zawodnikiem Ruchu Chorzów, ale nie będzie już grał. Teraz przygotowuje się z Rozwojem, lecz wątpliwe jest, aby wiosną pokazał się na trzecioligowych boiskach. Wczoraj jednak napsuł trochę krwi hutnikom. Po faulu **Karpińskiego** właśnie na nim katowiczanie objęły prowadzenie z karnego. Drugą bramkę zdobyli po dynamicznej akcji i ładnym uderzeniu tuż przy słupku. Najlepszą okazję Hutnik miał pod koniec pierwszej połowy, lecz **Tomasz Koziel** trafił w słupek. (dan)

FELIKS PRZYNIOSŁA SZCZĘŚCIE

OŚRODEK PZTS KRAKÓW – WANDA 2–3

Punkty dla zespołu nowohuckiego zdobyli: **Milena Feliks 2**, **Antonina Szymańska 1**. Grały również **Anna Kursakowa** i **Anna Rączka**.

Zawody odbyły się w nowej hali Bronowianki, w której na pewno jest cieplej niż w obiekcie nowohuckiego klubu. A jak zimno wpływa na sportową formę wie **Kursakowa**, którą dopadła kilkanaście dni temu grypa i nie może powrócić do dyspozycji jaką prezentowała przed chorobą. Zdrowa **Kursakowa** jest przecież Wandzie bardzo potrzebna, bo teraz jej drużynę czekają ważne spotkania o utrzymanie. To z Ośrodkiem też miało wielkie znaczenie, gdyż tenisistki stołowe z Bronowic również zagrożone są degradacją, toteż walka była bardzo zacięta.

Zaczęło się od bardzo wyrównanego pojedynku **Anny Janta-Lipińskiej** z **Feliks**. Na szczęście pingpongistka z Nowej Huty tym razem walczyła do końca, zwyciężając z

młodsza rywalką 3–2. Niestety, po następnym starciu był remis. **Kursakowa** ani przez chwilę nie zagroziła **Agacie Pastor**, zdobywając niewiele punktów i przegrywając do zera. Fatalnie zakończył się dla niej zwłaszcza ostatni set. Zdołała wywalczyć jedynie dwa punkty. Za chwilę **Szymańska** jednak odzyskała dla Wandy prowadzenie – pokonała **Martę Golotę** – lecz zastępującą **Kursakową Rączka** również nie sprostowała swej przeciwniczce. O końcowym rezultacie miało więc przesądzić spotkanie **Feliks** z **Pastor**. Zawodniczka Wandy w sobotę jednak dobrze sobie radziła i choć oddała seta, to tylko na tyle pozwoliła rywalce. Pozostałe partie były jej (3–1). Dzięki temu zwycięstwu nowohucka drużyna dogoniła ekipę

Ośrodka w tabeli i walka o miejsce w ekstraklasie rozpocznie się od nowa.

Teraz czołowe zespoły rywalizować będą o medale. Pozostałe o utrzymanie. Rozegrane zostaną dwie rundy, czyli Wandę czeka jeszcze sześć spotkań. Ta rywalizacja rozpocznie się piątego marca, a Wanda wystąpi wtedy we Wrocławiu z AZS AE. Drużyna, która zajmie ostatnie miejsce zostanie zdegradowana. Siódma w tabeli spotka się w barażach z przegranym z pierwszoligowych barażów. (dan)

1. Sandomierz	14	26	41–8
2. Stawiguda	14	22	34–18
3. AZS Częst.	14	16	29–19
4. Bronowianka	14	16	27–27
5. AZS AE Wroc.	14	10	22–31
6. Nadarzyn	14	8	20–33
7. Ośrodek PZTS	14	6	14–36
8. Wanda	14	6	17–32

Występujący w krakowskiej klasie okręgowej piłkarze beniaminka Złomeksu Branice zajmują w tabeli ostatnie miejsce z dorobkiem dwóch punktów. W ostatnią sobotę rozegrali oni pierwszy mecz sparingowy. Wygrali 3–1 (1–1) z rezerwami Hutnika, a dwa gole zdobył **Krzysztof Matuszczyk**, który chociaż jest bramkarzem, to tym razem wystąpił w polu.

W BRANICACH SIĘ NIE PODDAJĄ

Przygotowania do wiosennych rewanżów grający trener **Stanisław Kozik** rozpoczął 6 stycznia. Początkowo zajęcia odbywały się dwa razy w tygodniu, w sali SP 37 (os. Stalowe). Od początku lutego Złomex ćwiczy częściej, a w soboty do tego dochodziły zajęcia biegowe. Teraz nadeszła już pora sparingów – okręgówka wznawia rozgrywki 15 marca – a w planie braniccy gracze mają jeszcze cztery spotkania towarzyskie.

– Wiosną czeka nas jednak bardzo ciężkie zadanie, ale nie zamierzamy rezygnować – mówi prezes Złomeksu **Marek Dudek**. – Niewiele nas przecież dzieli od innych, również zagrożonych drużyn, choć prawie do samego końca nie będzie wiadomo ile zespołów poleci. Wszystkie bowiem zależy od tego, czy lawina ruszy aż z drugiej ligi.

W sytuacji jakiej znajduje się drużyna z Branicy można było się spodziewać, że dojdzie do zmian personalnych i wielu zawodników będzie musiało odejść. O dziwo, Złomex opuści tylko dwóch graczy. – Zrezygnowaliśmy z **Krzysztofa Kocwy** i **Miroslawa Przeniosła** – mówi prezes Dudek. – I raczej nikt więcej nie odejdzie. W kadrze znajduje się natomiast wielu nowych piłkarzy.

Jak na razie jest ich aż dziewięciu. Najbardziej znany to doświadczony **Stanisław Greger** (ostatnio Romex Kraków), który występował w wielu klubach w Krakowie i okolicy. Pozostali to młodzi gracze, nawet juniorzy. Z Hutnika do Złomeksu mają przenieść się **Paweł Gąsiorek**, **Tomasz Kot**, **Michał Miś**, **Michał Nowak**. Z Juwenii Kraków pozyskano **Łukasza Bibulę**. Szansę występów mają także dostać wychowankowie **Łukasz Adamski**, **Grzegorz Mendalski** i **Grzegorz Raźny**. Ciekawą postacią jest **Mendalski**, który nie tylko kopie piłkę. Jest jednocześnie pięściarzem ze szkoły bokserskiej Chemobudowy, w której trenuje pod okiem **Piotra Bohosiewicza**. (dan)

ŻUŻLOWE POSZUKIWANIA

Działacze sekcji żużlowej Wandy cały czas poszukują zawodników, którzy w tym roku reprezentowaliby nowohucki klub w drugiej lidze. W ostatnich dniach rozmawiali głównie z RKM Rybnik, z którego wywodzi się trójka żużlowców **Sebastian Kowolik**, **Eugeniusz Tudzież** (ostatnio Śląsk Świętochłowice) i **Łukasz Szmid**. Ten ostatni ma także mieć jeszcze inną propozycję i podobno bardziej skłonny jest ją przyjąć. Rzeczą ma rozbić się o pieniądze, bądź sprzęt.

Wanda wciąż interesuje się tamowianinem **Miroslawem Cierniakiem**, który choć podpisał umowę z Atlase, to i tak we wrocławskim zespole nie będzie jeździł. Szuka czegoś bliżej domu. W ubiegłym roku startował w KSŻ Krosno. Kolejnym zawodnikiem związanym z Krosnem jest **Marek Mróz**, z którym krakowski klub także podjął rozmowy, ale podobnie jak w przypadku innych jeźdźców – dalej w Wandzie myślą o **Tomaszu Łukaszewicz** – większą rozstrzygnięć zapadnie zapewne dopiero przed startem ligi. Na razie większość zawodników kręci się koło kilku drużyn. Rozpatrują jakie mają szanse na występy w poszczególnych ekipach i oczywiście ile mogą zarobić. (dan)

FIRMA HANDLOWA
AUTO GAMA
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE
KRAKÓW, NOWAHUTA OS. KOMBATANTÓW 9 www.auto-gama.pl
TEL. 647-48-98 www.autogama.pl
TEL/FAX: 649-85-75 e-mail: autogama@autogama.pl

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:
• OSOBOWYCH • DOSTAWCZYCH • CIĘŻAROWYCH
PRODUKCJI KRAJOWEJ I ZAGRANICZNEJ
ORAZ PEŁNY ASORTYMENT AKCESORIÓW

ZAPRASZAMY CODZIENNIE 8.00-18.00, SOBOTY 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Najbliższy tydzień będzie wypełniony mrówczą pracą. Ten trud sówicie Ci się opłaci w postaci zadowalającej płacy, jeśli jesteś pracownikiem lub znakomitych ocen, jeśli jesteś uczniem lub studentem.

BYK (20 IV – 20 V). Emocje są złym doradcą, a Twoje rozdrażnienie wynika po prostu ze zmęczenia. Wycisz się, znajdź trochę czasu, by podtrzymać stare, dobre znajomości i układy.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Poświęć odrobinę czasu wyłącznie dla siebie. Popatrz w lustro, przejrzej garderobę. Wizyta u fryzjera też mogłaby mieć wpływ na po-

prawę samopoczucia. Pomyśl o nadchodzącej wiosnie.

RAK (22 VI – 22 VII). Przed Tobą czas podejmowania ważnych decyzji. Być może będzie to nawet tak ważne posunięcie, jak zmiana mieszkania, czy pracy. Warto posłuchać rad, zwłaszcza najbliższej rodziny.

LEW (23 VII – 22 VIII). Masz wiele możliwości, tak w środowisku zawodowym, jak i sprawach osobistych. Nie ufasz jednak we własne siły, to skutek przemęczenia. Urlop mógłby Cię doskonale zrelaksować.

PANNA (23 VIII – 22 IX). Do szczęścia potrzebny Ci jakiś

LEGALIZACJA WODOMIERZY
w cenie zawarty jest: serwis gwarancyjny i pogwarancyjny + gwarancja 1 rok

DETEKTORY GAZOWE ZABEZPIECZENIA KOTŁOWNI I GARAŻY
Kraków, ul. Klasztorna 2
tel.: 643-12-64, tel./fax.: 642-14-38

większy sukces, który byłby bodźcem wyzwalającym pomysły i siły do ich realizacji. Na razie jednak ciesz się z rzeczy małych i sympatii otoczenia.

WAGA (23 IX – 22 X). Oparcia szukaj przede wszystkim w rodzinie, bo samodzielnie nie wszystko da się osiągnąć. Zrób też korektę górnolotnych marzeń, by były bardziej realne, a unikniesz ewentualnych rozczarowań.

SKORPION (23 X – 21 XI). Wykazujesz niespożytą energię, co bardzo zadziwia otoczenie. Efektem tego są znakomite wyniki pracy zawodowej. Nie zapominaj jednak przy tym, że trochę czasu trzeba znaleźć także dla przyjaciół i rodziny.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). Ktoś bliski czeka na miły, ciepły gest z Twojej strony. Może chciałby się wypłakać na Twoim ramieniu, zwierzyć się, poszukać rady?

Nie pędź więc tak przed siebie na oślep, rozglądnij się w swoim otoczeniu.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Masz wielu przyjaciół, których nie musisz poznawać, aż w biedzie, jak mówił wieszcz. Możesz liczyć na nich w każdej trudniejszej chwili. To wystarczający powód, by poczuć się bezpiecznie.

WODNIK (20 I – 18 II). Nic nie wskazuje na to, by w najbliższym czasie wydarzyło się coś superrewelacyjnego. Wykorzystaj więc ten czas wyłącznie dla siebie, na odpoczynek, lekturę dobrej książki...

RYBY (19 I – 20 III). Ostatnio traktujesz wszystko pół żartem, pół serio. Chyba w tym przypadku masz rację, bo po co dzielić włos na czworo i przejmować się sprawami, na które nie ma się większego wpływu.

SAMANTA

HUMOR

Blondynka od dłuższego czasu stoi na przystanku autobusowym. Obok przechodzi chłopak i mówi:

– Ślicznotko, ten autobus kursuje tylko w święta.
– Ojej, to mam szczęście, bo dzisiaj są moje imieniny.

– Dlaczego blondynka kładzie paprykę na telewizorze?
– Żeby mieć ostrzejszy obraz.

– A dlaczego jada ziemię?
– Bo się dowiedziała, że grunt, to zdrowie.

– Jak nazywa się blondynkę w szkole wyższej?
– Gość.

– Dlaczego blondynka wlewa wodę do komputera?
– Bo chce surfować po Internecie.

– Dlaczego blondynki nie wolno bić po głowie?
– Bo jej echo zęby powybijają.



FILET JAGNIĘCY W SOSIE MUSZTAROWO-ŚMIETANOWYM

Składniki: 8 porcji jagnięciny bez kości (po 8 dag każda), pieprz, sól, 2 łyżki margaryny, 1/2 l wywaru warzywnego, 100 ml śmietany, łyżka musztardy z ziarnami gorczycy, szczypta cukru.

Mięso natrzeć solą, pieprzem i obsmażyć na tłuszczu. Przełożyć do naczynia żaroodpornego i piec 5 minut w gorącym piekarniku. Wyjąć mięso, owinąć folią aluminiową i odstawić w ciepłe miejsce. Sos z pieczenia gotować z wywarem, aż połowa płynu odparuje. Zalać śmietaną, doprawić solą, musztardą, pieprzem i cukrem. Mięso podawać z sosem. Jagnięcinę możesz podać z placuszkami z gotowanych lub surowych ziemniaków oraz brokułami.

Sentencja tygodnia

Ci tylko są szczęśliwi, których myśli są kierowane ku jakiemuś przedmiotowi innemu, niż własna szczęśliwość.

John S. Mill

§ Akta sprawy... Rozwód za wszelką cenę

Do polskich sądów każdego tygodnia wpływa kilkadziesiąt nowych spraw rozwodowych. Rzadko kiedy obie strony są na to zdecydowane, częściej sprawy toczą się latami. I pewnie w przypadku państwa Z. byłoby tak samo, gdyby nie dość przewrotny pomysł pani Z., która widząc opór męża postanowiła dopiąć swego nawet za cenę skandalu.

Małżeństwo Z. należało do dość dobrze sytuowanych - jednak do ich statusu materialnego bardziej przyczyniła się pani Jolanta niż pan Tomasz. Po prostu z pensji pracownika naukowego można żyć nader skromnie, natomiast dzięki firmom jego żony mogli nie tylko kupić nowe mieszkanie niemal w centrum Krakowa, dwa nowe auta i korzystać z przyjemności życia - chociażby z rokrocznych zagranicznych wakacji. Państwo Z. byli ze sobą już 12 lat, nie mieli dzieci i prawdopodobnie zaczęli się sobą nudzić. Najpierw pochłaniała ich praca, urządzanie mieszkania i bogacenie się.

Potem jednak to przestało wystarczać i ich drogi się rozeszły. Pojawiła się sprawa rozwodu, ale też i podziału dość sporego

majątku. Ponieważ już wcześniej państwo Z. zapisali rozdzielność majątkową - i żona pana Tomka dysponowała zdecydowaną większością zgromadzonych przez nich dóbr, nie więc dziwnego, że to męska strona tego związku oponowała przeciwko tym planom. Po pierwsze, pan doktor nauk chemicznych odmówił rozwiązaniu, aby nie rozstrzygać przed sądem o orzekaniu o winie. Byłoby to najgorszy i najszybszy wariant, tym bardziej że nie mieli dzieci i spory dotyczyły jedynie spraw majątkowych. Niestety, to okazało się zbyt trudne.

Pani Jolanta, która zdecydowanie dążyła do rozwodu, była zaskoczona tym oporem męża, tym bardziej że zamierzała mu zostawić mieszkanie i samochód. Ten jednak wiedząc o kupionym domu za miastem i ponad 100 tys. dolarów zgromadzonych na kontach i w funduszach inwestycyjnych, domagał się jeszcze przynajmniej części z tej kwoty.

Ponieważ kilka rozpraw nie przyniosło efektu, więc pani Jola wywołała skandal, licząc na to, że wreszcie trwająca już rok w sądzie sprawa wreszcie się zakończy. I tak, za pośrednictwem znajomych obojga, do jej męża dotarły informacje o tym, że jego żona ma...kochankę. Zbulwersowany i w taki sposób zdradzony mężczyzna nie przypuszczał, że to wszystko tylko mistyfikacja. Cóż, puściły mu nerwy i postanowił ukarać swą ślubną hijack ją dotkliwie i powodując zgodnie z lekarską obdukcją obrażenia wymagające zwolnienia lekarskiego.

Niestety, sprawa ta trafiła do policji i kwestia rozwodu zeszła na plan dalszy - bowiem pobita kobieta potwierdziła, że mąż uderzył ją kilkakrotnie w twarz i groził jej kuchennym nożem. Pani Jola nie przypuszczała, że tak się to wszystko zakończy. I przedłuży o kolejne miesiące. Teraz bowiem dopiero, o ile wina pracownika naukowego jednej z krakowskich uczelni zostanie potwierdzona, być może zostanie orzeczony rozwód i wyjaśnione do końca wszelkie kwestie majątkowe. (mar)

SMREK SKLEP DRZEWNY
os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42
oferuje: • BOAZERIE • PANELE • LISTWY
WYKOŃCZENIOWE • DRZWI HARMONIIKOWE
PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

AUTO - WYDECH
HURTOWNIA REGIONALNA
ul. Bieńczycka 2a
Serwis
648-99-84 648-27-62
Tel. 648-23-38
fax 648-96-64

TRAS OKNA SA.
NOWOCZESNE OKNA
DREWNIANE, PCV
10 lat gwarancji
Rabat do 30%
Tani transport 1,5 t
RABATY, RATY!
Plac Targowy Bieńczyce,
ul. Szybka 7, tel. 643-67-05

AUTO Gaz
DARIUSZ SAJKA
os. Grębałów
ul. Geodetów 18 B
31-764 Kraków
autoryzowany montaż
instalacji gazowych do samochodów:
✓ gaznikowych
✓ z wtryskiem
✓ z katalizatorem
SERWIS-REGULACJE
SPRZEDAŻ BUTLI GAZOWYCH!
tel.: (012) 645-55-87
tel.kom.: 0601 541-601

SPRZEDAJEMY TANIEJ
PRALKI, ŁODÓWKI, KUCHNIE, PIECYKI ŁAZIENKOWE
SPRZĘT KUCHENNY DO ZABUDOWY, MEBLE
TRANSPORT, MONTAŻ GRATIS
MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI CEN
PPUH WOLTEL
os. Niepodległości 3
(pomiędzy pocztą a Pizza Hut)
TEL. 641-70-25
ul. Bieńczycka 15a
(pomiędzy Tomeksem a rondem Czyżyskim)
TEL. 647-80-05
www.woltel.prv.pl

KIERMASZ
Firma „HETNAŁ” zaprasza na kiermasz
futer, kożuchów i odzieży skórzaną
do NCK w dniach 28.02 do 2.03
oraz 7.03 do 9.03, w godz. 10-19.
Ceny producenta! Bonifikaty!